

magazine

SPÉCIAL CHEVAL

DES CHEVAUX & DES HOMMES

+ VERSION HOMME



AUTO & MOTO

TRAVERSÉE CLASSIQUE
UNE PARADE TRIOMPHALE

TENDANCES

BEST OF LIFESTYLE
LA SAISON DU LUXE

HORLOGERIE

L'HEURE & LA MANIÈRE
PIÈCES D'ORFÈVRE

Cartier



DRIVE DE CARTIER

GRANDE DATE, SECOND PUSEAU RÉTROGRADE ET INDICATEUR JOUR/NUIT 1904-FU MC

LA COLLECTION DRIVE DE CARTIER EST UN NOUVEAU MANIFESTE D'ÉLÉGANCE. VÉRITABLE OBJET DE STYLE, CETTE MONTRE À L'ESTHÉTIQUE COUSSIN AUX LIGNES RACÉES EST ANIMÉE PAR LE MOUVEMENT MANUFACTURE MAISON 1904-FU MC. SES TROIS COMPLICATIONS SONT COORDONNÉES DIRECTEMENT PAR LA COURONNE. NÉE EN 1847, LA MAISON CARTIER CRÉE DES MONTRES D'EXCEPTION QUI ALLIENT L'AUDACE DES FORMES ET LE SAVOIR-FAIRE HORLOGER.

#WHATDRIVESYOU

Pour tout renseignement relatif au Service Clients : careservice.africa@cartier.com - +41 22 808 25 61

Edito

LE CHEVAL & L'HISTOIRE

“ Le Salon du cheval fête cette année sa neuvième édition. Depuis son lancement, cette grande messe dédiée aux arts équestres au Maroc, a réussi le pari de redonner au cheval ses lettres de noblesse. Non seulement, on a réhabilité tout un héritage ancestral, nourri aux richesses culturelles et humaines de notre pays, mais on a aussi, du même coup, réussi à redonner vie à des métiers liés au cheval. Au-delà de l'élevage, de la fantasia et la formation de nouveaux talents dans la cavalerie, ce sont les artisans comme les selliers qui ont aujourd'hui l'espoir de voir leur savoir-faire revalorisé et remis au goût du jour. Il s'agit là d'un savoir ancien, transmis de père en fils, avec des codes précis, un apprentissage ciblé qui va au fond du détail pour habiller le cheval et apporter un plus à sa beauté naturelle. Dans ce dossier spécial réservé au cheval et aux arts équestres au Maroc, nous avons fait un retour en arrière pour relater l'histoire du cheval, à travers l'histoire du Maroc. Cheval arabe dans toute sa splendeur, l'art de la Tbourida, les grands acquis de la Fédération Royale marocaine des sports équestres, la passion de Sa Majesté le Roi Mohammed VI pour les chevaux, le legs de Feu SAR Lalla Amina, l'implication forte de Charif Moulay Abdallah Alaoui sans oublier de faire un tour d'horizon du cheval dans les arts : peinture, sculpture, cinéma, chanson, et même la publicité.

Nous sommes face à un art dans toute sa splendeur. Un art qui remonte aux origines de l'homme, avec des ancrages multiples à la fois culturels, sociaux et humains. Le cheval, meilleur ami de l'homme, certes, mais aussi le complice sur lequel on s'est appuyé pour fonder des civilisations à travers les âges. C'est donc là un hommage adossé à quelques éclairages pour célébrer le cheval marocain.

”

PAR RAFIK KAMAL LAHLOU



Pour illustrer la Une d'un dossier dédié au cheval, rien de tel qu'un tableau du grand plasticien Hassan El Glaoui, un artiste qui a donné ses lettres de noblesse aux arts équestres marocains.



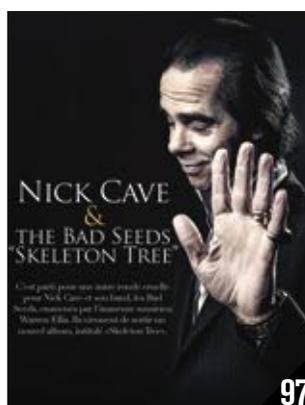
25 - SPÉCIAL CHEVAL DES CHEVAUX & DES HOMMES

Dans ce dossier spécial réservé au cheval et aux arts équestres au Maroc, nous avons fait un retour en arrière pour relater l'histoire du cheval, à travers l'histoire du Maroc. Cheval arabe dans toute sa splendeur, l'art de la Tbourida, les grands acquis de la Fédération Royale marocaine des sports équestres, la passion de Sa Majesté le Roi Mohammed VI pour les chevaux.



66 - TRAVERSÉE CLASSIQUE UNE PARADE TRIOMPHALE

La deuxième édition de la Traversée Classique organisée le week-end des 4 et 5 septembre derniers par la Fédération Royale Marocaine des Véhicules d'Epoque (FRMVE) à l'occasion de la Fête de la Jeunesse, a confirmé son statut de rendez-vous de la rentrée en rassemblant plus de 150 véhicules tout le long du parcours entre Casablanca et Rabat.



88 - GEOFFREY CHAPUIS EPICURIEN DE NATURE

Geoffrey Chapuis monte un projet très ambitieux autour des arts et des objets de valeur à Rabat avec sa complice Olivia Brunie. Retour sur un homme et une carrière.

97 - MUSIQUE NICK CAVE AND THE "SKELETON TREE"

C'est parti pour une autre ronde cruelle pour Nick Cave et son band, les Bad Seeds, emmenés par l'immense musicien Warren Ellis. Ils viennent de sortir un nouvel album, intitulé «Skeleton Tree», le 9 septembre 2016, chez PIAS.



VH magazine
Édité par les ÉDITIONS DE LA GAZETTE
Tour des Habous, 14ème étage, Avenue des FAR, Casablanca, Maroc.
Tél : 0522 54 81 53 à 57
Fax : 0522 30 97 07
(M.F / 035-05)

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL Kamal Lahlou

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION & DE LA RÉDACTION Rafik Lahlou RÉDACTEUR EN CHEF Abdelhak Najib RÉDACTION Nadia Sefraoui, Michel Roussel, Mohamed Ameskane DIRECTION ARTISTIQUE Soufiane Chafii, INFOGRAPHISTE Aicha Johar PHOTOGRAPHES Taoufik Mouannis, Lorenzo Salemi, RÉVISION Latifa Ejjawi, Abderrahim Sedki COMPTABILITÉ Houcine Benbouya DIRECTRICE CLIENTÈLE PRESSE ET RP Boutaina Bensouda Tél : 0661 49 24 83 - 0522 54 81 62

E-mail : Bbensouda@newblicity.ma.com - Bbensouda@gmail.com

CTP IMPRESSION ROTACO DIFFUSION SAPRESS DÉPÔT LÉGAL 0097/2002 DOSSIER DE PRESSE 10502 RÉGIE PUBLICITAIRE.

NEW PUBLICITY Tél : 0522 54 81 53 - Fax : 0522 30 97 07 e-mail : ContactVH@gmail.com

ABONNEMENT ET DIFFUSION : Yassine Dinia Tél : 0522 54 81 97 - Fax : 0522 30 97 07 - E-mail: y.dinia@leseditionsdelagazette.com

La rédaction n'est pas responsable des textes, photos, illustrations et dessins qui engagent la seule responsabilité de leurs auteurs. La reproduction, même partielle, de tous les articles, illustrations et photographies parus dans VH Magazine est interdite. VH Magazine décline toute responsabilité pour les documents remis. Photos non créditées: droit réservé. Ce numéro est tiré à 12.000 exemplaires.

LE MAROC RAYONNE À L'INTERNATIONAL AVEC MEHDI BENNANI



Mehdi Bennani vient d'écrire l'une des belles pages de l'histoire du sport marocain. Grâce à sa brillante prestation au Grand Prix de Shanghai, notre grand champion a remporté le WTCC Trophy, devenant ainsi le premier sportif marocain à devenir champion du monde en sports mécaniques.

Par son courage, son abnégation, son engagement, son talent et son amour du pays, Mehdi Bennani a fait honneur au drapeau national.

Merci Mehdi !



www.ocpgroup.ma

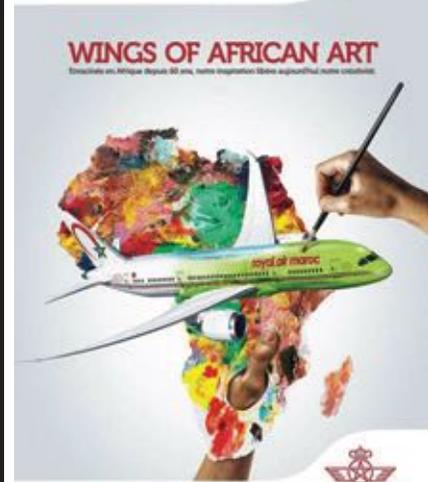


LES VAINQUEURS DE RIO

Occupant la 33^{ème} place parmi les 160 nations lors des Jeux paralympiques à Rio 2016, le Maroc a plus que jamais le vent en poupe. Au total, il a récolté 7 médailles dont 3 en or décrochées par **Azzedine Nouiri** dans l'épreuve du lancer de poids, **Mohamed Amgoun** au 400 m et **El Amin Chentouf** au marathon. Ce dernier a, également, remporté une médaille en argent au 500 m. **Mahdi Afri**, quant à lui, l'emporte haut la main au 400 m et arrive à décrocher le bronze au 200 m. Et grâce à **Mohamed Lahna**, le Maroc arrache le bronze à l'épreuve du triathlon auquel il participe pour la première fois. Une très belle performance des athlètes marocains.

→ 100 000

habitants est le nombre que va accueillir la ville verte Mohammed VI à Benguerir au Maroc.



WINGS OF AFRICAN ART

Soucieuse de promouvoir l'Afrique, Royal Air Maroc permet aux artistes du continent d'exprimer leur art sur trois de ses appareils. Les œuvres sélectionnées habilleront les avions et seront choisies par un jury présidé par Mehdi Qotbi et composé d'artistes de renom et de critiques d'art ainsi que par le vote du public. Un vernissage d'exposition, organisé dans le prestigieux espace du Palais Dar El Bacha à Marrakech, viendra clôturer le concours et sera l'occasion d'annoncer les trois gagnants de la compétition.



5 MIN POUR CONVAINCRE

Produite par VHtv, des Editions La Gazette et présentée par Abdelhak Najib, l'émission « 5 min pour convaincre » est axée sur les Elections législatives du 7 octobre 2016. Elle donne la parole à tous les chefs de partis pour convaincre du bien-fondé de leurs programmes électoraux, leurs priorités politiques, les réformes à mettre en place ainsi qu'une lecture du champ politique national d'aujourd'hui. Invitée à ce face à face, **Nabila Mounib**, secrétaire générale du Parti socialiste unifié (PSU) a répondu sans détour aux questions incisives de notre confrère. Elle a expliqué le programme politique de son parti en vue des prochaines élections, essayant de convaincre Abdelhak ainsi que les milliers d'électeurs d'aller voter aux urnes.

NOUVEAU SUV PEUGEOT 2008

LE LOOK CHANGE MAIS PAS LE CARACTÈRE



* Sous réserve d'acceptation du dossier par Wafasalat

À PARTIR DE
1 267 DH/MOIS

CRÉDIT
GRATUIT*



Tous les détails du nouveau SUV 2008 affirment sa capacité à maîtriser les éléments. Polyvalent et souple, sa tenue de route exemplaire domine les routes et assure une motricité optimisée en fonction du terrain. Son design racé, sa qualité sans compromis et la conduite stimulante et unique de son i-cockpit sont autant de preuves d'un tempérament instinctivement baroudeur qui vous donnera envie de partir à l'aventure et découvrir de nouveaux horizons.

Avec le nouveau SUV 2008, vous aurez la garantie que tout a changé. Tout, sauf son prix.





Commandant Mohamed Bekkari L'AS DES AIRS

Après plusieurs décennies de bons et loyaux services, le commandant **Mohamed Bekkari**, l'une des grandes figures de l'aviation marocaine, a pris sa retraite après un dernier vol émouvant Montréal-Casablanca. Il a été fêté en bonne et due

forme à son atterrissage à l'aéroport Mohammed V par ses pairs qui saluent en lui l'engagement, la rigueur et les états de service impeccables. C'est une belle carrière de commandant qui prend ainsi fin avec un legs important qu'il laisse aux

nouvelles générations de commandants marocains. Ce dernier vol a été effectué en compagnie de la jeune prodige **Khadija Mafhoum**, l'une des plus jeunes co-pilotes d'un Boeing 747-400 au monde. Une fierté marocaine.



RYTHMES DU MONDE

Récemment, les Casablancais ont vécu sur un rythme effréné, ponctué par les percussions des batucadas. Pour les profanes, la batucada est un genre musical joué, généralement, par les troupes de percussion brésilienne accompagnant les écoles de samba défilant lors du carnaval. En effet, c'est à la maison de jeunes de Hay El Oulfa que l'Association Overboys a organisé cet événement musical offrant ainsi l'opportunité aux amateurs mais également, aux professionnels de se retrouver et d'encourager les talents émergents. Spécialement venu de France pour l'occasion, **Samir Chakri** a animé des workshops en septembre dernier et début octobre afin d'inculquer la magie et le maniement de ces instruments. Ces derniers sont constitués d'un ensemble appelé bateria signifiant battement en brésilien. Fusionné à la musique marocaine, c'est un véritable brassage culturel !



Ma journée au Golf

*Découvrez
l'un des plus beaux parcours du Maroc !*

**GREEN FEE 18 TROUS
VOITURETTE OFFERTE
DÉJEUNER
RÉDUCTION SUR VOTRE SÉJOUR
ACCÈS GRATUIT AUX CLUBS ENFANTS
ET PLEIN D'AUTRES AVANTAGES !**

**À 640^{DHS}
PAR PERSONNE**

— INFO / RESA —
05 23 388 000
www.mazaganbeachresort.com



MAZAGAN
BEACH & GOLF RESORT MOROCCO



BORIS BECKER LES PROS AU MAZAGAN

Du 23 au 26 septembre dernier, l'ancien tennisman **Boris Becker** et les joueurs de poker **Sam Trickett** et **Roberto Romanello**, ont participé au Mazagan 10 Poker Festival qui a été organisé en vue de récolter des fonds pour la DT38 Charity. En parallèle à cet événement caritatif, les stars ont adoré chaque moment de leur séjour et en ont, pleinement, profité!

→ **65.000**

Exemplaires est le nombre écoulé, en seulement huit mois, par Renault pour sa petite voiture low cost Kwid au prix record de 3.500 euros l'unité.



NUITS PHOTOGRAPHIQUES

INSTANTS MAGIQUES

Sous la présidence de **Stéphane Kossman** et **Natahalie Locatelli**, l'Association **Essaouira, Nuits Photographiques**, a organisé du 6 au 8 octobre dernier, une manifestation culturelle unique rassemblant 30 photographes marocains et 26 autres internationaux. Ces derniers ont exposé leurs œuvres dans quatre lieux emblématiques de la ville d'Essaouira. Ecrins historiques, ils ont contribué à mettre en valeur les captures et clichés de chaque artiste durant cette 1^{ère} édition des Nuits Photographiques.



WHO'S NEXT ?

Encore une fois, Forbes publie le classement des hommes les plus riches du monde. Cette édition 2016 est marquée par le départ de la riche héritière de Wal-Mart **Christy Walton** et du richissime homme d'affaires **Sheldon Adelson**, relégués respectivement à la 25^{ème} et 22^{ème} place. Alors que **Wang Jianlin**, président de Wanda Group est 19^{ème} et **Jorge Paulo Leman**, ex-joueur de tennis et homme d'affaires particulièrement actif sur le marché de la bière, est 20^{ème} de cette liste au retournement incroyable. Toujours au top, **Bill Gates** ne démord pas et continue à tenir le flambeau de la fortune avec ses 75 milliards de dollars suivi d'**Amancio Ortega**, patron des boutiques Zara et de **Warren Buffet** à la 3^{ème} place.

SUIVEZ L'ACTUALITÉ DE L'INCONTOURNABLE DU LIFESTYLE AU MAROC ET AILLEURS



VH.ma



@VH_Magazine



VH Magazine



#vhmagazine



VH Magazine

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI



Morocco
Royal Tour
mrt.ma



CONCOURS
INTERNATIONAUX
DE SAUT
D'OBSTACLES



Tetouan / CSI1* - CSI3*W
29 Septembre - 02 Octobre 2016

Rabat / CSI1* - CSIO3*W
06-09 Octobre 2016

El Jadida / CSI1* - CSI3*W
13-16 Octobre 2016

13

Ranking list 

Dotation CSI1*

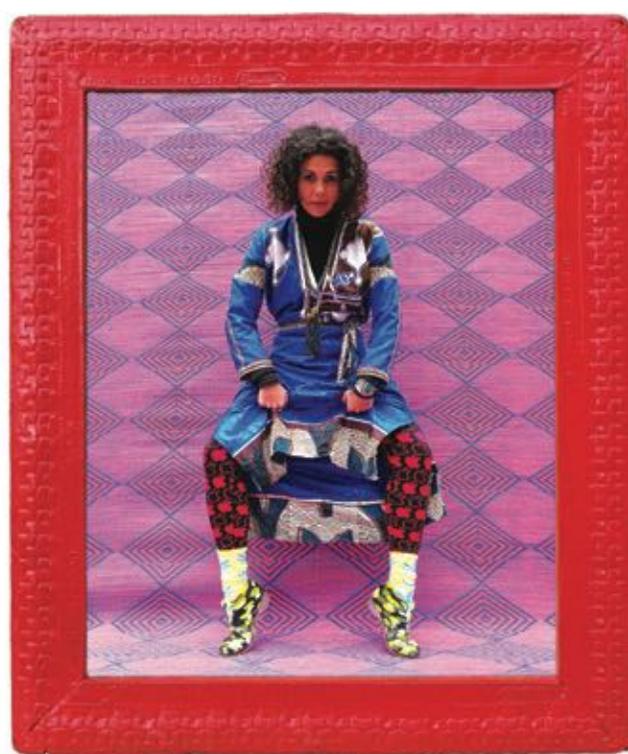
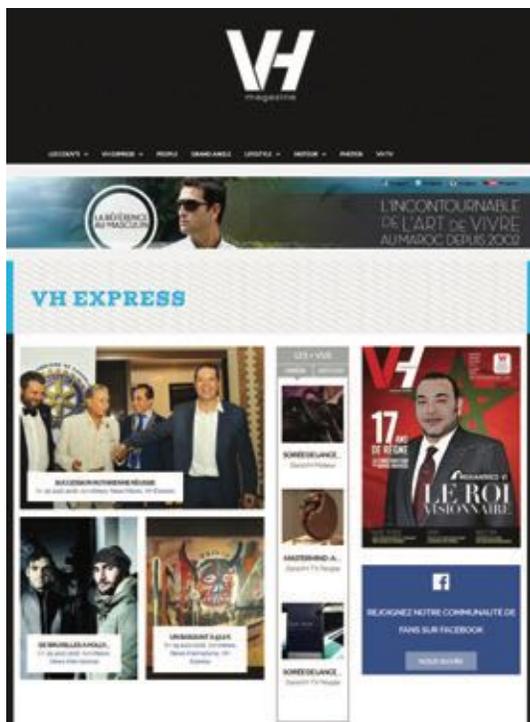
50.000 €

Globale CSI3*W/CSIO3*W

531.000 €

VERSION HOMME, VERSION DIGITALE

Version Homme magazine s'est lancé, depuis le 6 octobre dans le digital avec la mise en place de son site www.vh.ma. Ergonomique, fonctionnel et engagé dans sa mission éditoriale, il s'appuie sur les points forts du média et trouve son écho à travers une vitrine dynamique, moderne et une structuration rapide de la navigation et des contenus. Doté d'un design épuré, il conserve son ADN authentique qui le caractérise depuis sa création. Interactif et enrichissant, www.vh.ma est un filon d'or pour les internautes en quête d'informations !



HUAWEI ARABIA INAUGURE L'EXPOSITION DE HASSAN HAJJAJ

Huawei Arabia a inauguré l'exposition photo du photographe marocain Hassan Hajjaj dans le magasin Colette durant la Fashion Week qui s'est tenue à Paris. L'artiste a troqué son appareil photo contre le Huawei P9 avec lequel il a immortalisé 21 portraits. Résultat, une série très spéciale avec quelques clichés de belle facture.

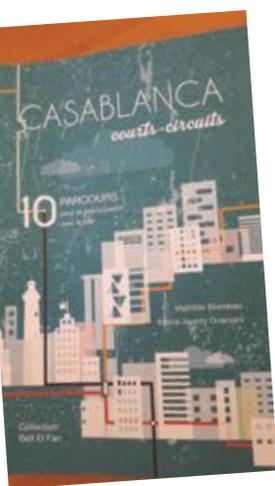


UNE LÉGENDE S'EN VA

Surnommé The King, **Arnold Palmer** est décédé, le 25 septembre dernier, à l'âge de 87 ans. Connu pour son imposant palmarès, sa personnalité magnétique et sa discipline dans les années 60, il a marqué l'histoire du golf par ses 95 titres dont sept tournois du Grand Chelem, le Masters (1958, 1960, 1962 et 1964), l'Open britannique (1961, 1962) et l'US Open (1960).

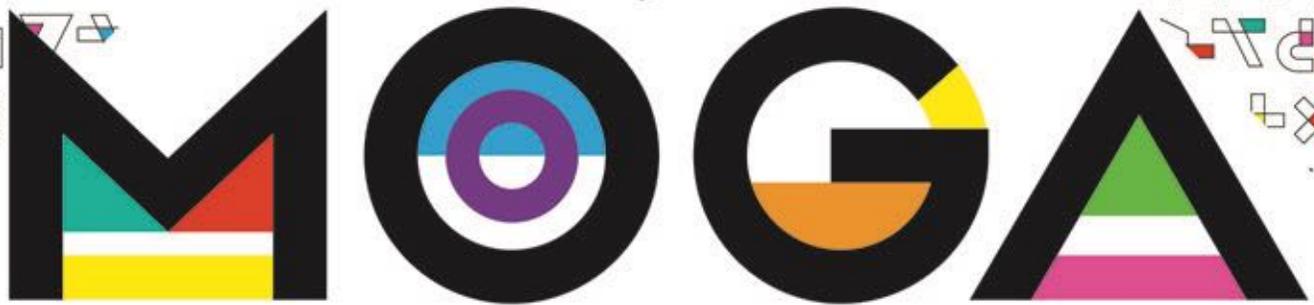
DESTINATION CASABLANCA

Co-écrit par **Mathilde Blondeau** et **Kenza Joundy Ouazzani** « Casablanca Courts-circuits » est un guide incontournable sur la mégapole. Paru chez les éditions Collection Bab El Fan, les natifs ou visiteurs de la ville peuvent se (re) connecter en 10 parcours avec les réalisations architecturales coloniales qui font partie prenante de la richesse de la capitale économique.



SOUS LE HAUT PARRAINAGE DE JACK LANG, PRÉSIDENT DE L'INSTITUT DU MONDE ARABE
ET AVEC LA BÉNÉDICTION D'ANDRÉ AZOULAY, PRÉSIDENT FONDATEUR DE L'ASSOCIATION ESSAOUIRA-MOGADOR

PANDA
EVENTS



MOGGA

ESSAOUIRA – MOROCCO

14 > 15 > 16 OCTOBER 2016

CONTEMPORARY DANCE MUSIC
&
DIGITAL ARTS

**ÂME – ÂME & MAALEM GNAWA SPECIAL LIVE – BABY VULTURE – BELLA SARRIS
CHAIM – CULOE DE SONG – DARWIN – DJ TENNIS – dOP
dOP & MAALEM GNAWA SPECIAL LIVE – EDDY RAMICH – GORJE HEWEK & IZHEVSKI
HUERCO S – KODE9 – LEE BURRIDGE – LEFTO – LE MELLOTRON DJS
MAGDA – M.A.N.D.Y. – MIND AGAINST – RENAAT
RON MORELLI – RUBA KPØ – SAM BANGURA – SHAUN REEVES – SIS
SONJA MOONEAR – SUCRÉ SALÉ – TEREKKE – YokoO
COCOBACH PRESENTS ALL DAY I DREAM SHOWCASE – HALF BAKED SHOWCASE**

**ACHIL – AYRAD – DAOX – DRISS SKALI – ETSU – HSN – INSPECTAH DEEP
JAY DOUZI – KALI G – KODDI – LEO WALLACE – MADJY & MASSIMO – MR ID – NEHJI
OMARIO – RAI0 – SEEJAY – SECRET47 – YAD – YASMEAN – YACINE DESSOUKI**



www.mogafestival.com | [#MogaFest](https://twitter.com/MogaFest)



MARLON BRANDO UN ACTEUR NOMMÉ DÉSIR DE PHILIPPE KOHLY

Avec sa présence incroyable à l'écran, sa force de caractère, ce phrasé si particulier, nonchalant, grinçant et incisif, Marlon Brando reste dans l'histoire du cinéma comme le plus grand acteur de tous les temps autant par la puissance de ses rôles que par l'engagement de sa personne pour des causes qui en valent la peine. Philippe Kohly explore les multiples facettes de cet immense personnage, disparu il y a dix ans, dans un portrait très intime, éclairé par les commentaires de Robert Duvall et Elia Kazan ainsi que d'autres femmes qui ont traversé sa vie.

→ 100 ANS

d'existence pour la **Chambre de Commerce Italienne au Maroc**. A l'occasion de cette fête, elle met l'accent sur le **Made in Italy au Maroc**.



DINO SEBTI DOMPTE LE DÉTROIT DE GIBRALTAR

C'est fait, le détroit de Gibraltar a été dompté par Dino Sebti. Les stats sont là pour l'attester: 18km, 4h19, 4.2km/h. Le patron de l'agence de Prod Sigma Technologie, a donc réussi avec brio sa traversée le 9 septembre dernier, du détroit de Gibraltar à la nage. Il a été accompagné dans cette fabuleuse aventure par trois autres nageurs : un franco-américain, Pierre, un français et un Allemand, respectivement, Pierre Weisben, Adrian Champoux ainsi que Joseph Hess.

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI

SALON DU CHEVAL D'EL JADIDA

DU 11 AU 16 OCTOBRE 2016
NEUVIÈME ÉDITION





MR ROBOT AUX EMMY AWARDS Le sacre de Rami Malek

Ce n'est que justice rendue à **Rami Malek** qui n'a pas été récompensé en 2015 aux **Emmy Awards** pour son magnifique rôle dans **Mr Robot** saison 1. Le trophée a été remis à son partenaire dans la série **Christian Slater**, certes bon, mais quand même c'est le jeune **Rami** qui porte toute la série sur les épaules. Cette année, **Rami Malek**, l'acteur américain d'origine égyptienne, a brillé dans une seconde saison de **Mr Robot** et mis tout le monde d'accord pour arracher un prix qui vaut beaucoup à ses yeux. C'est une nouvelle carrière qui s'offre à lui, plus d'offres, plus de visibilité et plus de reconnaissances.



SHERLOCK TOURNAGE PRÉVU AU MAROC

La série "Sherlock" qui s'est arrêtée un bon moment, histoire de faire le point, reprend avec une quatrième saison dont une partie sera tournée au Maroc.

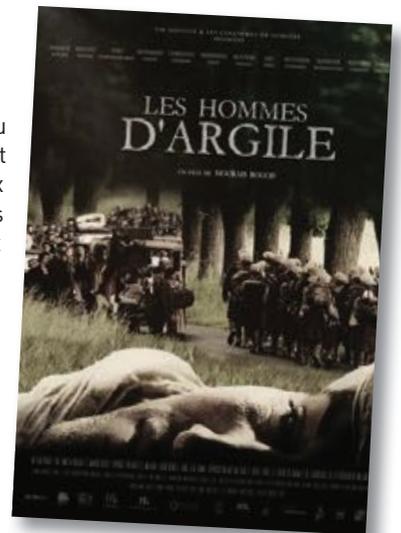
Leena Une voix en or

Depuis 5 ans, **Leena** fait partie des élèves du Studio des Arts vivants. Cette casablancaise de 13 ans, a été sélectionnée parmi des dizaines de milliers de candidats postulant pour participer à l'émission **The Voice Kid France 2016**. Dès son arrivée au studio, elle n'a jamais cessé d'impressionner toute l'équipe ainsi que les élèves de l'école par l'incroyable qualité de son travail et la dimension de son talent toujours plus spectaculaire. Selon **Cerino**, son professeur de chant, **Leena** est déjà, vu son jeune âge, « une artiste sensible, généreuse, intuitive, puissante, exemplaire, douée par ailleurs de qualités humaines remarquables: excellente camarade, humble, sérieuse, attentive, admirative du talent des autres, douce, intelligente, pétillante ». Le passage de son épreuve lors de l'audition à l'aveugle (l'étape culte durant laquelle les candidats doivent convaincre au moins un des 3 membres du Jury - **Jennifer, Patrick Fiori, Matt Pokora** - de se retourner sur son fauteuil) a été diffusée, le 17 Septembre dernier à 19H55, (heure marocaine) sur **TF1** où elle a fait sensation avec le tube « **Rolling in the deep** » d'**Adele**. On peut dire qu'une étoile est née !



LA LONGUE TRAVERSEE

Originaires d'Afrique, d'Asie ou des îles Pacifiques, ils étaient des milliers à combattre aux côtés des soldats français lors des deux conflits mondiaux qui ont secoué l'Europe au XXème siècle. **Les Hommes d'argile** est un long-métrage qui raconte l'histoire d'une partie d'entre eux à travers les yeux de **Sulayman**, un jeune berger marocain. Co-écrit par **Mourad Boucif** et **Luc Jabon**, cette fiction tournée au Maroc est bouleversante de vérité. En compétition officielle à la 13ème édition du Festival Cinéma et Migrations, à Agadir du 15 au 19 novembre prochain, **Les Hommes d'argile** dévoile des pages d'histoire reléguées aux oubliettes.



Offrez-vous les avantages d'une base de données hautement qualifié au niveau national et international



- ✓ Précision de ciblage
- ✓ Fiabilité des données
- ✓ Roi mesurable

- ✓ Informations entreprises
- ✓ Informations dirigeants
- ✓ Informations financières

Opération de faxing et d'e-mailing



Opération de Sms Pro et phoning



Opération de mailing postal et vente de fichiers



Qualification et enrichissement de vos fichiers





A la découverte de la Flore de l'Oukaïmeden

Grâce à ce guide pratique publié par les Editions Sarrazines & Co et réalisé par Marie-Coste El Omari, les espèces florales sauvages du Haut-Atlas n'auront plus aucun secret pour vous. Publié par les Editions Sarrazines & Co, il accompagne les randonneurs dans les sentiers et pentes de la montagne l'Oukaïmeden, connue pour sa station de ski et ses gravures rupestres. Aussi bien pour les amateurs que pour les avertis, il classe toutes les espèces par milieux naturels et donne toutes les informations relatives à chaque plante, avec une illustration à l'appui, afin que tout un chacun puisse les reconnaître facilement.



LA MODE 3D AU CŒUR DE LA MATIÈRE!

Voilà maintenant plusieurs années que l'on entend parler de l'imprimante 3D. On sait qu'elle est capable de reproduire en volume des tas d'objets en tout genre. Saviez-vous que la mode aussi s'intéresse à la confection en impression 3D ? Drôle d'idée de prime abord ! Et pourtant, les professionnels de la mode sont de plus en plus nombreux à se pencher sur la question et à laisser libre court à leur inspiration. De nombreux avantages existent à utiliser l'impression 3D, et pas les moindres, comme celui de pouvoir personifier chaque modèle réalisé. Un simple réglage suffit pour que la nouvelle impression présente des variantes. Economique et écologique, aucun stock ne finit à la poubelle, ni de chute. L'impression 3D n'est lancée qu'après la commande confirmée. Elle est tellement précise qu'il n'y a aucune perte de matière première.

→ 811 500 000 KG

est environ le poids que pèse le Golden Gate Bridge. Avec un total de 520 000 m³ de béton, 75 000 tonnes d'acier et 600 000 rivets Inauguré le 27 mai 1937, il trône, depuis, dans l'ineffable paysage de San Francisco.

SAGA AFRICAINE

Lors de l'African Cristal Festival, le groupe Saga Communication s'est vu décerner plusieurs prix à l'échelle nationale, régionale et continentale. Cet événement panafricain, qui s'est déroulé à Marrakech du 23 au 24 Septembre, a couronné les campagnes publicitaires les plus marquantes de l'année. Cette consécration honore les partenaires historiques du groupe Saga Communication, présent sur le territoire national et international depuis 23 ans et confirme ainsi, sa position de leader en matière de communication intégrée. En plus des nombreuses distinctions sur le plan maghrébin et marocain, l'agence est l'unique entité marocaine à avoir raflé le prix de la Media Integrated Campaign à l'échelle africaine, récompensant les campagnes 360°.





Gad Elmaleh

@gadelmaleh
«AEGEN» la seule compagnie aérienne au monde qui t'avertis à l'avance qu'elle va perdre ton bagage et elle tient parole #lovegreece



Usain St. Leo Bolt

@usainbolt
«Time means nothing, until it becomes a special moment.»



Jamel Debbouze

@DebbouzeJamel
Bravo Sarah pr ta médaille, quel parcours ! Très très fier de toi, t'es la meilleure Merci de ns avoir fait vibrer



Jean Paul Gaultier

@JPGaultier
All my admiration for the revolutionary work that you gave to women. Thank you for the inspiration and style.



Teddy Riner

@teddyriner
#MerciMaman pour ton soutien quotidien et pour ta bonne humeur pendant ces #JO ! #Rio2016



Cristiano Ronaldo

@Cristiano
Very happy and proud to win such a special award. Thank you to my team mates from Real Madrid and Portugal!



Hillary Clinton

@HillaryClinton
Donald Trump's campaign of prejudice and paranoia is unlike anything we've seen—and it's profoundly dangerous.



Forbes

@Forbes
The future will be built in Africa, says Mark Zuckerberg



Nicolas Sarkozy

@NicolasSarkozy
La France n'est jamais plus grande que quand on lui présente les plus grands défis, le plus grand idéal !

MICROSOFT FAIT SES OLYMPIADES



Drôle de concours que Microsoft a organisé cet été, il a fait concourir 150 candidats de 40 pays différents sur des épreuves de maîtrise des outils Power Point, Word et Excel. Plus de 700 000 personnes ont tenté d'être sélectionnées pour participer à cette 15^{ème} édition organisée par la société de certification Certiport. Ils ont été départagés dans des compétitions régionales pour défendre les couleurs de leur nation. C'est à Orlando en Floride que la finale a eu lieu. 150 finalistes ont dû reproduire des documents d'une extrême complexité en un temps limité. Pas de jury, c'est un ordinateur qui évalue leurs réalisations en prenant en compte la rigueur de leur réalisation et le temps pris pour fabriquer le document, et qui nomme les heureux gagnants. Cette année, les vainqueurs sont quatre Chinois, un Bulgare et un Américain. Ils ont remporté la somme de 7500 dollars chacun, somme non négligeable, mais l'intérêt de cette compétition est surtout de permettre aux candidats, souvent étudiants, de prouver leurs compétences pour trouver un emploi plus facilement.



EASY ROBOT UN CHEVAL PRONOSTIQUEUR !

Auteur de plusieurs livres et ouvrages sur le turf et stratégies en paris hippiques, Pierre Calvete est un célèbre spécialiste des champs de course. Pronostiqueur et joueur invétéré, il a mis en place ses propres méthodes, qui sont largement diffusées auprès des initiés aux courses de chevaux. A partir de ces données, un ingénieur informaticien a imaginé et conçu un robot pronostiqueur. Le Robot Easy détermine avec précision les paramètres fondamentaux pour gagner aux courses hippiques. Comment ça marche ? L'ordinateur calcule tous les soirs à 20 Heures les chevaux à jouer sur toutes les courses du lendemain. Par la suite, il envoie, automatiquement, à tous les adhérents, ses pronostics exclusifs dans leur boîte mail. Le lendemain, vous irez au bistrot PMU du coin présenter la liste des chevaux ou bien vous les jouez, directement, sur le net. Selon les témoignages, ce service de pronostics à vie sur internet est une vraie aubaine et les cotes sont gagnantes à tous les coups.

GEARS OF WAR 4: VERSION 3.0 LA COALITION ENTRE EN LICE

Alors que la sortie du jeu est prévue pour ce 11 octobre sur PC et Xbox One, les fans peuvent d'ores et déjà découvrir le mode Horde, remis au goût du jour pour le nouvel opus. D'ailleurs, que serait un jeu Gears of War sans son mode Horde ? Les initiés le savent. Il est l'un des plus populaires auprès des fans de Gears of War. Puisqu'il place, directement, le joueur et son équipe face à des ennemis, de plus en plus nombreux et puissants, qui reviennent à la charge par vagues (50 au total). Le tout, dans un graphisme à couper le souffle ! Cinq gamers peuvent coopérer en même temps au jeu ou se confronter à d'autres. Version 3.0 connaît quelques petites nouveautés bien senties, puisqu'on y découvre de nouveaux systèmes de classes tels que des soldats, snipers, scouts et ingénieurs ou encore la possibilité d'ajouter sur le terrain des tourelles défensives. Sus à un combat sans merci !



EXTRAITS DE L'INTERVIEW
DE VH EN 2003

“Je pense que les hommes sont la première richesse d'une entreprise. D'ailleurs, chez nous à la campagne, il y a un dicton qui dit que «l'homme l'est par les hommes, et un seul cavalier ne peut faire une fantasia». Comment voulez-vous que je sois présent dans tellement de secteurs, dans tellement de régions à travers le Maroc, sans des collaborateurs de qualité et sur lesquels je peux compter. Nous travaillons effectivement dans un esprit familial avec un fort esprit d'équipe, de manière à créer l'émulation, plutôt que la compétition. Je pense en tout cas qu'un patron ne doit jamais imposer, mais convaincre.”

“La politique, j'en fais à ma manière. La mienne, c'est de créer de plus en plus d'emplois, de bâtir, d'entreprendre. Aujourd'hui, le groupe Zniber, c'est plus de 6500 personnes employées, dont 80 cadres supérieurs.”

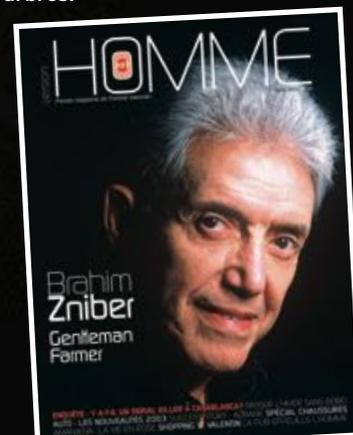
“Comme j'habite la campagne, je me lève toujours très tôt. Je commence par une marche d'une heure dans les allées du domaine, avant de me sacrifier à une petite séance de Tai Chi et quelques mouvements de yoga. C'est ce qui me permet de rester en forme. Après le petit-déjeuner, la journée de travail peut commencer. Elle continue sans interruption jusqu'à 17 heures, heure à laquelle je quitte mon bureau pour aller faire un peu de natation. Et quand j'ai le temps, je ne me prive pas d'une petite partie de Golf.”

“Depuis toujours, nombre de mes amis me répétaient qu'il ne fallait pas rester ici, que je devais partir à Casablanca, où je pouvais multiplier mon patrimoine par 100. Moi, je préfère plutôt multiplier ma santé et ma qualité de vie par 100 et rester à la campagne. En plus, de mon bureau, j'ai une superbe vue sur mes arbres.”

BRAHIM ZNIBER

1920-2016

Il y a 13 ans VH donnait la parole à Brahim Zniber avec une interview et une couverture revenant sur sa vie, son parcours, sa famille et le monde du vin. Né dans les années 20 du siècle dernier à Salé, Brahim Zniber a fait fortune dans l'agriculture et la viticulture. Il était propriétaire des Celliers de Meknès.





FLASHBACK

le 22 Octobre 2012

LANCE ARMSTRONG TOMBE DE HAUT

En ce jour fatidique, l'Union cycliste internationale (UCI) retire à Lance Armstrong ses sept victoires sur le Tour de France. Elle valide, ainsi, les conclusions du rapport de l'agence américaine antidopage (Usada) accusant le coureur texan de dopage massif.

Le sportif américain, désormais retraité, avait gagné le Tour de France sept

années consécutives, de 1999 à 2005. Les conséquences sont dramatiques pour Armstrong.

Outre la perte de ses titres, l'ancien malade du cancer dit adieu à tous ses sponsors personnels. Nike n'a, d'ailleurs, même pas attendu la décision de l'UCI pour rompre le contrat de 7,5 millions de dollars annuels signé avec lui en

1996. En conséquence, les cyclistes **Jacques Anquetil**, **Eddy Merckx**, **Bernard Hinault** et **Miguel Indurain** reprennent le palmarès du plus grand nombre de victoires du tour de France, avec cinq trophées.

Un champion qui restera dans les annales comme le plus grand dopé de l'histoire du cyclisme, voire du sport.

HISTOIRE D'UNE VILLE

Le lancement de « Casablanca Courts-circuits », guide sur l'architecture coloniale de la mégapole, coécrit par Kenza Joundy Ouazzani et Mathilde Blondeau a eu lieu, le 22 septembre dernier, au musée Slaoui. Un événement mémorable en présence d'un parterre d'artistes et d'intellectuels et un succès immense pour les deux auteures.



1- Kenza Joundy Ouazzani et Mathilde Blondeau. 2- Nezha Ben Ali et Nacer Ibn Abdeljalil et Rachid Bennani.
3- Driss Ouazzani et Ali Serhane. 4- Kenza Benamour et Rabea Ridaoui. 5- M. Retnani.
6- Hassan Joundy et Zoubida Joundy et Kenza Joundy Ouazzani.
7- Driss Ouazzani et Hassan Joundy.



LA GASTRONOMIE SIGNÉE LING LING

Situé au cœur du Mandarin Oriental, Marrakech, l'inauguration du restaurant Ling Ling by Hakkasan a réuni un grand nombre de VIP et de personnalités venus découvrir la carte raffinée et l'ambiance décalée du lieu désormais incontournable. Le lancement de cette soirée s'est déroulé dans une ambiance casual chic assurée par Pathaan, le célèbre DJ d'Hakkasan à Londres complétée par des playlists internationales aussi éclectiques qu'irrésistibles !



1- Pepita Diamand, Joanna Kúflik, Karina Martínez, Judy Kurzban, Denise Bruzzone, Philippe Leboeuf, Valerie Wilson, Mark Bradford, Michael Holtz, Raschinna Findlay, Bas Safar, Tom Puleo, Emilie Pignol, Jess Fontaine et Renah Kang. 2- Les décorateurs de Ling Ling by Hakkasan Patrick Gilles et Dorothée Boissier, Nasser Kabbaj, et Omar Kabbaj. 3- Claude Challe et Marcel Chiche. 4- Denise Bruzzone, Philippe Leboeuf, Valerie Wilson et Michael Holtz. 5- Mark Bradford, Omar Kabbaj et Vinicio Alberelli. 6- Eliza Bailey, Serge Dive et Jemma Uglow. 7- Timothée Chatelet, Mark Bradford et Vinicio Alberelli.

IKRAM KABBAJ DANS SES OEUVRES

Ikram Kabbaj expose à la galerie d'art L'Atelier 21 ses sculptures récentes du 27 septembre au 6 novembre 2016. Le vernissage a réuni de grands noms autour de l'artiste.



1- Mohamed Benaïssa et Ikram Kabbaj.
2- Ikram Kabbaj, Latifa Tjani et Mahi Binebine.
3- Mohamed Benaïssa et Aicha Amor.
4- Ikram Kabbaj, Rabia Aroussi et Hossein Talal.



1- Noutayel Belkadh avec l'une de ses œuvres.
2- L'artiste Lahcen Fikri en compagnie d'un ami.
3- Myriem Marsali avec Rachid Moufakkir, CEO de Mexx Agency.
4- Adil El Oufir, Mehdi Hadja Khalifa, Mamoune Kettani et Marie Emmanuelle Amphoux.

L'ART CINÉTIQUE AU RENDEZ-VOUS

Décalé, dynamique et assurément, axé sur le mouvement auto-mécanique, le vernissage de l'exposition « A-pesanteur » de Noutayel Belkadh, ex ingénieur féru de robotique, a été une vraie découverte. Des œuvres d'art singulières puisque mobiles, en forme d'insectes ou en cœur, ont aussi bien attiré amateurs que collectionneurs avisés. La galerie accueille cet artiste à l'immense talent jusqu'au 30 octobre!



SPÉCIAL CHEVAL

DES CHEVAUX & DES HOMMES



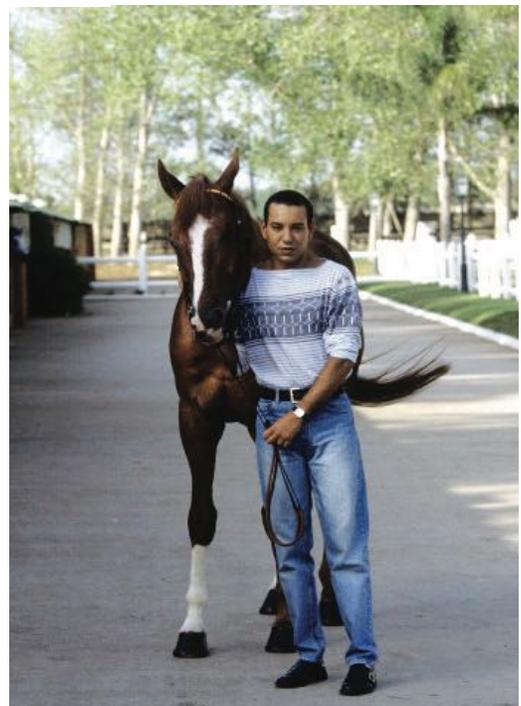
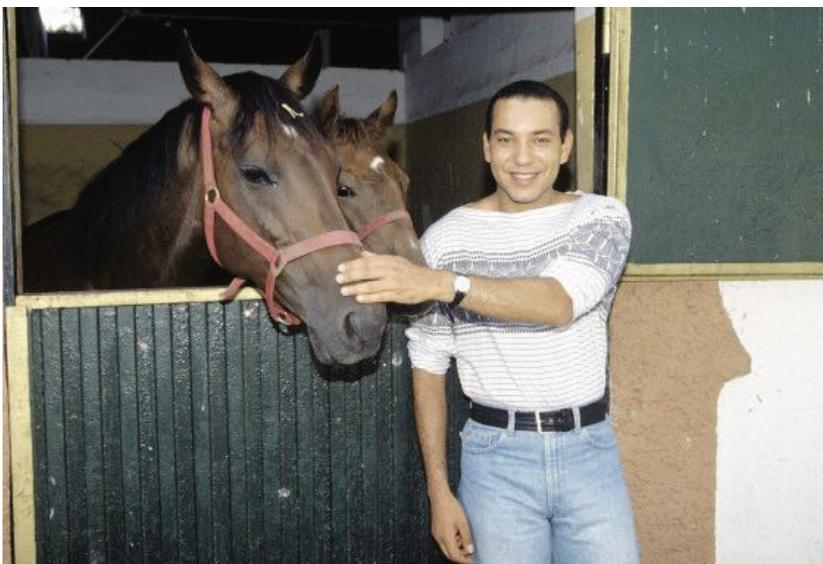
Dans ce dossier spécial réservé au cheval et aux arts équestres au Maroc, nous avons fait un retour en arrière pour relater l'histoire du cheval, à travers l'histoire du Maroc. Cheval arabe dans toute sa splendeur, l'art de la Tbourida, les grands acquis de la Fédération Royale marocaine des sports équestres, la passion de Sa Majesté le Roi Mohammed VI pour les chevaux, le legs de SAR Lalla Amina, l'implication forte de Charif Moulay Abdallah Alaoui sans oublier de faire un tour d'horizon du cheval dans les arts : peinture, sculpture, cinéma, chanson, et même la publicité.

25



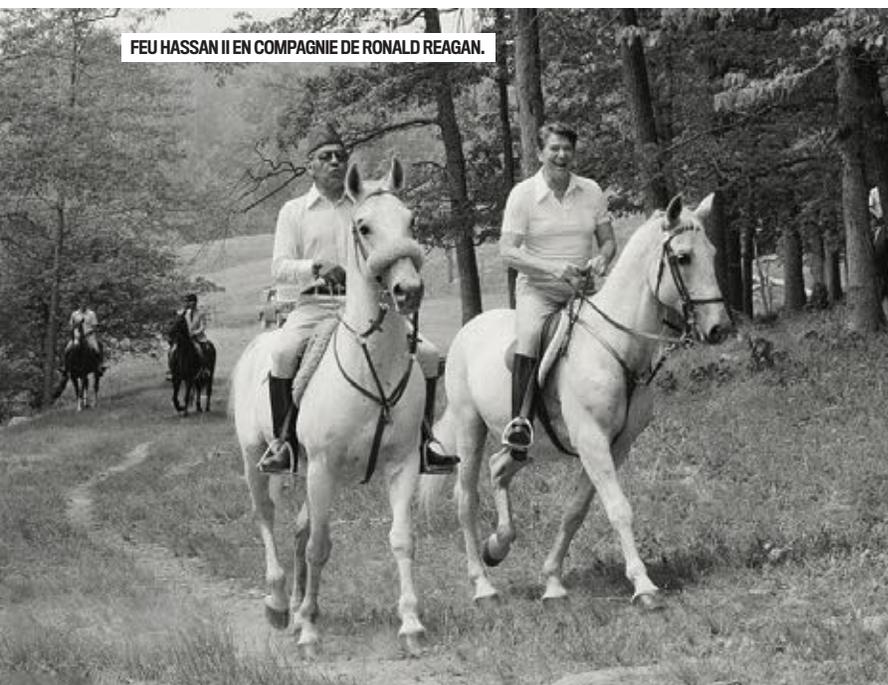
DES ROIS & DES CHEVAUX

La Majesté le Roi Mohammed VI est un grand passionné de chevaux. Son amour pour les arts équestres n'est plus à découvrir tant son implication pour revaloriser ce grand héritage national dépasse les frontières du Royaume. Avec des actions fortes pour la promotion du cheval, par le biais de nombreux événements dédiés, le Souverain a fait des arts équestres une mission noble pour rendre hommage à l'héritage ancestral d'une nation, à travers une histoire si riche.





Feu Sa Majesté le Roi Hassan II avait, durant toute une vie, voué une passion sans faille aux chevaux. Excellent cavalier, monter à cheval était l'un de ses sports favoris. Il était aussi un immense connaisseur de l'histoire des chevaux avec un amour incommensurable pour les races pures, comme le cheval arabe.



FEU HASSAN II EN COMPAGNIE DE RONALD REAGAN.

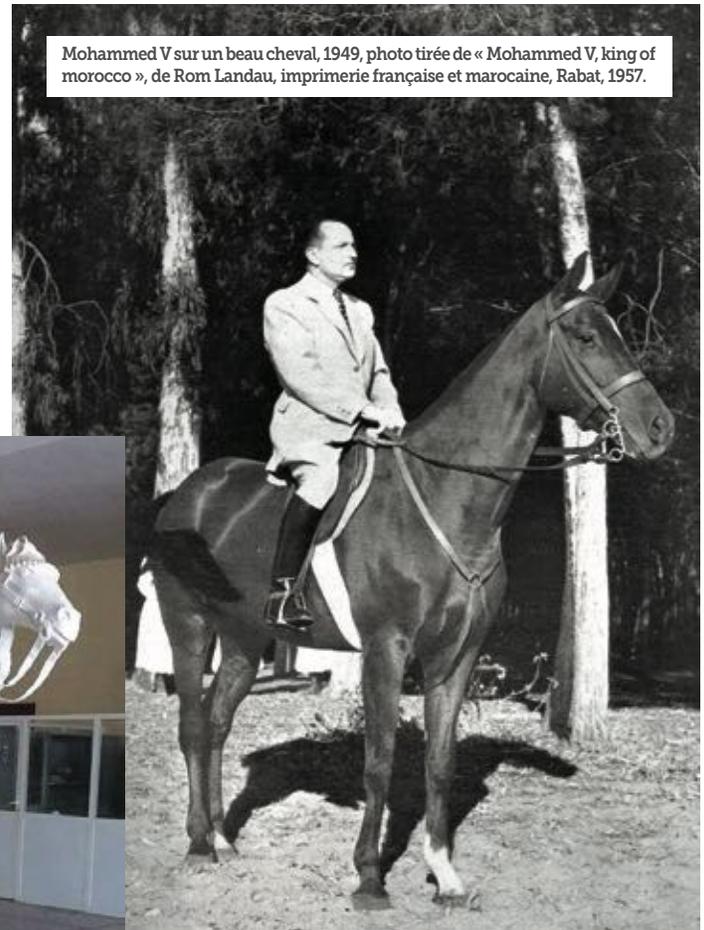
MOHAMMED V

ICONOGRAPHIE D'UN SYMBOLE

SON COMBAT POUR L'INDÉPENDANCE, SON EXIL ET SON RETOUR TRIOMPHAL, LES PREMIÈRES ANNÉES DE SON RÈGNE, SA MORT PRÉMATURÉE... ONT FAIT DE MOHAMMED V UN SYMBOLE SINON UN MYTHE FONDATEUR DE L'IMAGINAIRE COLLECTIF DES MAROCAINS. PAR MOHAMED AMESKANE

Exilé, le peuple marocain voyait son visage dans la lune. A l'indépendance, outre les chants patriotiques, plusieurs images circulaient autour de la figure et des actions du père de la nation, du libérateur. Une icône aux multiples transfigurations, imprimées sur les billets de banque, les timbres, les affiches, cartes postales, mais aussi montres, assiettes, verres... Comment oublier ces images jaunâtres où il est en tenue militaire, ses profils en plâtre, dans une fabuleuse imagerie où on le voit libérant son peuple, un homme à genoux menotté, à l'aide d'une clef offerte par l'ange Gabriel...

Il y a quelques années, la galerie 127 nous proposait « Mohammed V, icône d'un roi ». Une exposition, réunissant diverses images en provenance de fonds privés, entre l'art populaire et le kitsch. Ses images à dos de chevaux restent rares par rapport à celles des rois Hassan II et Mohammed VI.



Mohammed V sur un beau cheval, 1949, photo tirée de « Mohammed V, king of morocco », de Rom Landau, imprimerie française et marocaine, Rabat, 1957.



Statue, en plâtre, de Mohammed V. D'après Mohamed Madmoune, elle est l'œuvre de Juan Pistana, espagnol directeur de l'école de la poterie et céramique de la cité de la colline des potiers. Exécutée en 1965, elle trône aujourd'hui dans le hall de la municipalité de la ville.

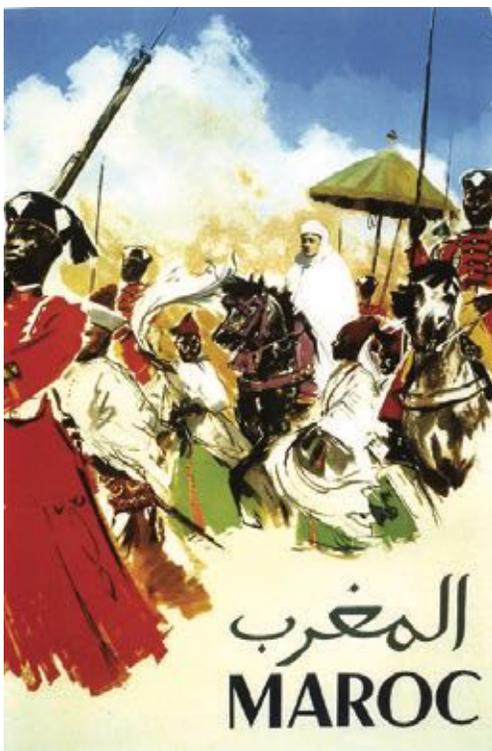
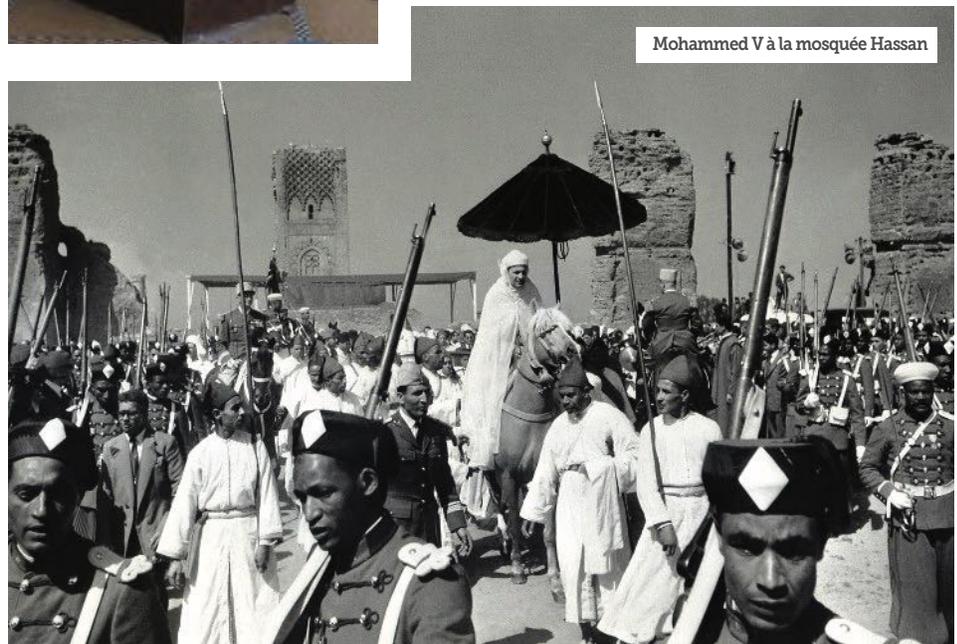


Tableau qui illustra plusieurs couvertures de livres.



Mohammed V à la mosquée Hassan

FEU SAR LA PRINCESSE LALLA AMINA

LA PIONNIÈRE DE L'ÉQUITATION MAROCAINE

PAR OMAR ELANOUARI

Née le 14 avril 1954 à Antsirabe à Madagascar alors que la famille Royale était en exil à Madagascar, Son Altesse Royale la Princesse Lalla Amina occupe une place toute particulière dans les cœurs et l'esprit des Marocains. Elle symbolise à sa façon, la communion entre le Roi libérateur Feu SM Mohammed V, puisqu'elle est venue au monde au cœur de la lutte engagée par le peuple pour le retour du Roi légitime de la Nation et ses revendications pour la fin de l'ère du protectorat et pour la reconquête de l'indépendance.

A la disparition de son père, Feu Sa Majesté le Roi Mohammed V, elle n'avait pas encore 7 ans, et sera prise en charge par son successeur et frère aîné Feu Sa Majesté le Roi Hassan II.

Bien avant d'être sollicitée en 1999, pour la présidence de la Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres (FRMSE) à la mort de son époux feu Moulay Driss El Ouazzani, qui avait assumé la présidence de cette fédération depuis la fin des années 70, SAR La Princesse Lalla Amina incarnait déjà l'image d'une équitation marocaine en pleine mutation. C'est à elle que l'on doit les initiatives les plus audacieuses tendant à la mise à niveau des Sports Equestres au Maroc à travers la formation d'une nouvelle génération de jeunes cavaliers, dont notamment feu Ahmed Touile, Fikri Cherkaoui, Karim Loubaris, Ahmed Dergal, Yassine Rahmouni où encore Abdelkébir Ouaddar.

Une phase marquée par plusieurs œuvres salutaires, telles l'augmentation notable du nombre de clubs Equestres à travers toutes les régions du pays, la restructuration de la Fédération



et le lancement de grandes manifestations hippiques, à l'image de la semaine du cheval.

Parallèlement à cette action inlassable pour la promotion des sports Equestres, on doit à SAR La Princesse Lalla Amina l'ouverture sur l'équitation marocaine traditionnelle symbolisée par la Tbourida, cet art folklorique que Son Altesse s'est employée à promouvoir et à développer tout au long des quatre dernières décennies. Son décès survenu le 16 août 2012, avait ému tous les Marocains et plus particulièrement ceux qui l'ont côtoyée au sein de la famille de l'équitation au Maroc. Son œuvre au service du cheval restera ainsi gravée à jamais dans l'histoire de tous les Marocains.



CHARIF MOULAY ABDALLAH ALAOUÏ, PRÉSIDENT DE LA FRMSE

L'ÉXIGENCE DE L'ÉXCELLENCE

PAR OMAR ELANOUARI

Né en 1965, Charif Moulay Abdallah Alaoui est le fils de feu SAR le Prince Moulay Ali et de la Princesse Lalla Fatima Alaoui. Depuis qu'il a succédé à sa défunte tante, Son Altesse Royale feu la Princesse Lalla Amina, à la tête de la Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres et décédée le 16 Août 2012, il est le principal acteur du développement des sports équestres dans le Royaume.

Toutes les composantes de la famille des sports Equestres lui reconnaissent le rôle central qu'il aura joué dans la transformation de fond en comble de cette Fédération créée il y a plus d'un demi-siècle, le 24 avril 1958. Avec le soutien de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, Charif Moulay Abdallah Ben Ali Alaoui, aura contribué de manière déterminante au développement et à la mise à niveau de cette discipline à travers une large action de sensibilisation du public, en particulier les nouvelles générations, à la pratique du cheval, à sa formation et à son éducation et pour enraciner davantage ces traditions équestres séculaires, qui forment un patrimoine culturel vivant, unique dans la région du Maghreb.

A travers une action de renouveau fondée sur l'histoire et l'enracinement des valeurs fortes, le Président de la FRMSE continue ainsi d'œuvrer dans le strict respect des fondements des missions historiques de cette fédération, à savoir la promotion des sports équestres, la mise à niveau des clubs et



© DrissBenMalek

l'organisation de compétitions de niveau international.

Au quotidien, les activités de Charif Moulay Abdallah Alaoui sont nombreuses et variées pour le développement de cette discipline. En effet, outre le fait qu'il veille personnellement au bon déroulement des concours, et que la FRMSE continue de distribuer des subventions toujours plus importantes à l'ensemble des clubs affiliés à la Fédération, Moulay Abdallah Alaoui participe à l'amélioration des infrastructures, et accompagne ces actions qui consistent à délivrer des diplômes et des licences fédérales, ou



encore à l'organisation des stages de formation pour les cavaliers.

On lui doit beaucoup dans l'ensemble des efforts déployés par la FRMSE, qui ont permis l'émergence de résultats visibles et concrets, aussi bien quantitatifs que qualitatifs : le Maroc compte aujourd'hui 14 400 cavaliers pratiquants et 48 clubs affiliés à la FRMSE. Quant aux cavaliers marocains, ils sont régulièrement récompensés à l'occasion de compétitions qui drainent un public toujours plus nombreux, curieux de découvrir les épreuves de saut d'obstacles de dressage et d'endurance. Sous son impulsion, les sports équestres marocains gardent un immense poten-



tiel qu'il s'emploie à exploiter. C'est pourquoi, le Président Charif Moulay Abdallah Alaoui conduit de grandes et profondes réformes, afin de maintenir un haut degré d'exigence au sein des clubs et des compétitions.

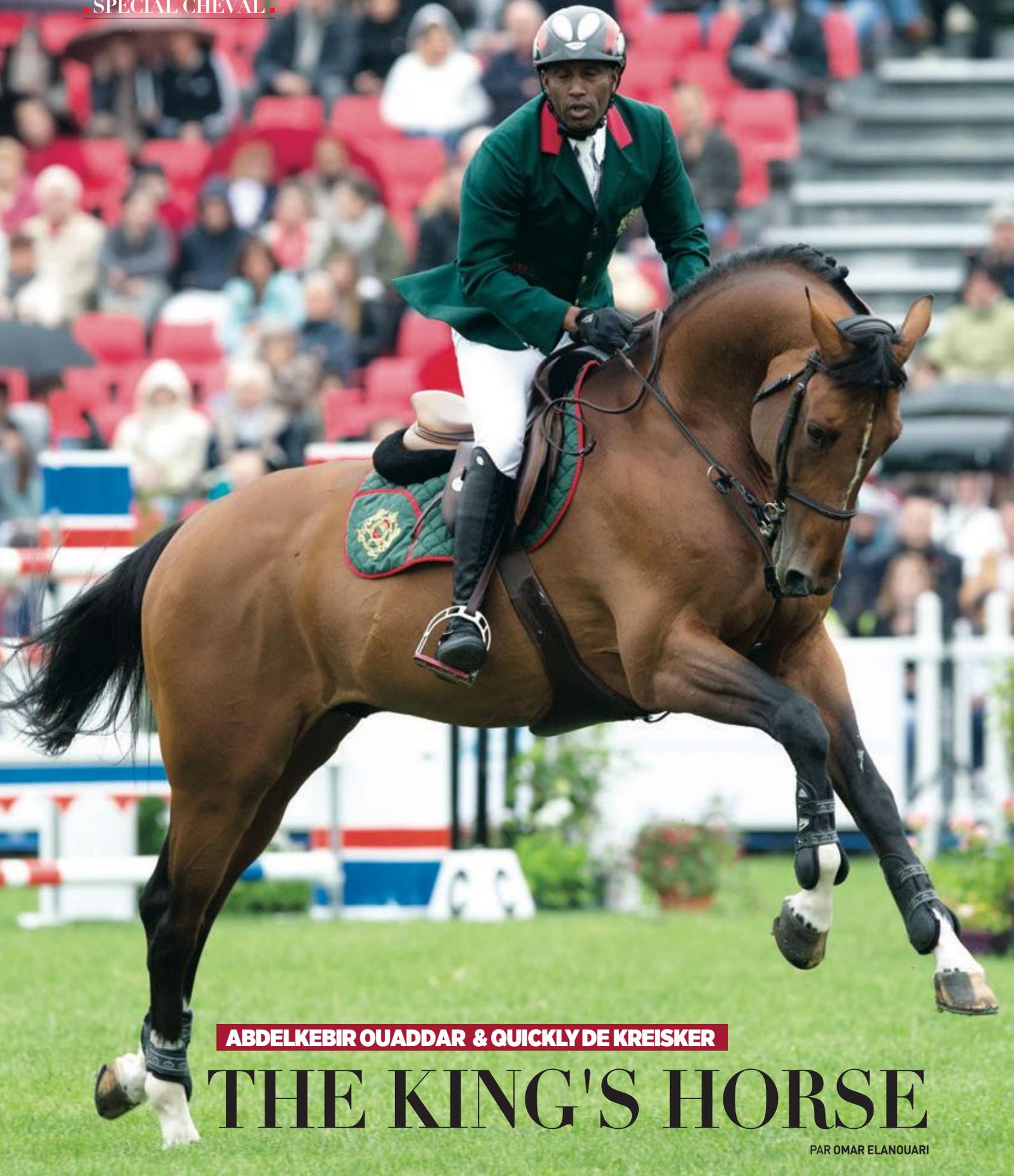
Sa politique s'articule autour de la valorisation des plus belles traditions équestres du Royaume, lesquelles constituent aujourd'hui un socle de richesses inépuisables qu'il s'emploie chaque jour à redy-

namiser.

La FRMSE a réussi sous son impulsion, à rattacher à ses activités des arts équestres traditionnels, comme la Tbourida, pour laquelle elle organise plusieurs concours par an dans le cadre du Championnat du Maroc des Arts Equestres Traditionnels Tbourida, doté du « Trophée Hassan II ».

Sur le chemin de son soixantième anniversaire, la FRMSE vit sous la conduite de Charif Moulay Abdallah Alaoui, et connaît un moment majeur de son histoire. Le Maroc est plus que jamais la terre d'élection du cheval, ce patrimoine est partout célébré et les perspectives pour l'avenir sont de plus en plus optimistes.

On retiendra tout particulièrement à cet égard, la présence désormais régulière des cavaliers marocains sur l'arène olympique. Les jeux olympiques de Londres 2012 ont vu la qualification et la participation honorable du cavalier Yassine Rahmouni dans l'épreuve du dressage, et tout dernièrement encore, la prestation honorable du cavalier Abdelkébir Ouaddar, montant "Quickly de Kreisker" Le cheval de SM le Roi Mohammed VI.



ABDELKEBIR OUADDAR & QUICKLY DE KREISKER

THE KING'S HORSE

PAR OMAR ELANOUARI



Après avoir marqué sa présence sur l'arène olympique il y a quatre années, lors des J.O de Londres 2012 à travers la qualification et la participation somme toute honorable du cavalier Yassine Rahmouni dans l'épreuve du dressage, le sport Equestre au Maroc a de nouveau porté les espoirs des Marocains, avec une participation honorable, voire même d'une médaille aux Jeux olympiques de Rio De Janeiro en 2016. Certes, la belle aventure a pris fin dès le

Wikipédia qui lui est dédiée, à l'instar des grands de ce monde. Pas un seul site spécialisé n'a manqué de lui consacrer un article au minimum. C'est dire à quel point cet étalon Selle français, né en 2004 en Bretagne est aujourd'hui médiatisé. « *C'est mon ami Marcel Rozier qui l'avait repéré, avant de se présenter avec Moulay Abdallah Alaoui et Kebir pour un test* », nous raconte Liliane Fromer, qui gère un groupe sur Facebook dédié au cheval. C'est la taille de l'étalon qui interpelle «*Il*



second tour des Jeux Olympiques avec la prestation du cavalier **Abdelkebir Ouaddar** et **Quickly de Kreisker**, le cheval du Roi dont l'histoire mérite amplement d'être contée. Lors des JO de Rio. Abdelkebir Ouaddar et son « merveilleux étalon », Quickly de Kreisker. ont été le porte-drapeau marocain de ces JO de Rio et même s'ils ne sont pas allés jusqu'au bout, tout s'accorde à dire que le couple marocain a fait largement sensation lors de son passage. Hormis le sourire et le charisme du cavalier Ouaddar, c'est le cheval du Roi qui a focalisé toutes les curiosités. Avec sa robe baie, sa souplesse, sa puissance et ses multiples ruades, le passage de Quickly lors des épreuves, n'a laissé personne indifférent.

LA STAR, C'EST QUICKLY ET PERSONNE D'AUTRE

Sur la page Facebook de la Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres, la star, c'était Quickly et personne d'autre. Entre son moment de détente, celui de la petite balade ou encore en compagnie de sa groom, qui veille au grain, Cloé Caillat.

Cet étalon de rêve a désormais sa propre page sur la fameuse encyclopédie libre

fait 1,65 m de hauteur, et c'est considéré comme un cheval plutôt petit pour la discipline du saut d'obstacles et le Roi a, si j'ai bien compris, une préférence pour les chevaux plutôt imposants », se rappelle encore Liliane Fromer.

Né en 2004, dans le Finistère français, Quickly est vendu une première fois à l'âge de 6 mois pour 20 000 euros. C'est Albert Lamotte qui en était l'heureux acquéreur et c'est lui qui en prendra soin jusqu'à ses deux ans, avant de le présenter aux ventes Fences, des enchères dédiées aux équidés.

C'est là que Liliane Fromer en prend possession pour l'élevage des Blés dans les Vosges, pour 60 000 euros. « *Je garde un lien très spécial avec Quickly, il a fait ses débuts chez nous et j'ai pu apprécier ses qualités de plus près* », affirme celle qui croit dur comme fer qu'il n'a pas été dans son meilleur jour lors de son passage aux JO, sinon il aurait fait un sans faute. Quickly de Kreisker a plusieurs titres à son actif. Il a évidemment remporté le Morocco Royal Tour en 2013 et 2014, avant de devenir le numéro 1 mondial des chevaux de saut d'obstacles au classement de la WBFSH en 2014.



LA FÉDÉRATION ROYALE MAROCAINE DES SPORTS EQUESTRES

SOIXANTE ANS

Créée le 24 octobre 1958 dans la foulée de la mise en place des premières structures sportives du Maroc indépendant, la Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres (FRMSE) s'est employée depuis cette date, à œuvrer pour le développement et la promotion des sports équestres dans le Royaume, ainsi que pour la promotion de son image tant au sein de la société marocaine que sur

la scène internationale.

Tout au long de ces décennies d'existence, la FRMSE ne s'est pas contentée de distribuer des subventions aux clubs équestres nationaux pour l'organisation des compétitions ou l'amélioration de leur infrastructure, mais elle est allée encore plus loin dans l'approfondissement de cette tradition à travers des actions de fond en jouant la carte de la formation des



LES MISSIONS DE LA FRMSE

- » La délivrance des licences et la perception du produit de leurs ventes. Le fichier des licences est tenu par la Fédération.
- » L'organisation des formations et la délivrance des premiers degrés
- » L'organisation des formations et la délivrance des diplômes correspondants de juges, arbitres et commissaires des compétitions.
- » L'évaluation du niveau de maîtrise technique des pratiquants licenciés à la Fédération et la délivrance des attestations correspondantes.
- » L'élaboration de tous les règlements concernant les activités équestres.
- » L'organisation de toutes les épreuves sportives, régionales, nationales ou internationales.
- » L'organisation d'assemblées, congrès, conférences, expositions utiles à l'équitation.
- » L'organisation d'actions de promotion des activités équestres : l'édition et la publication de tout document.
- » Le développement et l'homologation des établissements, des installations, des matériels utilisés par les activités équestres, y compris la compétition.
- » La participation à tous les organismes par affiliation ou convention afin de promouvoir les activités équestres.
- » L'organisation des relations internationales.

FRMSE - FICHE TECHNIQUE

Président : Charif Moulay Abdallah Alaoui
Secrétaire Général : Badr Fakir
Adresse :
B.P,742 – Dar Essalam –Rabat
Tel. 05 37 75 44 24
05 37 66 38 38
05 37 75 37 38
Adresse électronique :
contact@frmse.ma
www.frmse.ma



DÉJÀ



cavaliers et des moniteurs et entraîneurs et formateurs dans tous les métiers équestres. Aujourd'hui, elle décerne régulièrement des diplômes d'équitation, des licences fédérales, et organise régulièrement des stages de formation pour les jeunes cavaliers.

La FRMSE participe également sur les plans technique et administratif, à l'organisation annuelle et au déroulement des compétitions nationales et internationales avec une soixantaine de concours nationaux de dressage et saut d'obstacles et des concours internationaux de jumping et d'endurance.

Aujourd'hui, la FRMSE compte plus de 48 clubs affiliés et 16 985 chevaux dont 15 100 chevaux de Tbourida. A ce titre, la FRMSE est l'unique fédération au monde qui valorise son art équestre traditionnel «Tbourida» et la compte parmi ses disciplines composantes. Plus de 15 concours éliminatoires de Tbourida sont organisés annuellement, avec une moyenne de participation de 400 cavaliers par concours.

Mais les missions de la Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres, ne s'arrêtent pas là. A travers les Clubs qui lui sont affiliés, elle axe son action sur la délivrance des licences, l'organisation des formations, la délivrance de diplômes fédéraux, l'élaboration des règlements sportifs, la promotion de l'Equitation de Haut Niveau dans les différentes disciplines équestres et l'organisation d'événements équestres nationaux et internationaux.



9^{ÈME} ÉDITION DU SALON DU CHEVAL

LA FÊTE DES ARTS ÉQUESTRES TRADITIONNELS

PRÉSENTÉE À L'HÔTEL FOUR SEASONS, LA 9^{ÈME} ÉDITION DU SALON DU CHEVAL D'EL JADIDA A VU LA PARTICIPATION DU COMITÉ DE SON ORGANISATION EN PRÉSENCE DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE MARITIME, AZIZ AKHANNOUCH, DU GOUVERNEUR D'EL JADIDA, MOUAD EL JAMAI ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA SOREC, OMAR SKALLI. PAR N.S

Couvrant pour la promotion de la culture équestre et le développement de la filière équine au Maroc, cette édition s'articule, particulièrement, autour des arts équestres traditionnels. Ainsi du 11 au 16 octobre courant, les visiteurs des quatre coins du monde auront l'occasion de voir de près tous les aspects et métiers relatifs au cheval. Sellerie, maréchalerie, armurerie, équitation et attelage seront parmi les produits exposés mettant en exergue le savoir-faire et la dextérité des artisans qui se transmettent les secrets du métier de père en fils.

Au rendez-vous, un ensemble d'activités concernant le cheval que ce soit sur le plan sportif, culturel, artisanal, ludique ou économique. Mais aussi des spectacles d'une beauté extraordinaire de la Tbourida, un art équestre faisant partie prenante de la culture populaire marocaine. A cette occasion, les meilleures troupes des différentes régions du Royaume se disputeront le Grand Prix de Sa Majesté le Roi Mohammed VI de Tbourida dans le cadre de sa première édition. Et dans le cadre de la 3^{ème} édition du concours de Son Altesse Cheikh Mansour Bin Zayed de Photographie du Cheval Arabe, une nouvelle catégorie se rajoute à cette manifestation et sélectionnera la

meilleure prise capturée de Tbourida. Un programme, également, riche et varié comprenant, le Show International « A » Pur-Sang Arabe, la Coupe des Éleveurs Marocains de Chevaux Arabes, le Concours National des Chevaux Arabe-Barbes, le Championnat International des Chevaux Barbes, le Concours International de Saut d'Obstacles CSI 1* et le Concours International de Saut d'Obstacles CSI 3*W, comptant pour la qualification à la Coupe du Monde et constituant la troisième étape du Morocco Royal Tour.

Par ailleurs et afin de pérenniser notre culture équestre et la transmettre aux nouvelles générations, le Salon dédie un village aux juniors grâce à l'organisation d'un concours de poneys et d'un concours d'art pour jeunes talents. Des spectacles équestres auront lieu, quotidiennement, mettant en avant l'excellence équestre avec la participation de grandes figures internationales du spectacle équestre.

Des conférences sur des thèmes scientifiques et culturels sont

également prévues autour de sujets d'actualité, tels que les cellules souches en médecine vétérinaire et La Tbourida. A l'instar des éditions précédentes, elles sont une immense source d'informations pour les professionnels, chercheurs et étudiants ainsi que les passionnés de chevaux.



Omar Skalli, Mohamed Samir El Khamlichi, Khalid Safir, Aziz Akhannouch, Mouad El Jamai et Al Habib Merzak.



SOREC

UN SOUTIEN SANS FAILLE

PREMIER MAILLON DE **LA CHAÎNE SOREC**, LES HARAS NATIONAUX ONT POUR PRINCIPAL RÔLE LA VULGARISATION DES TECHNIQUES MODERNES D'ÉLEVAGE, LA GESTION DES SERVICES AU PROFIT DES ÉLEVEURS ET LE SOUTIEN DES ASSOCIATIONS D'ÉLEVEURS. ILS FOURNISSENT, ÉGALEMENT, DES SEMENCES DE QUALITÉ ET ACCOMPAGNENT LES ÉLEVEURS TOUT AU LONG DU PROCESSUS DE L'ÉLEVAGE. PAR NADIA SEFRAOUI

Les haras nationaux sont dotés d'une infrastructure adaptée et dédiée à la monte naturelle et à l'insémination artificielle, comprenant des écuries de stationnement pour les étalons nationaux, des boxes d'accueil réservés aux juments privées, d'une infirmerie, d'espaces administratifs, ainsi que de paddocks d'entraînement. La Sorec compte actuellement cinq haras nationaux répartis sur cinq villes du Royaume à savoir Oujda, Meknès, Bouznika, El Jadida et Marrakech, 37 stations de monte, 14 centres de promotion de l'élevage équin, Centre National d'Insémination Artificielle Equine sur Bouznika et Jumen-

terie de 30 poulinières, poulains et pouliches. En s'appuyant sur les stations de monte, les CPEE et le CNIAEB, les haras nationaux sont, également, en charge de l'approbation des étalons privés, l'accompagnement à l'importation des chevaux et des semences, le conseil sur le choix des croisements génétiques,

l'organisation issue de la monte, l'identification des produits issus de la monte à travers la mise en place des transpondeurs et du signalement littéraire, codifié et graphique. Ainsi que le contrôle de filiation et du génotype à travers l'analyse ADN. La délivrance des documents d'accompagnement des chevaux, l'inscription aux stud-books des races : le Pur-sang Anglais, le Pur-sang Arabe, le Barbe et l'Arabe Barbe, l'Anglo-Arabe.





MOROCCO ROYAL TOUR

LA CARAVANE DES CHAMPIONS

Principale compétition équestre internationale au Maroc, la 7^{ème} édition du Morocco Royal Tour de saut d'obstacles a débuté, le 29 septembre dernier à Tétouan, pour se poursuivre du 6 au 9 Octobre à Rabat et du 13 au 16 Octobre à El Jadida. Organisé par la Fédération royale marocaine des sports équestres, l'Association du Salon du cheval d'El Jadida et la Garde Royale, sous l'égide de la Fédération équestre internationale (FEI), cet événement d'envergure accueille les plus grandes stars équestres médaillées aux Jeux Olympiques, aux Jeux équestres mondiaux et les championnats continentaux. Ainsi, les compétitions de cette édition comprennent

un concours de saut d'obstacles international CSI3*W de vingt-sept épreuves, dont douze comptant pour la «Longines Ranking List FEI», notamment, trois Grands prix CSI3*W qualificatifs pour la Coupe du monde bénéficiant d'une dotation de 531.000 euros, soit 177.000 euros par concours. Un CSI1* avec 18 épreuves est, également, établi avec une dotation globale de 50.000 euros. Ce programme, riche en perspective, place le MRT comme l'une des compétitions les plus intéressantes du moment. Il faut dire que les précédentes éditions, le Morocco Royal Tour a réuni plus de 20 nations représentées par 54 cavaliers de renom, aussi bien Marocains qu'étrangers.



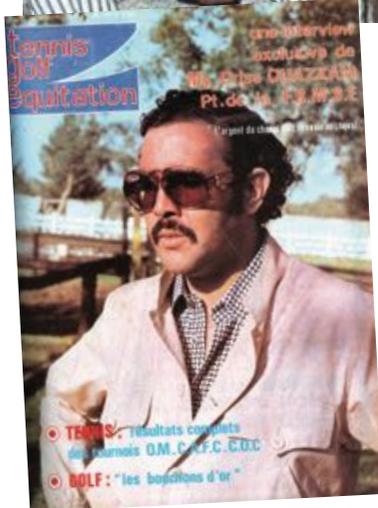
IL Y A 38 ANS, PARAISSAIT **EGT EQUITATION GOLF TENNIS** POUR L'HISTOIRE

OCTOBRE 1977, KAMAL LAHLOU COMPTE DÉJÀ UN PEU PLUS DE DIX ANS DANS SON PARCOURS DE JOURNALISTE SPORTIF. UN REPORTER POLYVALENT ET MULTIDIMENSIONNEL QUI S'ÉTAIT ILLUSTRÉ AUSSI BIEN SUR LES ONDES DE LA RADIO NATIONALE EN TANT QUE CORRESPONDANT DE LA RTM À CASABLANCA, QUE DANS LA PRESSE ÉCRITE À TRAVERS LES PAGES SPORTIVES DE PLUSIEURS QUOTIDIENS NATIONAUX DE LANGUE FRANÇAISE, DONT NOTAMMENT "LE PETIT MAROCAIN" ET "LA VIGIE MAROCAINE" DEVENUS À PARTIR DE 1971 "LE MATIN DU SAHARA" ET "MAROC SOIR". PAR OMAR ELANOuari

Un métier qu'il exerça avec fougue, enthousiasme et un sens aigu de professionnalisme, parallèlement à son métier de Professeur d'EPS au Lycée Moulay Abdallah, puis inspecteur d'Education physique et sportive dans le Grand Casablanca.

Kamal Lahlou, toujours soucieux de contribuer à la promotion du sport et en particulier les disciplines les moins médiatisées, décide alors de lancer un magazine sportif trimestriel qu'il appela "Tennis du Maroc" lequel deviendra à partir de Février 1978 "Tennis et Golf du Maroc". C'était l'époque où la Fédération Royale Marocaine de Golf (FRMG) venait à peine de lancer son Grand Prix Hassan II de Golf et que celle du Tennis (FRMT) s'était également dotée d'un Tournoi International annuel organisé à Rabat par l'Olympique Marocain, sous l'impulsion de son jeune Président feu Abdessadek Errabiâ, qui sera nommé plus tard au poste de secrétaire général du gouvernement.

Accompagnant la marche de ces deux disciplines d'élite à travers ce nouveau magazine de luxe "Golf et Tennis du Maroc" avait régulièrement consacré des numéros spéciaux à toutes les éditions du Tournoi International de l'OM. C'était l'époque des grandes stars du tennis mondial, à l'image du



La Couverture du premier numéro de EGT dans sa nouvelle formule, avec un entretien réalisé par Kamal Lahlou avec le Président feu Moulay Driss El Ouazzani sous le titre "L'argent du Cheval revient au Cheval".

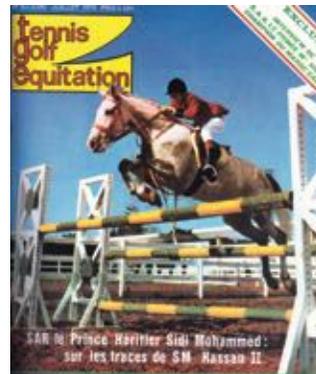
Suédois Björn Borg vainqueur à quatre reprises du Tournoi de Roland Garros respectivement en 1978, 1979, 1980, 1981, et son compatriote et successeur Mats Wilander, vainqueur de l'édition 1982, lequel sera détrôné en finale de l'édition 1983 par un certain Yannick Noah. Le même Noah qui avait brillé dès la fin des années 70

comme la nouvelle star du tennis français et mondial et avait été aussi l'une des grandes stars invitées du Tournoi international de l'OM.

Cette fin des années 70 justement, lorsque les Sports Equestres au Maroc venaient d'inaugurer une ère nouvelle à travers l'élection de feu Moulay Driss El Ouazzani au poste de Président de la Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres (FRMSE) et le lancement de plusieurs chantiers tendant à promouvoir la pratique de cette discipline, sous l'impulsion de Son Altesse Royale Feu la Princesse Lalla Amina.

Cette édition 1978 du Tournoi International de l'OM, va constituer alors une belle opportunité pour Kamal Lahlou d'être présenté par le président Abdessadek Errabiâ, à SAR la Princesse Lalla Amina qui avait fort apprécié le concept et le contenu du magazine "Tennis et Golf Maroc" et a formulé le désir d'y ajouter une rubrique spéciale consacrée aux Sports Equestres, avec à la clef sa transformation en revue officielle de la FRMSE.

Ainsi naissait un nouveau magazine à travers le numéro 5 daté du mois d'avril 1978, et qui s'appellera désormais EGT, Equitation Golf Tennis, le magazine qui accompagnera l'action de la Fédération durant près de 20 ans, couvrant l'ensemble des manifestations Equestres au Maroc, dont notamment les grands événements annuels, à l'image de la semaine du cheval.



HISTOIRE DES SPORTS EQUESTRES AU MAROC

AU PAYS DES CAVALIERS DE L'ATLAS

LE CHEVAL, EST UNE TRADITION TRÈS ANCIENNE AU MAROC, LIÉE À L'HISTOIRE DES CAVALERIES BERBÈRES. QUI Y ONT ESSIMÉ DURANT PRÈS DE 5000 ANS. ET C'EST AINSI QUE DANS LE GRAND, LE MOYEN ET L'ANTI ATLAS MAROCAIN NAÎTRA ET ÉVOLUERA LE CHEVAL ARABE BARBE QUI EST LA RACE NATIONALE SYMBOLE DE L'ENRACINEMENT DE CETTE TRADITION, LAQUELLE AVAIT ÉTÉ ÉLEVÉE PAR DE NOMBREUSES TRIBUS LOCALES. PAR OMAR EL ANOUARI

Et c'est à travers cette histoire riche, que l'on découvrira la Fantasia ou la fameuse Tbourida, qui perpétuera jusqu'à aujourd'hui une tradition ancestrale qui met toujours le cheval Barbe à l'honneur et représente le sport équestre le plus populaire du Maroc.

Aujourd'hui encore, le Maroc est à la fois le pays de l'élevage et de la formation des cavaliers par excellence, à travers pas moins de 48 clubs d'Équitation et surtout les cinq principaux haras nationaux que le pays compte aussi bien à Marrakech, Meknès, Bouznika, Oujda et El Jadida. En effet, moins de trois années après son

indépendance en 1956, le Maroc se dote de sa propre Fédération Royale Marocaine des Sports Equestres (FRMSE), qui marque la jonction dynamique entre l'équitation traditionnelle et les Sports Equestres dans leur version moderne. Sous le règne du père de la Nation, le Roi libérateur **Feu Sa Majesté Mohammed V**, la FRMSE avait été d'abord créée et stimula la pratique des sports équestres dans le Royaume, puis à partir de 1961 sous le règne de **Feu Sa Majesté Hassan II**, vint la phase de l'expansion de cette pratique et l'implication des départements publics, dont notamment le ministère de l'Agriculture et les diffé-

rentes unités des Forces Armées Royales à travers le centre Equestre de Témara, la Garde Royale et son centre équestre niché au cœur du Mechouar Essaid, à proximité du Palais Royal de Touarga. Parallèlement à cette volonté Royale de développer les traditions hippiques du Royaume, plusieurs manifestations vont voir le jour, dont notamment la fameuse Semaine du cheval, lancée sous l'impulsion de Son Altesse Royale **Feu la Princesse Lalla Amina**, de son époux **Feu Moulay Driss El Ouazzani** qui présida cette Fédération de la fin des années 70 à la fin de la décennie 90. Dès l'aube des années 2000, sous le



règne de **Sa Majesté le Roi Mohammed VI**, la famille Royale marocaine continuera à apporter un soutien sans faille au développement de ce secteur, via l'organisation d'un nombre croissant de compétitions et d'événements équestres internationaux, dont notamment le "Salon du Cheval d'El Jadida".

A la fin de l'année 2014, l'équitation est officiellement consacrée comme le second sport le plus pratiqué au Maroc, derrière le Football. Dans ce processus, où la FRMSE s'apprête à célébrer ses soixante ans d'existence le 24 octobre 2016, la Fantasia ou la Tbourida représente incontestablement la première discipline pratiquée dans

le pays, loin devant le Saut d'obstacles, le dressage et l'endurance.

La pratique de l'équitation et des sports équestres s'est ainsi démocratisée davantage dans le Royaume, où l'on compte pas moins de 20 000 cavaliers dans les différents clubs et centres équestres, si ce n'est dans des écuries privées. Les cavaliers marocains peuvent ainsi passer quatre grades attestant de leurs compétences équestres, et être nommés «Fariss». Parallèlement, le tourisme équestre via la Tbourida et les randonnées équestres, est de plus en plus présent dans le pays. Et l'on relèvera qu'en 2012, 11 500 emplois marocains dépendent

directement ou indirectement du cheval. Une longue marche concrétisée en 2012 par la première qualification marocaine aux Jeux Olympiques de Londres 2012 via le cavalier Rahmouni, dans l'épreuve du Dressage, puis aux Jeux olympiques de Rio De Janeiro en 2016, à travers la qualification et les performances du cavalier marocain Abdelkébir Ouaddar, qui a accédé au plus haut niveau mondial grâce à l'apport fort précieux de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, qui a acheté et lui a confié l'étalon Selle français Quickly de Kreisker. Une fabuleuse histoire dont nous présentons ici les aspects les plus significatifs.

TBOURIDA

DU FOLKLORE À LA COMPÉTITION

PAR OMAR EL ANOUARI





Spécifique à la région du grand Maghreb, la Tbourida est un art équestre traditionnel et populaire. Très pratiqué en milieu rural pour célébrer les fêtes nationales et religieuses, elle fait partie de l'identité culturelle nationale. Egalement appelée, « jeu de la Poudre » cette tradition consiste à simuler un assaut militaire de cavalerie. Ces courses brèves font concourir principalement des chevaux barbes, légers et aériens, portant un harnachement d'apparat très coloré. Le but de l'épreuve est de terminer la course en tirant un coup de fusil en l'air, au même moment, pour n'entendre qu'une seule détonation. Les tirs sont, selon les régions, effectués soit en direction du ciel ou vers le bas. Les cavaliers vêtus de djel-labas bleues de la région de Guelmim – la porte du désert- ont pour coutume de tirer vers le bas. Les régions du Maroc, représentées par une « sorba » (troupe), participent à des exhibitions de haut niveau où l'évaluation des équipes participantes se fait sur la base de critères précis prenant en considération la tenue des cavaliers, le maniement habile des fusils et la synchronisation des tirs.

CHANSON

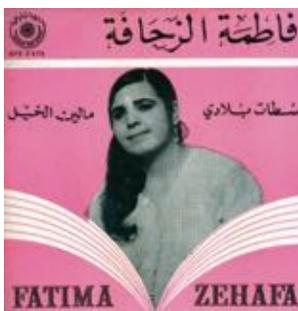
LE CHEVAL EN REFRAIN

EN ARABE CLASSIQUE, DIALECTAL, EN TAMAZIGHTE... LE THÈME DU CHEVAL, CHANTÉ ET DANSÉ, HANTE DIVERSES EXPRESSIONS MUSICALES MAROCAINES. SURVOL. PAR M.A.

La passion des chevaux, de par leur fonctionnalité et utilité, reste ancrée plus à la campagne qu'à la ville. Les chants qui les célèbrent sont donc plus campagnards que citadins. Ce qui explique son absence dans, par exemple, la musique andalouse et la chanson marocaine moderne, dite «Asria». A dénicher, on tombe sur quelques exceptions: Un poème, de bsit lahgaz lakbir, «Atyabou attayibati/maoutou al aâdi/wa arroukoub aâla înan al jiyadi/wa rasoulan ata bi maouïdi habibin/wa habibin ata bi ghayri nmiaâdi». Par contre dans le Malhoun, les exemples abondent avec l'incontournable, «Tlata nozha ou mraha/ rkoun lkhalil/ou labnat/ou kissan rah», qu'entonne, à l'instar de Farid Oujdi, une infinité d'interprètes maghrébins. On peut citer deux qsaid, appréciées des mélomanes, «Al fouroussia» de Moulay Ismail Alaoui Salsouli et «Al khail chrifâ» de My Hassan Bouyahaoui Al Idrissi. Plusieurs refrains sur le thème enrichissent le répertoire Amazigh, avec ses trois variantes, Tarifite, Tamazighte et Tachelhite. Inimaginable que les Zaïanes du Moyen Atlas ne chantent pas le cheval. Quand aux Rwayes du Souss et régions, on parle d'une chanson de Haj Belaid, «Ayyis», ainsi que de la fameuse joute oratoire entre un passionné de la cavalerie, Amnay, et un coureur de jupons, Azlâl, chanté par le grand Boubker Anachad.

AÏTA & RKOUB LKHIL

La aïta ou le blues des plaines atlantiques, est le genre traditionnel marocain dont l'une des incontournables thématiques reste le cheval, l'arty des chevauchés, la fantasia... Le cheval, sa beauté, sa fidélité, son courage...revient incessamment, en fragment, ou en thème de toute une aïta, dans ses cris de joie et de douleurs, lancés par les Chikhates au cours de divers festivités. Les Moussems de Tbourida sont inséparables de ces complaintes, ancrées dans l'imaginaire de tout



marocain. Le cheval hante les Aïta Hasbaouiya, Marsaouiyya, Zaariya et autres. Ecoutant les «Hajti f gurini», «kharboucha», «Rkoub lkhi», «Kebet lkhalil aâla lkhalil», «Moulin lkhalil»...

NASS EL GHIWANE, LEMCHAHEB, TAGADA ET LES AUTRES

Nass El Ghiwane, une mouvance surgit début des années 70 en réaction à la chanson moderne, ont réussi à rendre audibles des pratiques musicales «bédouines» en plein centre des villes. Le groupe n'est-il pas né dans le fameux Hay Mohammedi, un creuset des différentes expressions populaires, en provenance des quatre coins du pays ? Les enfants de la Chaouia réinventent ces styles entonnant, « *Fin ghadi biya khouya, Aamri ma rit lghzal tamchi b l'mahmaz, Ou frakh lkhalil aadou srajou, Ana ma nsit l moussem, Ou lkhalil sarba sarba* ». Et le public qui reprend, en chœur, « *moi je n'ai pas oublié ni le grand tambourin, ni le chant de la flûte au roseau, je n'ai pas oublié*



le Moussem, ni les chevaux en grande parade. » A propos de Lemchaheb, le regretté Et-Tayeb Houdaïfa écrit, «*Le groupe fait des khayala (les cavaliers) le thème principal d'une de ses chansons où il évoque, pour imager la déraison ambiante, des cavaliers qui ligotent leurs montures et*

enfourent l'ombre. Ailleurs, pour pleurer un mort, Lemchaheb utilisent la métaphore du cavalier sur lequel sa selle s'est retournée.»

Tagada, s'inspirant du riche répertoire des Abidat R'Ma, chantent le cheval, entre autre dans «oughniyat lkhalil», la danse et leur spectacle sont des simulations de chevauchées et Tbouridas. Mesnawa se sont spécialisés avec cette thématique et une série de refrains, «Araw lkhalil, âad lkhalil», «Taâla tfarraj f'lkhalil», «Aoudi lazrak b'ljamou», «Khyala»...on peut aussi citer Sihalm et «Forsan lkhalil» et «Aoudi», Settati et «wayli bouya wada lkhalil»... On tombe sur des refrains dans le Rai maroco-algérien avec l'incontournable «Shab lbaroud» de Cheb Khaled et la nouvelle scène et ses inspirations pop n'ont pas échappé à cette célébration. Le morceau de Fnayer «Az lkhalil mrabtha» en est l'une des illustrations les plus éclatantes.

BIBLIO.

- » Mohamed El Fassi, Chants anciens des femmes de Fès (Seghers, 1967)
- » d'Elisa Chimenti, Chants des femmes arabes, (Plon, 1942).
- » Louis Justinard, Poèmes chleuhs recueillis au Souss, (Revue du monde musulman, LX, 1925),
- » Hassan Bahraoui, fan al aïta bi al maghrib, publications de l'Union des Ecrivains du maroc, 2002
- » Allal Ragoug, al ghinaa chaabi al maghribi, anmat wa tajalyat, 2000
- » Hassan Najmi, «Ghinaa al Aïta, achiaar achafaoui wa al moussika arttaklidia fi al maghrib», Toubkal, 2007.

SELLIERS D'ANTAN

L'Haj Mimoun

UN HOMME, UNE VIE, UNE ŒUVRE

JURISTE CONSEIL ET PROFESSEUR DE DROIT, MIMOUN CHARQI, AUTEUR DE PLUSIEURS LIVRES JURIDIQUES ET AUTRES PUBLICATIONS D'ORDRE HISTORIQUE, REVIENT DANS CE SUCCINCT TEXTE SUR SON PÈRE, L'Haj Mimoun, Maître Sellier. PAR M.A.

Mimoun N'Moh Hadou Oucharqi, plus connu sous le nom de Mimoun Charqi ou encore L'haj Mimoun naquit en 1921 en pleine guerre du Rif dans la tribu d'Aït Chichar, de la confédération des Gueliya, limitrophe à Melilia. Avec la fin de la guerre du Rif et la «pacification» du pays, les espagnols purent aller et venir en toute sécurité dans le territoire aux alentours de Melilia. L'un d'entre eux, Maître sellier de son état, se lia d'amitié avec le père de Mimoun avec qui il aimait aller pêcher et chasser. C'est ainsi qu'il se rendit compte de la vivacité d'esprit de l'enfant âgé de dix ans et proposa à son père de le prendre en charge pour lui apprendre son métier à Melilia. D'apprenti, Mimoun devint rapidement Maître sellier, bourrelier, tapissier et se vit confier la gestion de l'entreprise de son bienfaiteur, dont il hérita du fonds professionnel et du



matériel et outillage et continua à travailler à Melilia.

À l'indépendance, Mimoun fut approché et invité à l'époque par le Général Ameziane à intégrer les FAR en tant que Maître sellier. C'est ainsi qu'il se retrouva à Temara, au

Centre Hippique et Remonte des FAR géré à l'époque par le Colonel Lafôret. Parmi ses réalisations, cette selle pittoresque unique à

deux sièges qu'il fit à la demande de feu Mohammed V. Rien n'arrêtait le Maître artisan : il n'y avait pas d'arçons à deux sièges sur le marché ? Qu'à cela ne tienne; il dessina et coupa son modèle sur carton avant d'en superviser la réalisation par un menuisier et un forgeron et confectionner la selle.

L'haj Mimoun forma plusieurs générations à la sellerie, bourrellerie et tapisserie. «Je mourrais droit dans mes bottes» avait-il l'habitude de dire. S'il rendit l'âme le 27 avril

2014, il reste encore vivant dans l'esprit de sa famille, de ceux qui le connurent et des artisans qu'il forma au Centre Hippique et Remonte des FAR, au Centre Equestre, à l'Ecole Royale de Cavalerie de Temara, ainsi qu'à la Garde Royale et ailleurs.

Haj Driss Laâbi

IL ÉTAIT UNE FOIS UN SELLIER DE FÈS

Dans la plaquette d'une de ses expositions, organisée en 1987, Abdelaziz Laâbi, haut fonctionnaire, diplomate chevronné et artiste peintre, évoque l'univers familial où tout le monde, sœurs, oncles, frères..., met la main à la pâte pour permettre au papa, le maître, de confectionner ses selles, de vrais objets d'art. En des termes colorés et chatoyants, il écrit, « enfant, j'étais concerné par les selles des chevaux, autour de moi une véritable ruche, un enchantement de couleurs, tous les matériaux sont présents. La laine, pour les feuilles qui constituent le « TARCHIH », la broderie au fil d'or que ma mère « montait », les étriers que mes sœurs redoraient, la curasse « Addam » que mon oncle recouvrait de peau et la préparation de la selle dans sa forme définitive que mon père réalisait, tarchih à 6 feuilles, de couleur arc-en-ciel, l'Addam recouvert de la Stara qui s'associait à l'ensemble une fois les étriers liés, la ceinture HZAM attachée, et la glada et

le Ljam, avec le mors, solidement mis en place. C'est féérique, c'est le résultat d'un travail considérable, le concours de plusieurs métiers, le génie d'une population citadine, attachée à la campagne, à l'écoute de l'ensemble du pays, appareils, fantasias, guerres, cérémonies familiales, mariage, circoncision, moussem, un métier de symbiose sociale, de solidarité entre la ville et la campagne et de canalisation des échanges.

Dans cette atmosphère, l'enchantement vous tient, une certaine qualité de la vie s'impose à vous, une civilisation se développe, se mue...»



Le poète Abdellatif Laâbi évoque son père, Haj Driss, entre autre dans « Le fond de la jarre », 2002. Dans « Petit Musée portable », Al Manar, 2002, il lui dédie ce poème :

Assis devant son établi ♦ La cinquantaine ♦ Les sourcils noirs fournis
Les lèvres gourmandes ♦ Rasé de près ♦ Retenant son souffle
Devant l'objectif ♦ Le temps s'arrête ♦ Les années forment
Une haie d'honneur ♦ pour laisser passer ♦ l'ombre lumineuse
De son lointain exil ♦ L'enfant se détache ♦ pour le suivre

DES VILLES ET DES STATUES... DE CHEVAUX

AU CONTRAIRE DE L'IRAK, DE LA TUNISIE OU DE LA TURQUIE, LE MAROC RESTA POUR DES RAISONS RELIGIEUSES, PENDANT LONGTEMPS, RÉTICENT À L'INSTALLATION DES STATUES, INSPIRÉES D'ÊTRES VIVANTS, SUR LES PLACES PUBLIQUES. ENFIN, DEPUIS QUELQUES ANNÉES, DES STATUES, À L'INSTAR DU LION D'IFRANE, ET AUTRES FIGURES ÉQUESTRES EMBELLISSENT LES PLACES DE PLUSIEURS VILLES DU ROYAUME, SYMBOLE DE LEUR ATTACHEMENT, AINSI QUE LEURS RÉGIONS, À LA CULTURE ET AUX TRADITIONS ANCESTRALES LIÉES AU CHEVAL. TOUR D'HORIZON. PAR MOHAMED AMESKANE



» **KHENIFRA.** Ville des chevaux, de la truite et des Zayanes qui conservent, depuis la nuit des temps, leurs rites et coutumes à l'instar de la danse d'Ahidous, des chevauchées et autres fantasias célébrées au cours de diverses occasions, dont le moussem de Tighassaline.



» **M'RIRT.** Deuxième municipalité de la province de Khénifra, reste célèbre par ses minerais et ses chevaux.



» **TIFLET.** Centre urbain de la région Zemmour, après Khémisset, Tiflet célèbre ses cavaliers et ses chevaux au cours de diverses fantasias.



» **KHÉMISSET.** Des tapis, des fantasias et autres moussem dont le plus connu est celui de la tribu des Aït Bougrine qui rassemble les meilleurs cavaliers et chevaux de la province.



» **SETTAT.** Ville emblématique de la Chaouia, région connue pour ses saints, ses moussem, ses fantasias et incontournables chikhates. La poudre est inséparable de toute fête célébrant la fin des récoltes ou la baraka de «moualin lamkan ». Dommage que la statue, qui trône sur l'une de ses places, traîne un défaut à vu d'œil. Un problème d'échelle tellement le socle est beaucoup plus grand que la sculpture. C'est pour quand un véritable monument équestre digne de la capitale des Chaouias ?



» **EL JADIDA.** C'est le plus ancien des haras du Maroc, construit par le maréchal Lyautey en 1913, qui avait à l'origine une vocation purement militaire. C'est aussi l'un des plus grands rassemblements des cavaliers de la région et d'ailleurs pour les célébrations des festivités du Moussem de Moulay Abdallah Amghar. Ce n'est pas étonnant que la ville fût élue par sa Majesté Mohammed VI pour accueillir, ainsi chaque année en grandes pompes, le Salon du Cheval. Doukkala n'est-elle pas l'un des fiefs incontournables de l'élevage et de la culture des chevaux ?



» **BIS EL JADIDA.** Tête de cheval stylisée, réalisée par l'un des artistes fidèles au Salon du Cheval, Sahbi Chtioui.



JNAN AMAR POLO RESORT

TOURISME, SPORT & LUXE

Fondé par Abdelhadi Amar, homme d'affaires jordanais saoudien dont la société Azmi Abdelhadi Group, basée en Arabie Saoudite a des intérêts dans le pétrole, le gaz et l'immobilier, Jnan Amar est un domaine de 50 hectares situé à 20 minutes de Marrakech. Devenu, depuis quelques années, la destination privilégiée des polos aficionados, il offre des séjours de rêve dans son hôtel 5 étoiles de 60 suites et 20 villas géré par la célèbre chaîne Ritz Carlton ainsi que ses 85 résidences privées, entourées de palmiers et

de jardins luxuriants. Centré sur la pratique du polo, ses deux terrains d'envergure internationale, ses enclos et ses écuries, parfaitement, équipées font le bonheur des joueurs quel que soit leur niveau. Le British Polo Day Maroc au profit de la Fondation Eve Branson, démontre le calibre de polo que le club peut accueillir. Chaque année, cet événement annuel accueille plus de trois cents invités nationaux et internationaux éminents pour assister à des tournois exceptionnels. Depuis, Marrakech est devenue la plaque tournante du polo en Afrique du Nord.

PAR N.S.



MATA LE JEU ÉPIQUE DES TRADITIONS NORDIQUES

LA 6^{ÈME} ÉDITION DU FESTIVAL INTERNATIONAL D'ÉQUITATION MATA S'EST DÉROULÉ DU 25 AU 29 MAI 2016. UN JEU, ANCRÉ DANS LA CULTURE ANCESTRALE DES JBALAS, QUI INTERPELLE SOCIOLOGUES ET AUTRES ANTHROPOLOGUES. PAR M.A.



Chaque printemps, les Jbalas célébrant la fin des récoltes, organisent un jeu dont le nom reste énigmatique, Mata. «*Une compétition équestre qui se déroule en pleine nature ; au cours de laquelle se mesurent les meilleurs cavaliers de la tribu des Beni Arous et d'autres tribus voisines, Beni Gorfet, Souk Tolba, etc, qui se disputent une poupée de roseau chargée des symboles de la fertilité et du printemps. Ces chevauchées traduisent une communion, entre l'homme et la nature d'une part, et entre l'homme et le cheval de l'autre.* » Peut-on lire dans la présentation de l'Association Alamia Laaroussia pour l'Action Sociale et Culturelle que préside Mme Nabila Baraka. C'est elle qui a relancé cette ancienne tradition dans sa nouvelle formule. La première édition s'est tenue sous le haut patronage de Sa majesté le Roi Mohammed VI et de l'UNESCO et sous la présidence d'honneur de la regrettée Lalla Amina.





UN JEU EN PROVENANCE D'ASIE ?

Les similitudes entre Mata et le Bouzkachi sont frappantes. Dans l'Asie centrale et au Moyen Orient, Afghanistan, Iran, Ouzbékistan, Tadjikistan, Pakistan, Kirghistan..., c'est l'un des jeux les plus populaires. A la place de la poupée de roseau de Mata, c'est la peau d'une chèvre ou d'un bouc qu'on se dispute avec beaucoup d'énergie, sinon de violence par rapport aux Marocains. Le Bouzkachi a inspiré écrivains et cinéastes mondiaux. Le livre de Joseph Kessel, « les cavaliers », 1967, adapté au cinéma en 1971 par John Frankenheimer avec, dans l'un des rôles principaux, Omar Sharif, fait partie des monuments de la littérature internationale. Le Moussem ou festival, où se mélangent le religieux, le soufisme et le profane, revendique sa filiation au saint incontournable de la région, le Qotb, Abdesalam Ibn Maschich, inspirateur de la tradition Shadilia. C'est à l'ombre de sa montagne,



Jbel Allam, et de sa Baraka, que se déroulent les festivités. D'après la légende, c'est lui qui ramena ce jeu d'Asie, au cours de sa visite à Bokhara.

Les femmes interviennent dans la préparation et le déroulement avec leurs chants, youyou et surtout la préparation de la mariée de roseau. C'est elles qui la confectionnent, l'habillent, la maquillent avant de la confier au plus valeureux des jeunes cavaliers apte à la défendre. Si, au cours du jeu, un autre cavalier d'une autre tribu réussit à la lui piquer et à la ramener dans son village, c'est la honte pour les perdants. Leurs notables rendent visite au village pour essayer de la récupérer en offrant cadeaux et en immolant une bête. **« Selon la tradition orale, le vainqueur du jeu mata est celui qui, usant de son adresse et de sa hardiesse, saura arracher la poupée aux autres cavaliers et l'emporter loin. Une suprême récompense lui est attribuée : On le marie à la plus belle de la tribu. »**

Mata reste un spectacle total qui réunit chevauchées, danses des « hassadas », chants de la fameuse Taktouka, gastronomie, spiritualité... Bref, un patrimoine régional riche et unique à sauvegarder.

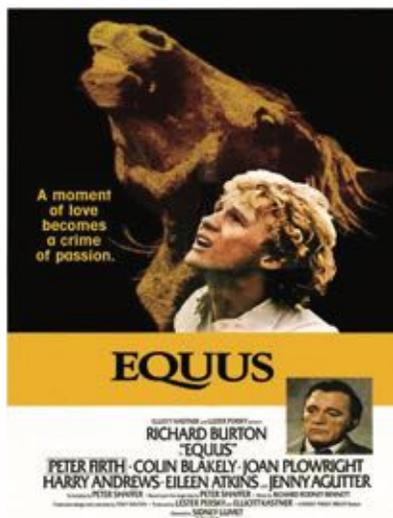
CHEVAL ET 7^{ÈME} ART

DES GRANDS WESTERNS À BEN-HUR, LE CHEVAL A UNE PLACE PRÉPONDÉRANTE DANS LE CINÉMA. AUX CÔTÉS DU HÉROS OU EN TANT QUE PERSONNAGE À PART ENTIÈRE. LE CHEVAL EST UNE THÉMATIQUE UNIVERSELLE ET UNISEXE. LES RÉALISATEURS LE SAVENT ET DES CHEFS D'ŒUVRE CINÉMATOGRAPHIQUES ONT VU LE JOUR.



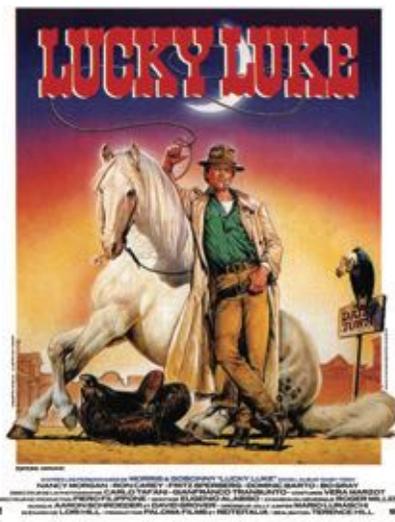
CRIN BLANC (1953)

Réalisé par Albert Lamorisse, c'est l'histoire d'un cheval sauvage indomptable que seul le jeune héros appelé Folco parvient à approcher. Liés par une profonde amitié, ils partent ensemble vivre de belles aventures.



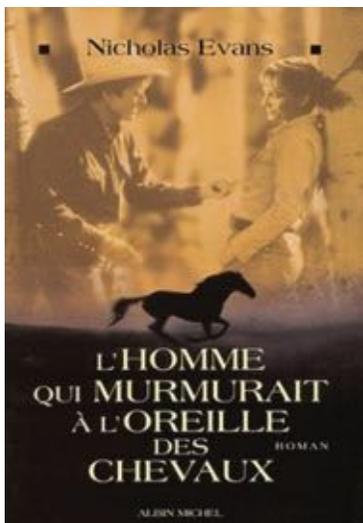
EQUUS (1977)

Réalisé par Sidney Lumet, ce film raconte le drame d'un jeune garçon torturé qui a, dans des circonstances obscures, crevé les yeux de six chevaux. Le film est nommé à trois reprises aux Oscars mais n'en obtient aucun.



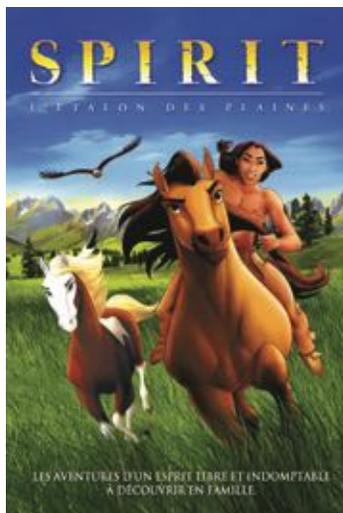
LUCKY LUKE (1991)

Ce héros de Bande dessinée est un personnage qui a traversé le temps. Plusieurs films se sont inspirés des aventures du cow boy solitaire. Terence Hill, a en 1991 réalisé et joué un film qui a eu un certain succès. Dans un autre genre, James Huth a également en 2009 tenté lui aussi de refaire vivre ce héros dans un film avec Jean Dujardin et Michael Youn.



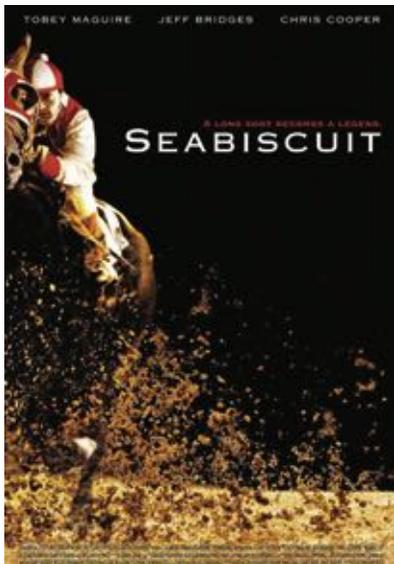
L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX (1998)

Réalisé par Robert Redford, ce géant du cinéma a su allier une histoire émouvante et un casting hors du commun. C'est la belle Scarlett Johansson, encore adolescente qui incarne l'héroïne aux côtés de Kristin Scott-Thomas et Robert Redford lui-même. Ce chef d'œuvre du cinéma raconte comment un dresseur de chevaux réconcilie une adolescente traumatisée par un accident grave d'équitation, avec son cheval lui aussi très mal en point.



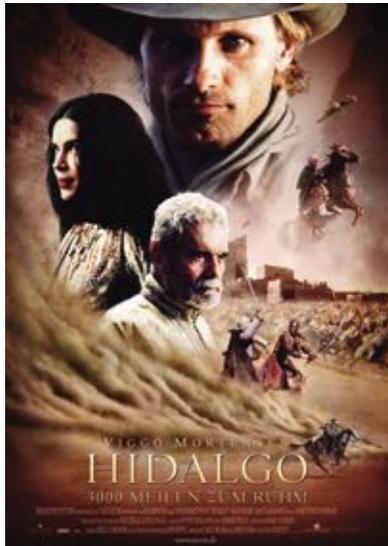
SPIRIT, L'ÉTALON DES PLAINES (2002)

est un film d'animation américain qui a marqué les esprits. Produit par Dreamworks, il a été nommé aux Oscars, au festival de Cannes et même aux Golden Globes. Qui ne s'est pas laissé emporter par la magie de ce film. Une belle histoire d'amitié entre un indien et un cheval. C'est Matt Damon qui a prêté sa voix à Spirit, le cheval fougueux dans la version originale et Bryan Adams pour la plupart des chansons du film.



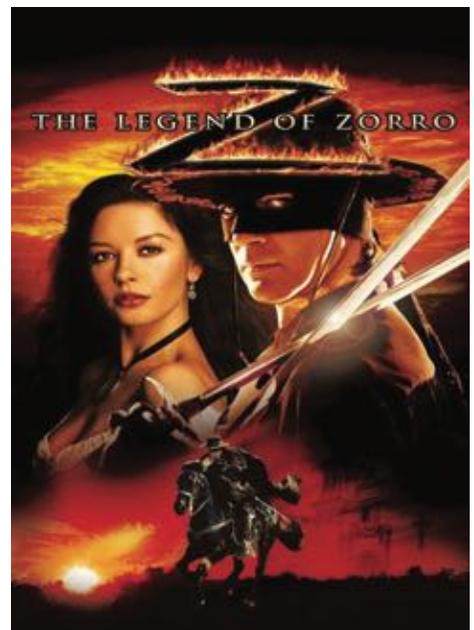
PUR SANG, LA LÉGENDE DE SEABISCUIT (2003)

Inspiré d'une histoire vraie, le film de Gary Ross, qui est aussi le réalisateur d'*Hunger Games*, raconte l'incroyable destin de Seabiscuit, un étalon hargneux, aigri et sauvage devenu un fabuleux champion grâce à un entraîneur quasi mutique et à un jockey borgne.



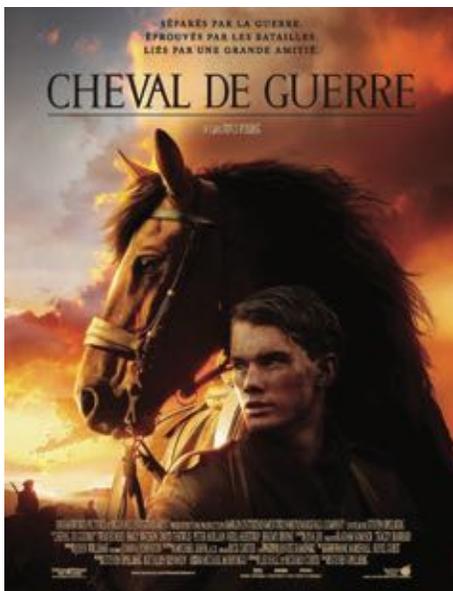
HIDALGO (2004)

Réalisé par Joe Johnson, ce film est inspiré de la vie de l'un des plus célèbres cavaliers de l'Ouest américain du XIX^e siècle appelé Hidalgo. C'est l'acteur Viggo Mortensen qui incarnera le héros à la perfection. On y retrouve aussi le légendaire Omar Charif et le franco marocain Saïd Taghmaoui.



LA LÉGENDE DE ZORRO (2005)

Zorro, ce héros qui a traversé plusieurs décennies a connu son personnage adapté dans plusieurs films. Celui réalisé par Martin Campbell avec Antonio Banderas et la sublime Catherine Zeta-Jones pour personnages principaux, est le film qui a marqué les générations actuelles. Le héros masqué et son étalon noir, Tornado n'ont pas fini de faire rêver les petits et les plus grands.



CHEVAL DE GUERRE (2011)

Quand Steven Spielberg décide de réaliser un film, il ne le fait pas à moitié. Ce film est considéré par la presse comme l'un des meilleurs films de l'année. Il raconte la bouleversante histoire d'amitié entre Albert et son cheval Joey, séparés pendant la Première Guerre Mondiale.



JAPPELOUP (2013)

Réalisé par Christian Duguay avec un scénario de Guillaume Canet, qui d'autre qu'un acteur passionné de chevaux pouvait incarner le personnage principal Pierre Durand, un célèbre cavalier. C'est bien sûr Guillaume Canet, lui-même cavalier dans sa vie privée, qui fait de ce film un chef d'œuvre dans le genre.



DES STARS & DES CHEVAUX

GUILLAUME CANET

L'ÉQUITATION DANS LE SANG

Elevé parmi les chevaux dans un haras, Guillaume Canet rêvait de devenir un jour cavalier professionnel. Une chute violente a mis son rêve entre parenthèse et le tourne vers sa 2^{ème} passion qui est le cinéma. Il continue toutefois à monter dans la catégorie amateur et d'assister aux événements équestres. En 2012, il réussit à combiner ses deux passions et co-réalise un film intitulé Jappeloup sur le cavalier Pierre Durand. C'est lui, bien sûr qui interprète le personnage principal, ce qu'il fait avec brio.





VIGGO MONTERSEN

L'AMOUR DU CHEVAL

Viggo Mortensen, alias Aragorn dans les célèbres films « Le Seigneur des Anneaux » est aujourd'hui un acteur mondialement connu. Il a plus de cinquante films à son actif et un certain nombre où on le voit chevaucher un bel étalon. C'est un amoureux des chevaux et n'hésite pas à l'exprimer lors d'interviews réalisées, notamment pour son rôle dans la trilogie ou pour son film « Hidalgo ». Il entretient des relations particulières avec ses acolytes de tournages.



NICOLAS CANTELOUP

LE CHEVAL, UNE PHILOSOPHIE

Humoriste et imitateur, Nicolas Canteloup n'a pas toujours fait que de l'humour dans sa vie. Il a été moniteur diplômé de l'Ecole Nationale d'Equitation de Saumur. Son goût pour l'humour a pris le dessus, mais il n'a pas laissé de côté sa passion pour l'équitation. Il vit et élève ses enfants entourés de chevaux. C'est pour lui, un état d'esprit, une hygiène de vie.

LE PRINCE WILLIAM

LE POLO, UN SPORT SO BRITISH

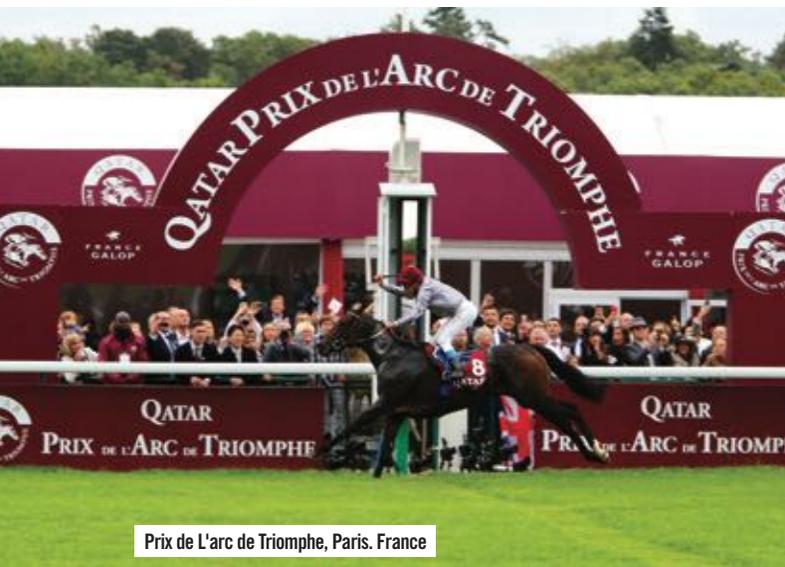
Le petit-fils de la reine Elizabeth II, est lui un adepte du polo. Ce sport équestre qui consiste à taper sur une balle à l'aide d'un maillet, attelé à un cheval. Lui et son petit-frère Harry en sont fêrus. Ils ne ratent aucune compétition importante et n'hésitent pas à jouer quand il s'agit de le faire pour la bonne cause. On a pu les voir au match de charité du Gloucestershire Polo Festival.



CHARLOTTE CASIRAGHI

TELLE UN PURSANG

Nièce du Prince Albert de Monaco, Charlotte Casiraghi est une cavalière émérite. Son talent lui permet d'intégrer l'équipe du champion d'équitation français Marcel Rozier et est entraînée par ce dernier et ses fils Thierry et Philippe Rozier. C'est grâce à eux qu'elle se perfectionne et qu'elle peut participer à plusieurs compétitions juniors et amateurs de saut d'obstacles. La Princesse Charlotte est remarquée par son talent et son charisme. Gucci l'a choisie même pour devenir l'ambassadrice de sa ligne équestre.



Prix de l'arc de Triomphe, Paris. France



Breeders' Cup, California. Etats-Unis



Melbourne Cup. Australie

LA FIÈVRE DES CHAMPS DE COURSES

Du grand spectacle, de l'émotion, du suspense et de la passion. Tous les ingrédients sont présents dans les champs de courses hippiques. Dans les gradins, l'effervescence bat son plein dès le coup de feu tiré, signalant le départ des chevaux. Têtes en avant, naseaux frémissants au vent et muscles tendus, ils s'élancent foudroyants, toutefois, domptés par la poignée de leur jockey. Avec une vitesse et une puissance incroyables, ils s'envolent de toutes leurs forces afin de franchir la ligne d'arrivée. Spectateurs, parieurs, entraîneurs, propriétaires et même les lads retiennent leur souffle et se posent tous la même question : « qui sera le prochain champion des plus grandes courses de l'Histoire hippique ? ».

PAR N.S.



Royal Ascot, Angleterre



L'Ormarins Queen's Plate, Cape Town. Afrique du Sud



Kentucky Derby, Etats-Unis

■ SPÉCIAL CHEVAL ■



CHEVAL **KAZAK** EN CRISTAL
LUSTRE OR - LALIQUE



LAMPE DE TABLE / EN
PORCELAINES «HORSE» BY
JUAN IGNACIO ALIENA

STATUETTE SCULPTURE DÉCORATIVE
DESIGN **TÊTE DE
CHEVAL** EN RÉSINE



Design

ORIGINALE DÉCO ÉQUESTRE

QU'IL SOIT UNE SCULPTURE MIRIFIQUE DE BEAUTÉ, UN OBJET DÉCO OU ENCORE UN LAMPADAIRE VOUS BAIGNANT DANS UNE LUMIÈRE DIFFUSE, LE CHEVAL A DEPUIS TOUJOURS INSPIRÉ LES PLUS GRANDS ARTISTES ET DESIGNERS QUI ONT CULTIVÉ, AINSI, SA PUISSANCE, SA FORCE ET SA VITESSE POUR EN FAIRE DES CRÉATIONS IMMUABLES DANS LE TEMPS. CONTEMPORAINES ET TENDANCES À SOUHAIT !



CHEVAL STYLISÉ À BASCULE «**FURIA**»
PAR **GEBRÜDER THONET**.



DÉCO CHEVAL COLORE
KARE DESIGN



«**H-HORSE**» DU STUDIO JAPONAIS NENDO
POUR **KARTELL**.



MAD HORSE BY **SAMEUL BENSALOM**



LAMPADAIRE HORSE LAMP
BY **MOOOI** GRANDEUR
NATURE EN POLYESTER.

KOMPASS

Connects business to business

REJOIGNEZ
LE RÉSEAU **KOMPASS**

Partenaire
développement
des entreprises **BtoB**



Retrouvez les solutions **Kompass**
qui vous accompagnent dans :



- L'organisation de votre prospection grâce à des solutions business adaptées.
- Le développement de votre activité au niveau national et international.
- La qualification de votre cible de prospects et partenaires.
- La mise en relation avec les professionnels de votre secteur.

Pour plus d'informations, contactez-nous au 0522 777 100 - www.kompass.ma - commercial@kompass.ma

LE CHEVAL DANS LA PEINTURE AU MAROC



PAR HAJAR MOUSSALIT EL ALAOU



Fantasia bleue, Hassan el Glaoui.

témoignent de la fascination que les Amazighs antiques, les Phéniciens, les Romains, les Vandales, et les Byzantins avaient pour cet équidé.

L'équitation, l'art vétérinaire, les jeux, l'art militaire, et la chasse sont autant de disciplines qui passionnaient les arabo-musulmans et les hispano-mauresques. Ces derniers hissaient le cheval à un rang si noble dans leur imaginaire que sa représentation avait défié l'interdiction de la figuration en islam. C'est ainsi qu'on le trouve fortement représenté dans l'ornementation musulmane, dans les miniatures, dans la calligraphie, les peintures murales, sur les armes, les boucliers, les objets usuels etc.

LE CHEVAL VENU D'AILLEURS

Le XIX^{ème} siècle était un prélude à la représentation du cheval dans la peinture, aux standards occidentaux, au Maroc. Le romantisme européen de l'époque s'exaltait



Il existe des thématiques qui ont suscité plus d'intérêt que d'autres dans les représentations artistiques. Ce succès est dû à l'éventail de possibilités plastiques qu'elles offrent ainsi que le rendu esthétique qu'elles permettent de réaliser. Ce succès est dû également à leur charge sémantique, symbolique ou mémorielle, qui se donnent à contempler en même temps que le sujet peint.

Le cheval est un de ces succès dont la représentation relève d'un genre à part entière appelé peinture équestre. Il est représenté en portrait, dans des scènes de genre, dans des champs de batailles ou peint libre dans de merveilleux paysages. Sa beauté, sa puissance, son agilité, sa liberté et sa noblesse sont des qualités qui ont séduit les artistes des quatre coins du monde depuis la préhistoire.

Au Maroc, le cheval habite un vaste espace de l'imaginaire du Marocain. Sa représentation, bien que relativement récente de la période préhistorique, était fortement présente dans les gravures et les peintures rupestres. La numismatique, les objets usuels, les stèles, les artefacts, les mosaïques où le cheval est figuré,

devant le thème de l'Orient, du cheval arabe et du Pur-Sang. Des peintres « romantiques » ont commencé à fuir l'univers de la société industrielle européenne émergente du XIX^{ème} siècle et à déferler au Maroc. Ils accompagnaient les missions d'explorations des pays potentiellement colonisables, faisaient partie des POM (Peintres officiels de la marine), ou étaient venus grâce à des bourses de voyage de la Société coloniale des artistes français.

Ces peintres sont arrivés avec dans leurs bagages, des pinceaux, des toiles, des chevalets et dans leur esprit, des canons esthétiques occidentaux bien déterminés. Ils cherchaient à percer les mystères, souvent imaginaires, de la porte d'un Orient éternel, mystérieux, exotique et érotique d'autant plus qu'il est sauvage et brutal. La représentation du cheval par les peintres orientalistes allait de pair avec celle de l'indigène marocain qui, dans la majorité des situations, est représenté chevauchant sa monture armée à la main, dans des scènes de batailles, d'exercices militaires ou de chasses féroces.

C'est ainsi qu'Eugène Delacroix, l'un des plus grands artistes



occidentaux de l'époque, était arrivé au Maroc en 1832, accompagnant la mission diplomatique française auprès du sultan Abd Al-Rahman. Célèbre pour être un fin connaisseur de chevaux, il est vite séduit par le cheval arabe, il profite de toutes les occasions pour représenter sa noblesse dans des portraits équestres, sa rapidité et son agilité dans des fantasias, ou sa bravoure dans une scène de chasse déchaînée. Bien qu'il ait été décrié par les académiciens français pour son audace esthétique, les règles d'une véritable anatomie équine étaient soigneusement respectées.

LE CHEVAL « NAÏF »

L'arrivée d'artistes à la démarche nouvelle dite peinture de chevalet, dont Henry Pontoy, Cruz Herrera, Henri Matisse, Jacques Majorelle, A. Suréda, H. Rousseau, M. Bertuchi, Tapiés, E. Edy-Légrand,

Cavaliers de fantasia, Mohamed Hamri.



Œuvre bleue de Belcadi

etc. a donné naissance à une génération d'artistes marocains. Ces derniers ont commencé à pratiquer un nouvel art grâce à l'enseignement et l'encouragement de leurs patrons européens artistes qui leur avaient offert un nouveau réceptacle à leur imaginaire habitué à se déverser dans les différents médiums de l'artisanat. Ces domestiques ont fini par créer des œuvres intéressantes bien qu'elles aient été à mille lieues de la perfection académique. Mohamed Ben Ali Rbati, Ben Allal, Moulay Ahmed Drissi El-Menebhi et Rbati de Tanger, Ben Larbi El-Fassi, Jilali Ben Chelam de Rabat etc. étaient parmi ces nouveaux artistes qui avaient donné naissance à ce qu'on appelait « art naïf ». S'étant inspirés de leur vécu et ayant beaucoup travaillé le thème des scènes de genre, ces artistes ont profusément représenté



Moulay Abderrahmane sultan du Maroc, Eugène Delacroix



Caravane à la sortie d'Erfoud "SKOURA", Meriem Meziane.



Hassan el Glaoui

ce compagnon quotidien de l'homme, qu'il soit un cheval de trait, un cheval laboureur, ou utilisé comme moyen de transport. Il est présent en force sur la toile du peintre dit « naïf ». Le dessin du cheval n'a que faire des préoccupations anatomiques, l'exactitude des dimensions et le respect de la perspective importent peu, les camaïeux et les trompes l'œil dans la peinture n'ont pas de place dans l'approche esthétique, aucune place non plus n'est attribuée au réalisme du mouvement, du galop, du trot ou du saut du cheval, seule la liberté d'expression compte. Le langage plastique simple exprime une belle fraîcheur et de surcroît, le rendu du cheval « naïf » est toujours dépourvu.

LE CHEVAL DANS LA SCÈNE CONTEMPORAINE

Le cheval « moderne » est presque rare dans la scène picturale marocaine post-coloniale et pour raison, un air de non figuration avait soufflé sur la toile du peintre marocain de l'époque. A l'aube de l'indépendance, une génération née entre 1930 et 1940 était partie se former en Europe grâce à des bourses d'études. J. Gharbaoui, A. Cherkaoui, F. Belkahia, M. Melehi, M. Meghara, S. Cheffaj, M. Chebaa faisaient partie de ces artistes qui sont rentrés de France, d'Espagne ou l'Italie, avec un esprit de liberté et une volonté de changement dans la scène artistique marocaine surtout dans son aspect « naïf ». Ce groupe prônera une approche identitaire qui puise sa matière et son inspiration dans la mémoire populaire, en s'appuyant sur les richesses du patrimoine qui offrait couleurs naturelles, matériaux et formes empruntés de l'artisanat.

Bien que la figuration humaine et animalière ait laissé place au signe-symbole tracé, géométrisé, stylisé ou calligraphié, quelques rares artistes qui ont côtoyé les avant-gardistes modernes sont restés fidèles à la figuration académique, Hassan El Glaoui et Meriem Meziane en sont deux exemples. Les travaux de ces deux artistes ont fait partie également du paysage artistique contemporain marocain. Cette contemporanéité dans la peinture exprime une liberté de s'approprier une vision artistique universelle qui transgresse toute idée qui enfermerait l'art dans une définition bien délimitée. Ainsi, cette nouvelle vision de la peinture au Maroc a réuni toutes les sensibilités qui demandent à exprimer à la fois le tempérament, le vécu et la vision de l'artiste d'un monde globalisé devenu un petit village.

Hassan El-Glaoui, est l'artiste marocain qui a le plus travaillé sur

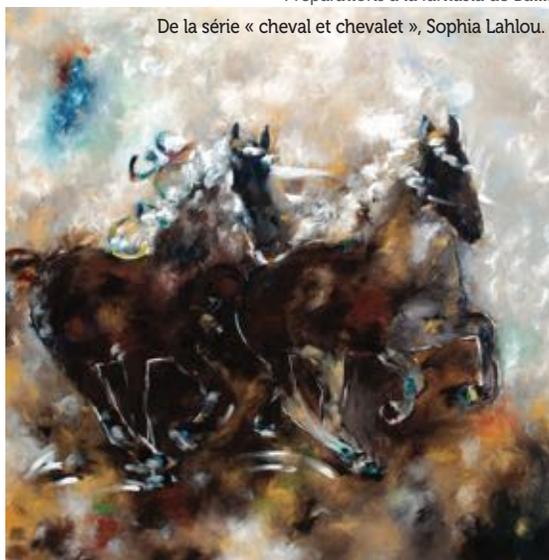
la représentation équine. L'amoureux des chevaux et des cavaliers, les met en scène en les imprégnant à la fois dans l'éclat du blanc et la vivacité des couleurs, et en leur prêtant le rythme et le mouvement qui donnent à leur démarche une prestance et une noblesse inégalée. Meriem Meziane, quant à elle, se spécialise dans la représentation des habitants du sud marocain, connus pour cette forte relation qui les unit à leurs montures. Le rendu de la représentation des chevaux de Meriem Meziane est d'un grand réalisme. Les détails physiologiques, les couleurs tantôt empruntées à la race blanche tantôt à la brune, la démarche des bêtes, sont autant d'éléments qui donnent un air majestueux à ses chevaux et un air de gravité à l'ensemble de l'œuvre.

La représentation du thème du cheval dans la scène contemporaine de la peinture marocaine est très riche du fait de la variété des sensibilités qui l'aborderont. Le cheval est traité autant à travers le rêve, le désir, l'imagination le fantastique, la poésie qu'à travers la réflexion et la construction d'un discours esthétique. Saladi donne une place au cheval dans l'espace de son monde fantasmagorique et dans celui de la toile. Alors que l'homme ou la femme sont dessinés avec des visages bestiaux, avec un seul œil, ou avec des bras qui dépassent en longueur la taille, le cheval de Saladi est dans la plupart du temps représenté avec son apparence normale, comme si le cheval n'était pas concerné par ce règlement de compte avec l'homme.

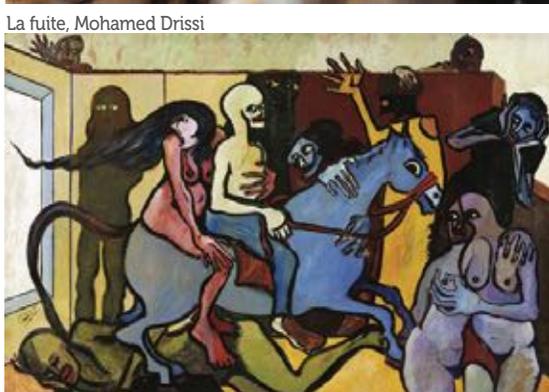
Mohammed Drissi peint le cheval de la même manière qu'il aborde ses corps tourmentés. Son cheval est aussi lugubre que les hommes et les femmes. Ses mouvements sont brutaux et tumultueux, son regard est pétrifié. Les chevaux de Balili sont semi figuratifs, ils tendent parfois vers une géométrisation, et surgissent d'une palette aux couleurs douces. Ceux de Mohammed Hamri inquiètent par la noirceur, les bruns foncés qui dominent, et par les lignes tranchantes des pattes des bêtes et des armes des cavaliers. Les chevaux surréalistes de Driss Banadi nous viennent tout droit de ses cieux oniriques où le travail de la physiologie des chevaux est poussé jusqu'à la transfiguration, ceux de Belcadi sont stylisés, trotant sous cet astre rougeâtre omniprésent, quant à ceux de Sophia Lahlou, ils sont souvent peints au galop, avec une allure soulignée par la rotondité des formes et par l'ondulation des calligraphies.



Préparations à la fantasia de Balili



De la série « cheval et chevalet », Sophia Lahlou.



La fuite, Mohamed Drissi

Meriem Meziane, quant à elle, se spécialise dans la représentation des habitants du sud marocain, connus pour cette forte relation qui les unit à leurs montures. Le rendu de la représentation des chevaux de Meriem Meziane est d'un grand réalisme. Les détails physiologiques, les couleurs tantôt empruntées à la race blanche tantôt à la brune, la démarche des bêtes, sont autant d'éléments qui donnent un air majestueux à ses chevaux et un air de gravité à l'ensemble de l'œuvre.



CHERCHEZ LE CHEVAL DANS LE LOGO

DE NOMBREUSES MARQUES INCLUENT DANS LEUR LOGO UN CHEVAL À L'IMAGE DE LEVI STRAUSS, POLO RALPH LAUREN, HERMÈS OU ENCORE BURBERRY. EN AUTOMOBILE, TROIS MARQUES ET SEULEMENT TROIS POSSÈDENT UN CHEVAL DANS LEUR LOGO. IL S'AGIT DE FERRARI, PORSCHE ET FORD AVEC SA MUSTANG. TROIS CONSTRUCTEURS DE VOITURES DE SPORT. EXPLICATIONS.

PAR FRÉDÉRIC MESSÉGUÉ

La marque au cheval cabré, c'est ainsi que l'on présente Ferrari si l'on ne souhaite pas faire une répétition du nom. Ce logo est désormais si fameux dans le monde entier, que l'on oublierait presque le pourquoi du comment. Pourquoi Enzo Ferrari a-t-il choisi de mettre dans son écusson un cheval cabré? Il faut remonter au début des années 1920, plus précisément en 1923. Une aristocrate, la comtesse Paolina rencontre Enzo Ferrari alors jeune pilote automobile et lui offre le dessin fétiche de son fils unique, Francesco Baracca, un as italien de la Première Guerre Mondiale, décédé cinq ans plus tôt à 30 ans, en juin 1918, après avoir gagné 34 combats aériens. Le pilote de chasse



émérite avait choisi de faire peindre sur le flanc de son Nieuport XI puis ensuite de son Spad S.VII plus rapide, «un cavallino rampante» en souvenir de son premier régiment de cavalerie, le «Piemonte Reale» dont c'était le symbole et dans lequel il avait fait ses premières armes. Enzo Ferrari décide plus tard, en 1929, lorsqu'il se rend compte qu'il ne sera jamais un grand coureur automobile, de faire courir des Alfa Roméo de course et crée alors son écurie, la Scuderia Ferrari. L'emblème de cette Scuderia est un écusson à fond jaune, la couleur de sa ville Modène sur lequel il appose ce cheval. Il reprendra ce logo à l'identique lorsqu'il fondera sa propre marque de voiture de sport en 1947.

Autre constructeur de voiture de sport aussi célèbre, le constructeur allemand Porsche. Cette marque a été fondée deux ans plus tard, en 1949 par l'ingénieur Ferdinand Porsche. L'écusson qu'il a lui-même dessiné pour orner le capot de ses bolides reprend des bois de cerfs, les armoiries de la maison Wurtemberg et, en son centre, on trouve un cheval cabré, le symbole de sa ville de Stuttgart.



Un logo inchangé depuis son origine, comme celui de Ferrari. Ce qui est assez rare, certains logos de constructeurs de voitures évoluant doucement à l'image du Scudetto d'Alfa Roméo, du losange de Renault ou du lion de Peugeot. Est-ce à dire que ces deux écussons étaient si parfaits à l'origine, qu'ils n'avaient point besoin d'être retouchés ? On vous laisse juge. Il n'en reste pas moins que ces deux chevaux à la pose quasi identique ont pourtant un point commun et qui va en surprendre plus d'un. En effet, leur origine serait peut-être identique. Laissez-nous vous conter l'anecdote. Lors d'un combat aérien, Francesco Baracca aurait abattu un aviateur allemand qui avait fait peindre sur sa carlingue les armes de sa ville. Il était originaire de...Stuttgart ! Troisième constructeur et non des moindres puisqu'il s'agit de Ford, le géant

américain a lui aussi choisi un cheval pour une de ses plus célèbres automobiles : la Ford Mustang, la fameuse pony car sortie en 1964 et dont le succès phénoménal a définitivement inscrit Ford comme un constructeur généraliste capable de produire des voitures sportives. Le logo au milieu de la calandre n'est donc pas un étalon noir cabré, mais un cheval sauvage du Nord-Ouest américain, vif et nerveux : le Mustang. Bien connu dans l'imaginaire américain,

chevaux des Indiens et des cow-boys, réputés pour leur puissance, leur rapidité et leur indépendance, le nom «Mustang» est donc souvent utilisé aux États-Unis pour des produits de haute performance, comme l'avion de chasse P-51 Mustang des années 1945, le plus rapide de la deuxième guerre mondiale et ensuite d'une des plus séduisantes Ford des années soixante.



Enzo Ferrari, le "cavaliere" des courses automobiles.



Francesco Baracca à côté de son avion.





CHEVAL & PUBLICITÉ

UNE STAR EST NÉE !

PAR N.S

Symbole de noblesse, de liberté, de fougue et d'élégance, le cheval a depuis toujours été un acteur de talent dans la publicité. Garantissant des clichés riches en émotions, les publicitaires ne cherchent pas à ce que les consommateurs s'identifient au cheval, ils essaient plutôt d'adapter leur produit à certaines valeurs que possède l'équidé. Représentant des émotions et des valeurs qui correspondent à n'importe lequel d'entre nous, qu'il soit cavalier ou non, il entraîne le consommateur dans un monde d'évasion et de rêves qui lui permettent de fuir le quotidien et de surcroît, de consommer le produit représenté. Au Maroc, la marque **Superlux** a joué sur sa puissance pour en faire son logo. Associé au cheval depuis plus de quatre décennies, celui de la **Banque Populaire** a réussi un coup de maître en l'ancrant à jamais dans la mémoire collective marocaine. Ailleurs, il est l'emblème

de célèbres marques de voitures telles que **la Ferrari**, la Porsche ou encore **la Ford Mustang**. Icône de label de vêtements tel que **Ralph Lauren**, il est le compagnon idéal des fashionistas. La plus noble conquête de l'homme est devenue, ainsi, une véritable star d'affiche pour de nombreuses campagnes publicitaires, et non des moindres. Ainsi, le **chocolat Poulain** qui a misé sur l'humour et la surprise affiche un cheval au sourire d'enfer, allongé sur le dos avec une touffe d'herbe entre les jambes. Le tout, accompagné du slogan « **Poulain noir extra, il a su rester simple** ». Dans un autre registre, **Citroën** l'a, quant à elle, utilisé pour promouvoir sa **DS3** en misant sur le rêve, le fantastique et la beauté avec un mystérieux cheval immaculé monté par un bébé, assez particulier, avec des cheveux très longs au vent. Un bel effet audiovisuel ! La campagne d'affichage décalée de la marque d'huile de moteur Avia met en

scène des chevaux qui se comportent comme des animaux de compagnie : certains se frottent le dos, d'autres sont perchés sur un arbre tel un chat ou encore ronronnent de plaisir. Plus récemment, **Mango** a réalisé de beaux clichés alliant le mannequin **Daria Werbowy** à un noble cheval blanc pour présenter sa collection printemps/été 2014. Et si on remonte dans le temps, l'image du cow-boy sur son cheval, chapeau rabattu et un mégot grésillant au bout des lèvres vous fera sûrement penser à **Marlboro**. Cette publicité a eu un succès monstre aussi bien aux Etats-Unis que dans le monde entier et le cheval tout autant que son cavalier sont devenus légendaires durant les années 70 et 80. Parions que l'utilisation du cheval dans la pub ne s'en tiendra pas là et qu'il faudra s'attendre à de plus en plus de créativité, de la part des publicitaires, pour immortaliser à jamais leurs produits.

MOTEUR/HI-TECH

Traversée Classique || Chantilly Arts & Elegance || Essai



LA TRAVERSÉE CLASSIQUE CASA-RABAT UNE PARADE TRIOMPHALE

Après une première édition récompensée par un succès mémorable, qui a d'emblée placé l'évènement parmi les grandes parades de véhicules anciens dans le Royaume, la deuxième édition de la Traversée Classique organisée le week-end des 4 et 5 septembre derniers par la Fédération Royale Marocaine des Véhicules d'Epoque (FRMVE) à l'occasion de la Fête de la Jeunesse, a confirmé son statut de rendez-vous de la rentrée en rassemblant plus de 150 véhicules tout le long du parcours entre Casablanca et Rabat.

65

SUIVEZ L'ACTUALITÉ DE L'INCONTOURNABLE DU LIFESTYLE AU MAROC ET AILLEURS

VH.ma | @VH_Magazine | VH Magazine | #vhmagazine | VH Magazine



LA TRAVERSÉE CLASSIQUE CASA-RABAT

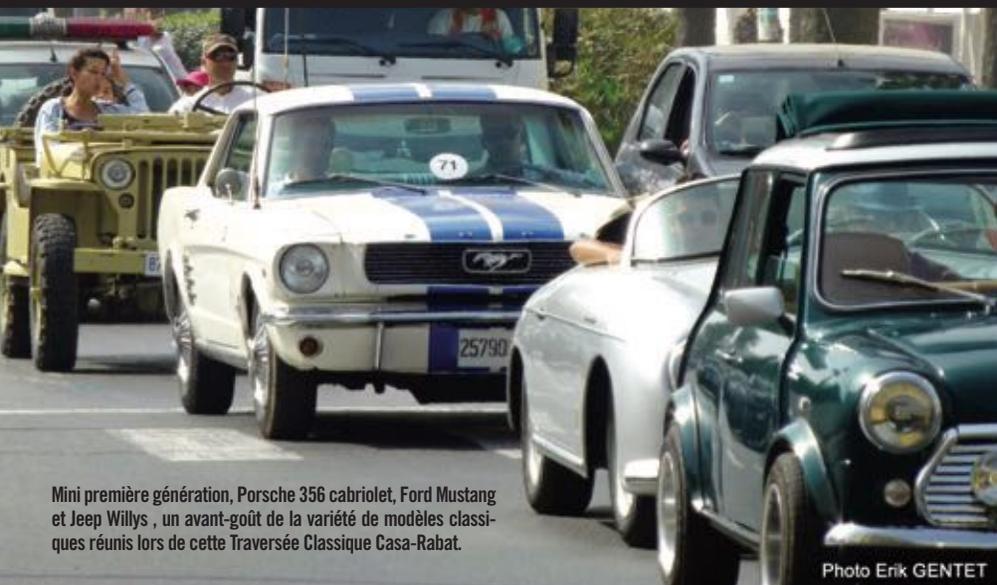
UNE PARADE TRIOMPHALE

APRÈS UNE PREMIÈRE ÉDITION RÉCOMPENSÉE PAR UN SUCCÈS MÉMORABLE, QUI A D'EMBLÉE PLACÉ L'ÉVÈNEMENT PARMIS LES GRANDES PARADES DE VÉHICULES ANCIENS DANS LE ROYAUME, LA DEUXIÈME ÉDITION DE LA TRAVERSÉE CLASSIQUE ORGANISÉE LE WEEK-END DES 4 ET 5 SEPTEMBRE DERNIERS PAR LA FÉDÉRATION ROYALE MAROCAINE DES VÉHICULES D'ÉPOQUE (FRMVE) À L'OCCASION DE LA FÊTE DE LA JEUNESSE, A CONFIRMÉ SON STATUT DE RENDEZ-VOUS DE LA RENTRÉE EN RASSEMBLANT PLUS DE 150 VÉHICULES TOUT LE LONG DU PARCOURS ENTRE CASABLANCA ET RABAT. PAR FRÉDÉRIC MESSÉGUÉ

Les Marocains aiment les voitures anciennes. Et de plus en plus. C'est ce qu'on peut en déduire, au vu du succès de la dernière édition de la Traversée Classique organisée les 4 et 5 septembre derniers, par la Fédération Royale Marocaine

des Véhicules d'Époque à l'occasion de la Fête de la Jeunesse. Entre les rues de Casablanca où était donné le départ, la halte de rassemblement dans la station balnéaire de Mohammedia, histoire de faire découvrir aux nombreux badauds ces voitures historiques,

puis l'arrivée triomphale à Rabat, ce sont plus de 150 véhicules anciens, des motos et quelques autos modernes de belle signature qui ont roulé le temps d'un week-end ensoleillé sur les routes et autoroutes du Grand Casablanca.



Mini première génération, Porsche 356 cabriolet, Ford Mustang et Jeep Willys, un avant-goût de la variété de modèles classiques réunis lors de cette Traversée Classique Casa-Rabat.

Photo Erik GENTET





On a également remarqué la présence d'Alfa Romeo modernes notamment une 4C Spider et la toute nouvelle berline Giulia grâce à l'appui de FCA Maroc, la filiale marocaine du constructeur italien.

La FRMVE, en partenariat avec les autorités locales des villes de Casablanca, Mohammedia et Rabat, mais également avec l'appui de la Sûreté Nationale ainsi que de la Gendarmerie Royale sans lesquelles il serait impossible de pouvoir rouler en convoi en toute sécurité, a réussi le pari de fédérer et d'attirer tant les amateurs de voitures classiques que les clubs et associations spécialisés, réunissant ainsi de très nombreuses automobiles anciennes. On a également remarqué la présence d'Alfa Romeo modernes, notamment une 4C Spider et la toute nouvelle berline Giulia grâce à l'appui de FCA Maroc, la filiale marocaine du constructeur italien et de son nouveau PDG, Danilo Annese. Des motos se

sont également invitées avec la participation du club des motos touristiques. Elles ont permis de fluidifier le convoi par leur mobilité et leur capacité à se faufiler. Toutes faisaient partie intégrante de l'évènement participant au beau succès du défilé sur les routes et notamment lors du majestueux passage sur le Pont Mohammed VI, le plus grand pont à haubans d'Afrique avec ses 950 mètres de long et ses impressionnants pylônes d'une hauteur de 200 mètres. Notons également, la présence remarquée du boxeur marocain Mohamed Rabii, médaille de bronze aux derniers Jeux Olympiques de Rio qui se sont déroulés cet été. Un athlète très sensible à l'automobile classique malgré ses 23 ans. Car, si ce

sportif de haut niveau est jeune, il est vrai, il est [pour reprendre le Cid] d'âme bien née, la valeur... tout comme le bon goût, n'attend pas le nombre des années !!! Au final, les amateurs d'automobiles toutes générations confondues, mais également les familles ont de nouveau été séduits par le programme de cette 2e édition de la Traversée Classique qui, en célébrant la Fête de la Jeunesse et son engagement auprès de Sa Majesté Le Roi Mohammed VI et de la Famille Royale, continue sans cesse de protéger et d'entretenir le patrimoine national des voitures d'époque. Le succès appelle forcément à renouveler cette manifestation. Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour une troisième édition l'année prochaine.



Notons, également, la présence remarquée au centre du boxeur marocain Mohamed Rabii, médaille de bronze aux derniers Jeux Olympiques de Rio qui se sont déroulés cet été.

Les petites voitures concurrentes de l'époque que sont la Mini et la Fiat 500, réunies ensemble.



Des motos se sont également invitées avec la participation du club des motos touristiques. Elles ont permis de fluidifier le convoi par leur mobilité et leur capacité à se faufiler.

Mini Moke des années 70 suivie d'une belle Cadillac Eldorado 1959 dans les rues de Casablanca.



Photo Erik GENTET



A l'issue de cet événement d'envergure, des diplômes ont été remis aux participants, fiers d'avoir contribué au succès de ce remarquable convoi.



L'arrière de la Cadillac Eldorado de 1959 avec ses ailerons caractéristiques d'inspiration spatiale. Une outrance stylistique qui disparaîtra dès l'année suivante.

Deux Alfa Romeo 4C, un spider et un coupé précédant une Ferrari California 2010 en version spyder au V8 enchanteur.



Les plus jeunes aiment aussi les voitures classiques.



Une magnifique Ford Thunderbird de 1963, une des plus pures de la lignée de cette icône du constructeur à l'ovale bleu.

Morgan plus quatre, un classique de l'automobile anglaise.



Renault 4 CV, Austin Mini, Citroën 2CV, Porsche 911 Carrera 2 dans les rues de Mohammedia, ce n'est pas courant.



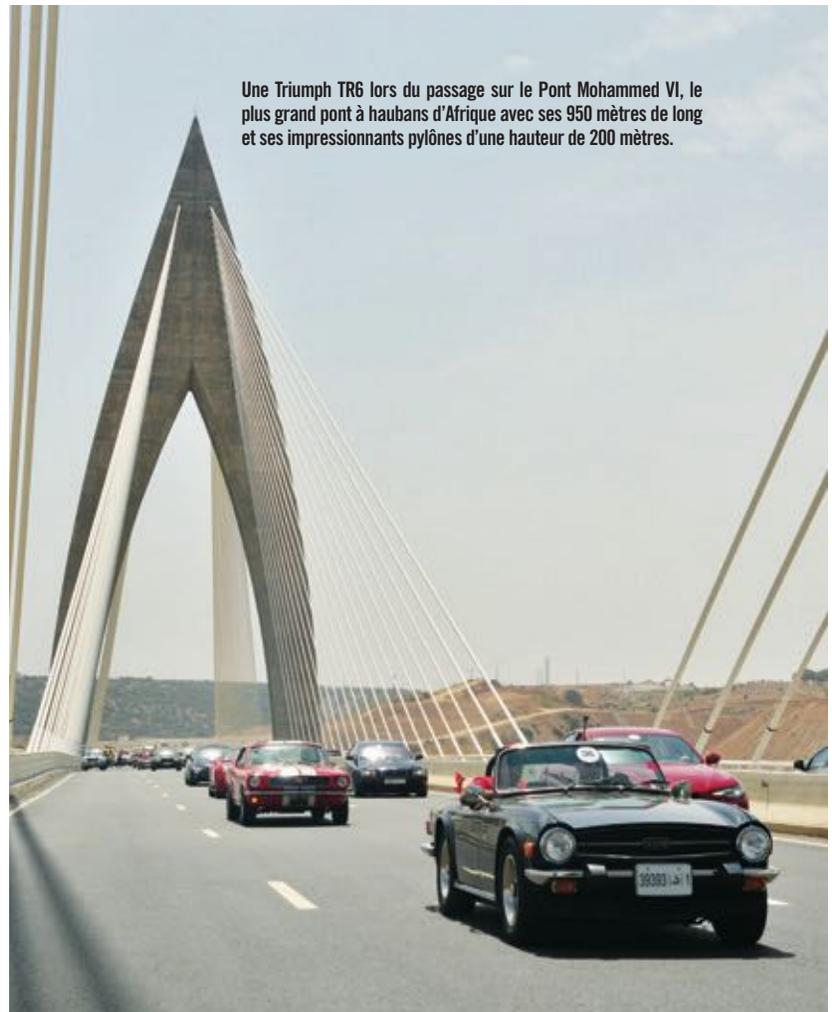
La Caravane Classic Casa-Rabat s'est également arrêtée au Musée Automobile privé de Cheikh Hamad Bin Hamdan Al Nahyan. Ici au volant d'une magnifique Ford T.



Une Lincoln Continental cabriolet de 1975, la marque de luxe de Ford.



Une Lincoln Continental de 1963, un modèle identique à celui transportant le président Kennedy à Dallas le 22 novembre 1963.



Une Triumph TR6 lors du passage sur le Pont Mohammed VI, le plus grand pont à haubans d'Afrique avec ses 950 mètres de long et ses impressionnants pylônes d'une hauteur de 200 mètres.



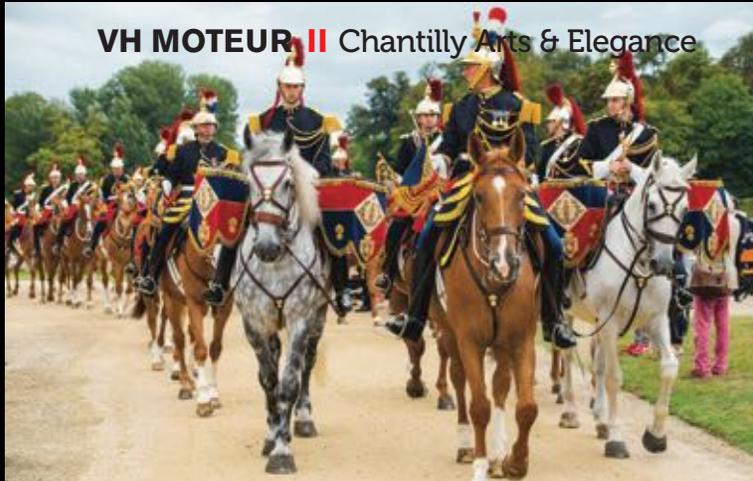
Une Citroën Traction Avant appartenant à la collection du Musée Automobile privé de Cheikh Hamad Bin Hamdan Al Nahyan.



Cheikh Hamad Bin Hamdan Al Nahyan au micro de MFM Radio.



Au premier plan, une Cadillac Eldorado de 1975 et sa version cabriolet. Plus loin, une Pontiac Firebird de 1970.





CHANTILLY
ARTS & ELEGANCE
RICHARD MILLE

CRÉATION D'HIER & VISION D'AUJOURD'HUI

MOINS ROMANTIQUE QUE CELUI DE LA VILLA D'ESTE, MAIS Ô COMBIEN PRESTIGIEUX DANS SON CADRE CLASSIQUE, CELUI DU DOMAINE DE CHANTILLY PRÈS DE PARIS, LA TROISIÈME ÉDITION DU **CONCOURS CHANTILLY ARTS & ELÉGANCE** RICHARDS MILLE A ENCORE UNE FOIS CETTE ANNÉE, TENU TOUTES SES PROMESSES. LE RENDEZ-VOUS PARISIEN, MANIFESTE DE L'ÉLÉGANCE ET DU BON GOÛT À LA FRANÇAISE, EST DEVENU L'UN DES PLUS BEAUX ÉVÈNEMENTS AUTOMOBILES QUI EXISTENT AU MONDE. IDÉAL POUR FAIRE RUGIR LES MÉCANIQUES MULTICYLINDRES ET ANCESTRALES.

PAR **FRÉDÉRIC MESSEGUE**





La rentrée de l'automobile de luxe a été marquée du sceau du raffinement et de l'extravagance, avec la tenue du Concours Chantilly Arts & Elegance (France) qui s'est déroulé le week-end du 4 et 5 septembre derniers. Un évènement prestigieux et très couru du Tout-Paris où s'entrechoquent, sans prévenir, l'automobile d'hier et la voiture du futur. Où

l'œil du visiteur, bercé par la nostalgie des courbes sensuelles des automobiles d'antan se réveille, aux détours d'une allée, secoué par la vision stylistique et la furie audacieuse des dernières créations automobiles. Un univers décalé et séduisant où se succèdent, dans une danse élégante et rythmée, de sublimes carrosseries signées des maîtres du design d'hier et d'aujourd'hui et de belles Parisiennes

aux robes élégantes à leur côté. Car à quoi peut bien servir les concours d'élégance, symbole d'un autre temps – dans un monde qui vit à l'heure du 2.0 - si ce n'est à montrer le futur. Comme cela a toujours été le cas d'ailleurs. Il faut remonter au début des années 1920 lorsque les premiers concours d'élégance ont été organisés en France. Ils servaient alors de vitrine aux créateurs, asso-





çant la haute couture et l'art de la carrosserie. Ces fastes disparurent progressivement à mesure que la fabrication des carrosseries sur mesure s'est raréfiée, avant de disparaître complètement en raison de l'industrialisation et de la standardisation généralisée. Tandis qu'en Europe, le rideau tombait à l'orée des années soixante, l'idée avait déjà ressuscité de l'autre côté de l'Atlantique. Le premier

concours de Pebble Beach s'est tenu le 4 novembre 1950, en marge d'une compétition organisée par le Sport Car Club of America. Aujourd'hui à Chantilly comme à Pebble Beach ou à la Villa d'Este, les créateurs sont de retour pour montrer leurs dernières collections. Les designers profitent de ces grandes réunions de l'élégance et de la créativité pour dévoiler leur concept cars.

Le Concours d'élégance de Chantilly n'a pas dérogé à la règle, loin s'en faut. En moins de trois opus, il vient d'acquérir une légitimité : avoir ressuscité avec brio la grande tradition des Concours d'Elégance des années 20 dont la France était le berceau. Plusieurs dizaines de supercars d'exception d'hier et d'aujourd'hui y étaient exposés. Tour d'horizon en images.







**CHOIX PERMANENT DE VOITURES CLASSIQUES A VENDRE
MERCEDES, PORSCHE, TRIUMPH, MORGAN, MG, CITROEN, JAGUAR**



**» Professionnels de confiance » Restauration totale des véhicules
» Spécialistes Mercedes anciennes & entretien des marques prestigieuses**

**Ouvert du Lundi au Vendredi
de 9H à 18H - Samedi de 9H à 13H
Sur rendez-vous**

RM automobiles classiques
11, Rue Aviateur Vitalis, La Villette
Casablanca - Maroc
Tél. +212 620 139 139
Email. RMautoclassic@gmail.com
 facebook.com/RMAutoclassic1

Esthétiquement, cette RS inaugure en première mondiale un original éclairage LED multi-rélecteurs en forme de drapeau à damier, baptisé RS VISION qui reprend dans son dessin le logo de Renault Sport.



↘ **CLIO RS**

RADICALE

RENAULT NOUS A FAIT DÉCOUVRIR SUR LE CIRCUIT DE HAUTE-SAINTONGE PRÈS DE BORDEAUX LA CLIO RS DANS SA DÉCLINAISON TROPHY FORTE DE 220 CH. CHÂSSIS RIGIDE, MOTEUR RAGEUR ET FREINAGE ULTRA PUISSANT, TELS SONT LES INGRÉDIENTS DE LA RECETTE MAGIQUE MISE AU POINT PAR LES INGÉNIEURS DE RENAULT SPORT. PAR FRÉDÉRIC MESSÉGUÉ

Quatre Clio RS Trophy blanches nous attendaient sagement alignées derrière une Mégane RS rouge faisant office de Pace Car sur le circuit de Haute Saintonge pour ce premier contact avec le dernier bolide élaboré par les ingénieurs de Renault Sport. Un rapide briefing pour nous expliquer la procédure à suivre lors de ce bref essai et découvrir le tracé du circuit et nous sommes lâchés, les uns après les autres, toutes les cinq secondes pour aller tâter du bitume au volant de cette Clio RS Trophy de 220 ch signée Renault Sport.

La Clio RS Trophy représente le summum de la gamme Clio, mais également de la variante RS : une version ultra sportive particulièrement affûtée avec un châssis aux réglages de suspension typé pour la piste, une hauteur de caisse abaissée de 20 mm à l'avant et 10 mm à l'arrière et un moteur poussé à 220 ch. Le constructeur au losange a mis tout son savoir-faire pour offrir à ses futurs propriétaires le plaisir de conduire une sportive très aboutie avec des équipements tels que le Launch Control ou le système RS Drive proposant trois modes de conduite (Normal, Sport ou Race).

L'ambiance sportive est donnée dès que l'on s'assoit derrière le volant en cuir dont le point milieu est marqué par un liseret rouge. Les sièges mi-baquets très enveloppants maintiennent parfaitement le haut du corps. Le reste est à l'avenant avec pédalier ajouré et surtout une boîte de vitesse robotisée EDC avec passage de vitesse au volant.

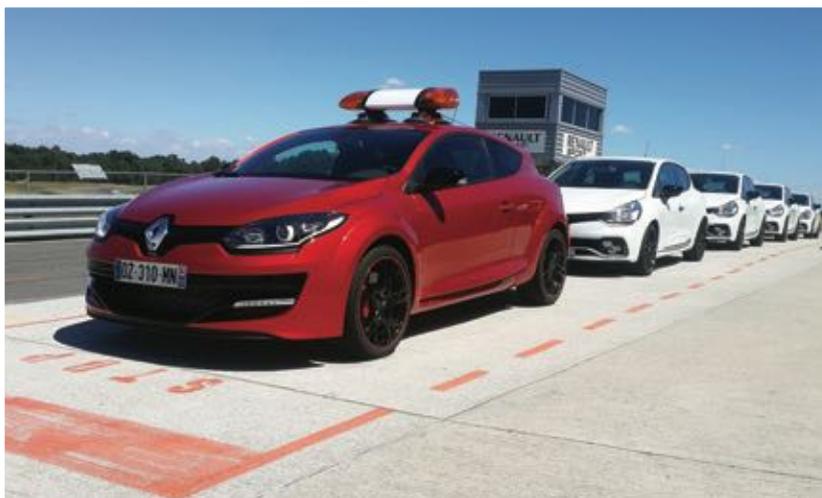
AMBIANCE COURSE AVEC LE RS MONITOR

Sur l'écran tactile, au centre de la planche de bord l'application RS Monitor fait apparaître, sous forme d'égaliseur, toutes les données relatives à la bonne santé du moteur : puissance instantanée, température d'huile, d'eau, pression du turbo. Tout s'affiche en temps réel et plonge immédiatement le conducteur dans une

ambiance course très grisante. Le moteur 1,6 litre turbo délivre sa puissance assez progressivement, avec beaucoup de couple dès les plus bas régimes et une rapidité à grimper dans les tours plutôt réjouissante. Avec un temps de 6,6 secondes de 0 à 100 km, cette Clio pousse fort et atteint 235 km/h en pointe. Son efficacité sur circuit est bluffante avec un grip et une belle stabilité en courbe, rehaussée par un freinage très puissant. Mais la RS Trophy, c'est d'abord le son d'un moteur libéré dont l'échappement a été concocté par le célèbre préparateur Akrapovic. Sa sonorité magnifiquement travaillée avec le collecteur titane emporte tous les suffrages. **Sur le circuit, on se régale des montées en régime et du claquement caractéristique des voitures de course à chaque changement de vitesse.**

FREINAGE PUISSANT & ENDURANT

Sur la piste, cette Clio radicale se comporte comme une sportive de haut niveau avec un train avant soudé et un arrière qui glisse très peu, même au lever de pied. Il faut provoquer la voiture à l'inscription en virage pour obtenir un peu de glisse, voire un léger sous virage si l'on rentre un peu trop fort. Heureusement, on peut compter sur un freinage incisif avec un mordant à l'attaque de pédale rassurant. Les étriers aux larges mâchoires mordent dans des disques ventilés de 320 mm offrant de franches décélérations, tandis que la monte pneumatique en 18 pouces et les butées de compression hydrauliques développées en rallye par Renault Sport contribuent à des passages en courbe rapides et sûrs qui font de cette Clio, une voiture relativement facile à mener à vive allure et gratifiante pour son pilote. A savourer sans modération.



ABU DHABI

UN JOYAU DANS LE DÉSERT ÉMIRATI



ON GAGNE À LA CONNAÎTRE. ABU DHABI LA «BELLE» S’AFFIRME, SE MONTRE ET SE POSITIONNE COMME UN POINT FOCAL DANS UNE RÉGION EN PLEIN ESSOR. C’EST AU MILIEU DU DÉSERT, DANS LE SABLE BRÛLANT QUE L’HOMME A RENDU SON ENVIRONNEMENT VIVABLE. OASIS DU XXI^E SIÈCLE, ABU DHABI EST UN JOYAU AU MILIEU D’UN DÉSERT. PAR NORÉDDINE EL ABBASSI

C'est un voyage de rêve, un périple qui nous emmène dans les profondeurs du désert, là où le soleil brûle la terre et ne laisse pas la végétation grandir. C'est dans ces lieux que l'on purifie l'âme, lorsque l'eau purifie le corps.

Dans l'avion d'Etihad Airways, un Airbus A330-300 équipé de 3 Cabines, avec sa Première classe «suite» et sa classe affaires offrant des sièges entièrement lit et sa classe économique confortable, nous emmènera sur les lieux. Service de luxe et hôtesses douces et polies, on se croit déjà dans un «Palace» parisien. Le service commence par une coupe de champagne, offerte à l'entrée dans l'avion. Le ton est donné, Abu Dhabi est une destination «premium» et pas pour toutes les bourses. Rafik y est allé plusieurs fois depuis 20 ans, il explique: «C'est un Emirat qui a réellement fait un bond en avant. Il y a une saine «émulation avec» Dubaï, plus axée sur les affaires. Mais du coup, les prix sont très attractifs et ils ont énormément misé sur le divertissement et la culture». La quarantaine passée, ce globetrotter révèle une facette méconnue de la capitale de l'Emirat: Abu Dhabi est une ville de science et de culture.

Preuve s'il en faut: la ville a signé des partenariats avec des musées internationaux,

afin de développer l'offre culturelle de la ville. Des Universités de renommée mondiale y ont pris souche, sans compter les nombreux lieux touristiques qui se sont développés.

ARTS, CULTURE & DIVERTISSEMENT

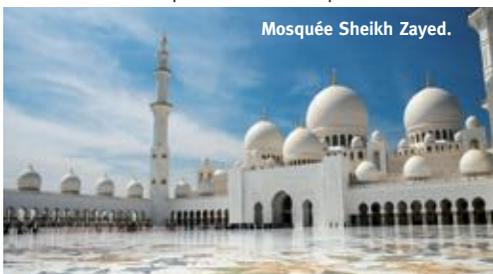
Arrivée sur les lieux. C'est un «joyau en plein désert», une oasis comme nous l'ont annoncée les visiteurs. D'ailleurs, nombreuses sont les plongées touristiques dans le désert profond qui sont proposées. Pour une somme modique, à quelques km de la ville, on peut voir les lieux qui ont assisté aux récits bibliques. Le tourisme spirituel a sa place, puisque le chef d'œuvre de la «Mosquée Cheikh Zayed» est accessible au public. En ces lieux où l'eau était le bien le plus précieux, un parc aquatique, le «Yas Waterworld», fait montre de la richesse qui est celle de l'Emirat. Dans les rues, on parle anglais et une faune multiculturelle se mélange dans cette métropole qui a déjà des accents de «ville monde». Depuis les hauteurs du «Observation Deck at 300» on peut avoir une vue d'ensemble de cette ville qui n'a cessé de pousser dans



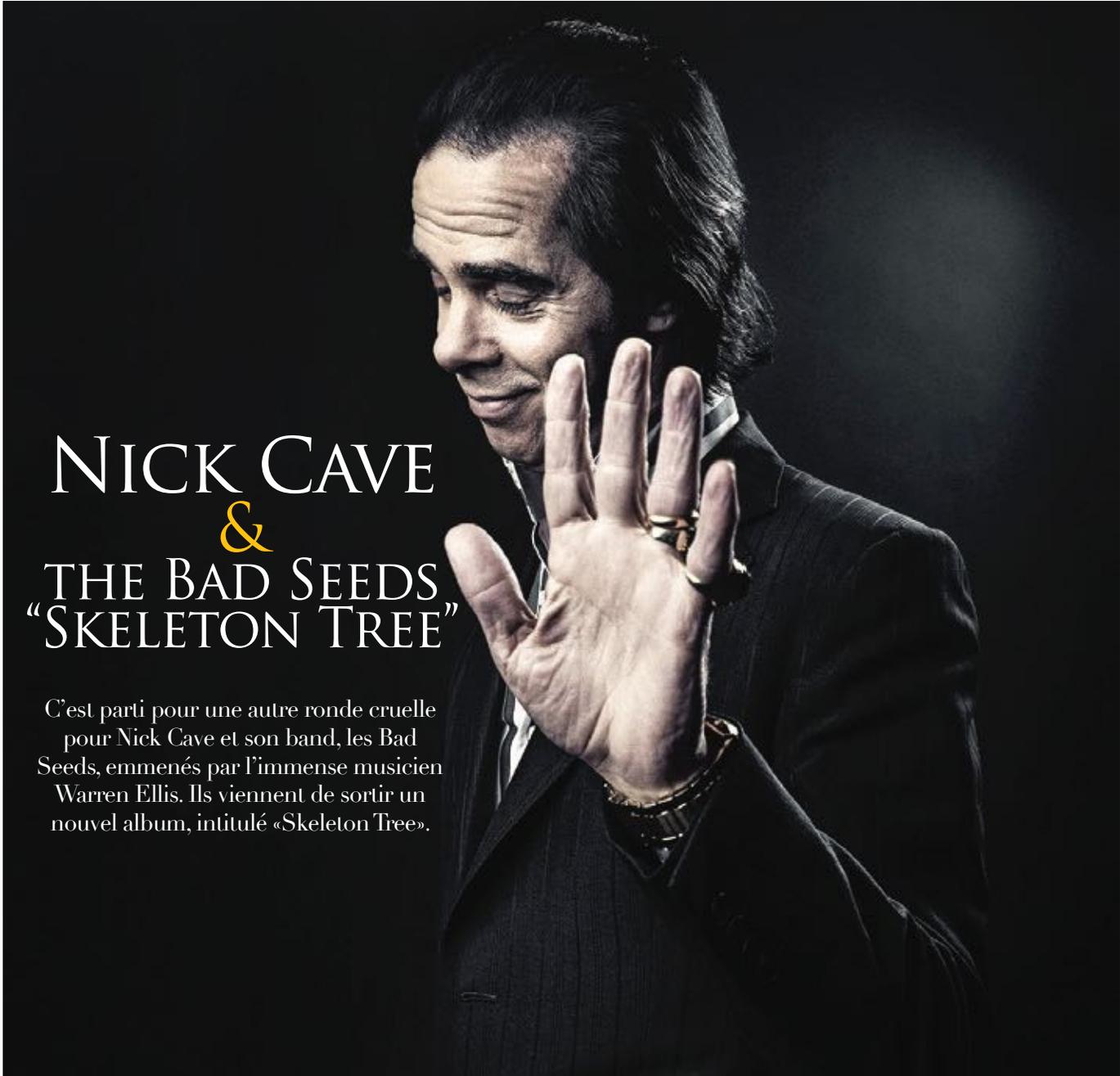
Emirates Palace Hotel, Abu Dhabi.

le désert. La corniche a des accents de côte New-Yorkaise, tant par l'animation que par son urbanisme moderne. Les gratte-ciels se dressent comme des ziggourats millénaires et lient l'antiquité avec le XXI^e siècle. Nous sommes en pleine union des contraires, eau et désert, animation et silence, deux mondes se touchent et s'unissent tout en gardant leurs différences, en plein «Mushrif Central Park» ou «Masdar city», une oasis en plein désert, verdure en pleine ville. Les amateurs de plages et sports nautiques sont servis dans les différentes plages publiques de la ville, et les amateurs de sports mécaniques ont leur propre «Ferrari World». Le shopping n'a jamais été aussi facile que dans les différents mall, comme le «Marina Mall» et les conférences ont leur propre centre au «Abu Dhabi National Exhibition Center».

Si une impression se dégage de cette ville, c'est bien celle d'une «Oasis» au milieu de la nature hostile et préservée, comme un «refuge» de modernité dans un «ailleurs» à 8 heures de vol de Casablanca.



Mosquée Sheikh Zayed.



NICK CAVE & THE BAD SEEDS "SKELETON TREE"

C'est parti pour une autre ronde cruelle pour Nick Cave et son band, les Bad Seeds, emmenés par l'immense musicien Warren Ellis. Ils viennent de sortir un nouvel album, intitulé «Skeleton Tree».

81

SUIVEZ L'ACTUALITÉ DE L'INCONTOURNABLE DU LIFESTYLE AU MAROC ET AILLEURS

VH.ma | @VH_Magazine | VH Magazine | #vhmagazine | VH Magazine

ULYSSE NARDIN

Hourstriker Horse



UN GARDE-TEMPS ENCHANTEUR

En édition limitée Ulysse Nardin dévoile une montre enchantresse : la Hourstriker. Fidèle allié de l'homme sur les champs de bataille comme lors de grands voyages, le cheval est une créature noble à laquelle un lien profond l'unit à l'Homme. Ulysse Nardin rend hommage à cet animal extraordinaire avec la Hourstriker Horse. Chaque édition de cette collection de 28 pièces en or rose 18 carats ou en platine est ornée de Jaque-

marts sculptés à la main et disposés sur un cadran en onyx noir véritable. Dotée d'un mouvement automatique rare, la Hourstriker Horse sonne l'heure et la demi-heure à la demande, mais elle peut aussi être programmée. Chaque fois que le marteau frappe le gong, les chevaux en Jaquemarts donnent simultanément un spectacle. Placés entre 10 et 12 heures et entre 1 et 3 heures, les Jaquemarts illustrent deux postures :

l'une incarne la peur et se cabre pour s'enfuir alors que l'autre galope. Les deux figurines équestres éblouissent par leur beauté : muscles travaillés, expressions vives, crinière et queue longues et volumineuses. Sa face est protégée par un verre saphir antireflets extrêmement durable et résistant aux rayures. Sur le fond, un second verre saphir protège et dévoile les rouages internes sophistiqués de la montre.

PAR NADIA SEFRAOUI

VACHERON CONSTANTIN

Traditionnelle Chronographe Quantième Perpétuel



ELÉGANCE INTÉMPORELLE

Avec cette nouvelle création proposée dans un boîtier en platine 950, Vacheron Constantin décide d'allier deux complications maîtresses de la Haute Horlogerie : le Chronographe et le Quantième Perpétuel. Ainsi, la gamme Traditionnelle de Vacheron Constantin incarne les valeurs chères à la Maison, qui allient la tradition et l'élégance des formes à la plus grande maîtrise des complications horlogères. Ce nouveau

modèle Traditionnelle Chronographe Quantième Perpétuel en est l'expression ultime. Les codes de la collection ont été respectés dans les moindres détails : boîtier étagé avec cannelures distinctives sur le fond, aiguilles dauphines et minuterie chemin de fer. Sur un fond couleur ardoise opalin, les compteurs de la petite seconde et des minutes du chronographe se distinguent par un anneau circulaire brossé avec centre

azuré. Le disque des phases de lune, en or gris 22 carats est terminé à la main, dans la grande tradition des métiers d'art chez Vacheron Constantin. Positionné au centre du compte de date cerclé de gris sombre, il offre au regard la représentation symbolique d'une lune tantôt souriante tantôt mélancolique, selon l'évolution du satellite de la Terre. Un clin d'œil aux anciennes montres de poche.

PATEK PHILIPPE

Heure Universelle réf. 5230



POUR GLOBETROTTEURS RAFFINÉS

Que vous soyez à Moscou ou à Londres et pour répondre aux exigences du temps, Patek a décidé de lancer la référence 5230, avec une nouvelle échelle valable pour le monde entier. Sur le boîtier de ce nouveau garde-temps en or gris ou rose de 38,5 mm, les attaches de bracelet en forme d'ailes et la fine lunette lisse sont deux détails distinguant cette montre des modèles qui l'ont, directement, précédée. Le design des

aiguilles a, également, évolué. L'aiguille des heures en anneau et l'aiguille des minutes de type dauphine font ici place à une aiguille des heures ajourée dont la forme s'inspire de la fameuse constellation de la Croix du Sud, tandis que l'aiguille des minutes présente une découpe en losange. Elles sont fabriquées, tout comme les index bâtons des heures, en or gris ou rose 18 carats, accordé au boîtier. Le centre du cadran

met à l'honneur une autre tradition PP : le guillochage. Rappelons que ce motif a été inspiré par une montre de poche de Patek Philippe Museum, sur laquelle le guillochage a été recouvert d'émail bleu translucide. La Maison a aussi conservé un outillage indispensable qui est le tour à flinquer, actionné à la main et presque centenaire. Une machine qui fonctionne, aujourd'hui, de manière aussi fiable qu'au premier jour.

CHOPARD

Chronographe Grand Prix de Monaco Historique 2016 Race Edition



ESTHÉTIQUE & PRÉCISION

Dédiée à la plus prestigieuse compétition automobile classique, la collection Grand Prix de Monaco Historique de Chopard accueille deux nouveaux chronographes. Ces instruments de pilotes par excellence sont des montres puissantes, sportives et racées qui rendent hommage à cette édition, rendez-vous incontournable du classic racing dont Chopard est partenaire et chronométrateur officiel depuis 2002. Carrosserie inspirée

des voitures anciennes, moteur certifié chronomètre par le COSC et touches orange vif ou bleu: ces chronographes, réalisés en titane et acier ainsi qu'en or rose 18 carats, concentrent raffinement mécanique, précision et design vintage. Ils incarnent la passion pour la course automobile et l'exigence horlogère de Chopard. Conçu pour épauler les concurrents de la compétition, le nouveau chronographe est l'outil indis-

pensable du pilote automobile ou pour les amateurs d'activités sportives. Précis, robuste et d'une lisibilité parfaite, il est proposé en deux exécutions : en titane microbillé mêlé à de l'acier et en or rose 18 carats. Inspirée des codes automobiles classiques, cette montre offre une esthétique audacieuse et virile ainsi qu'une mécanique de précision adaptée à l'esprit aventurier des participants à cette course de vitesse.

AU PAYS DES FRAGRANCES

Cet automne, l'effervescence parfumée du Salon International de la Parfumerie « Pitti Fragranze » a balayé de ses senteurs la splendide ville de Florence. L'occasion pour VH Magazine de rencontrer, **Celso Fadelli, Président du Groupe Intertrade et des boutiques Avery Perfume Gallery au Maroc.** Entretien avec un créateur de génie.

PAR BOUTAINA BENSOUDA

Pourquoi avez-vous choisi le Maroc comme première implantation ?

De par sa situation géographique et son économie, le Maroc est un choix logique dans notre première installation. Il constitue une ouverture parfaite pour l'Afrique. Proche de l'Europe, il est une plate-forme idéale pour une première étape africaine.

Sur quelle base choisissez-vous les parfums Avery au Maroc ?

Avery possède un portefeuille de 20 marques de parfums. Nous en avons sélectionné quelques unes que nous avons destinées, exclusivement, à la clientèle marocaine.

Pourquoi ?

Pour voir la réaction de notre clientèle. Ce qu'elle aime ou n'aime pas. Nous cherchons également à avoir du bon personnel dans nos boutiques, mais cela n'est pas facile. La clientèle aime être accompagnée dans ses choix et le service est très important quant à la vente. Au début, nous avons eu quelques petites difficultés mais tout ceci s'est arrangé et j'en suis bien content.

Est-ce que vous basez le choix de vos marques au Maroc par rapport aux ventes ou aux bestsellers des parfums ?

Pour nous, il est question d'abord de collections.



Quelle est la collection la plus appréciée au Maroc ?

C'est SoOud. C'est une collection que j'ai créée il y a dix ans de cela. Et qui marche bien au Maroc. J'aime beaucoup ce

parfum où se mélangent la culture arabe, la sensibilité olfactive du Moyen-Orient et cet air franco-italien. Et c'est exactement, l'esprit de SoOud.



Vous pensez que les Marocains préfèrent les parfums forts ou frais ?

Il existe deux catégories de personnes. Celles qui sont traditionnelles et qui aiment les parfums capiteux. Et il y a aussi des Marocains qui ont passé beaucoup de temps à l'étranger et qui aiment aussi les parfums légers. La magie au Maroc est cette fusion occidentale et orientale qui crée une grande richesse.

Est-ce qu'il y a une différence entre la clientèle de Rabat et celle de Casablanca ? Est-ce que vous pensez que les mêmes articles se vendent dans les deux boutiques ?

L'hôtel Hyatt Regency est plus un meeting point. Il est cosmopolite et reçoit des invités des quatre coins du monde. A Casa, donc la clientèle est plus large et internationale si on la compare à celle de Rabat. C'est un peu comme Rome et Milan...

Est-ce que le choix de vos parfums au Maroc se fait par rapport à la culture du pays ou à la nature de la peau entre autres ?

La peau marocaine est la meilleure du monde. Il n'existe pas un pays comme le Maroc. Les Marocains prennent soin de leur peau qui est comme de la soie. Les parfums que nous créons s'ajustent parfaitement avec ce type de peau. Il n'y a aucune réaction acide aux parfums. Même la quantité à utiliser est différente puisque quelques gouttes suffisent à faire remonter les effluves du parfum. Par exemple, le parfum Ilham est un bestseller en France, Allemagne et l'Italie.

Quel est votre créateur préféré ?

Moi-même. (Rires). J'ai la chance de travailler en étroite collaboration avec huit parfumeurs de génie qui sont basés aussi bien à New York, Dubaï, Italie ou encore



en France. Et qui m'aident énormément à développer les produits afin d'arriver aux meilleurs résultats.

Quels sont les noms des parfums que vous avez créés ?

Toute la collection SoOud. Au fait, nous avons 15 collections de parfums.

Quelles sont les senteurs tendances de 2017/2018 ?

C'est difficile pour moi de donner cette information. Tout ce que je peux dire, c'est que pour l'instant je développe des senteurs à base de roses. Beaucoup disent que c'est un parfum de grand-mère, néanmoins, je pense que la Rose a énormément à apporter à un parfum. Et comme je travaille plus en fonction de la matière première que la mode tendance de l'année, je cherche toujours à satisfaire ma clientèle. Il faut dire qu'il existe 1 000 espèces de roses.

Des conseils pour les femmes et hommes d'aujourd'hui ?

Dans nos collections, le parfum est adressé à tous : femmes et hommes. Nous ne donnons pas d'étiquette de genre à nos parfums.

C'est un peu comme la cosmétique, tout est différent mais l'objectif est le même. Tout est question de gammes, tout simplement.

Quels sont vos futurs projets au Maroc ?

Tout d'abord, nous voulons nous rapprocher davantage de la clientèle casablancaise. Donc, nous pensons ouvrir un autre magasin au centre-ville, outre celui de l'hôtel Hyatt Regency. Quant à Marrakech, c'est envisageable mais pas pour l'instant. Casablanca est beaucoup plus une destination shopping et qui nous intéresse quant à l'expansion de nos boutiques au Maroc.



GEOFFREY CHAPUIS, CO-FONDATEUR DE TANDEM GALLERY

EPICURIEN DE NATURE

GEOFFREY CHAPUIS MONTE UN PROJET TRÈS AMBITEUX AUTOUR DES ARTS ET DES OBJETS DE VALEUR À RABAT AVEC SA COMPLICE **OLIVIA BRUNIE**. RETOUR SUR UN HOMME ET UNE CARRIÈRE. PAR **ABDELHAK NAJIB**

D'abord, qui est Geoffrey Chapuis?

Je suis né et j'ai grandi à Lyon, où j'ai effectué une grande partie de mes études avant de m'installer à Paris. Très jeune, j'ai eu la chance de beaucoup voyager, notamment à travers l'Afrique qui est un continent riche par son histoire, sa diversité, sa culture et ses paysages.

Épicurien de nature, j'ai un appétit insatiable pour la découverte.

Je me suis toujours passionné pour les belles choses, particulièrement quand elles racontent une histoire. Attentif aux autres et soucieux de ce qui m'entoure, j'aime apprendre et particulièrement me nourrir de rencontres, m'inspirer des personnalités que j'ai la chance de côtoyer.

Parlez-nous de votre parcours professionnel ?

Diplômé d'une grande école de commerce française, j'ai eu une première expérience dans une start-up française. Celle-ci m'a conforté dans l'envie d'entreprendre, de créer, de construire.

Par la suite, j'ai enrichi mon parcours d'une expérience professionnelle chez Christie's, leader mondial des ventes aux enchères et acteur majeur sur le marché de l'art depuis

250 ans. Passionné par cet univers, j'ai souhaité approfondir mes connaissances à l'Institut américain de gemmologie, le GIA, pour approfondir ma connaissance sur les diamants et les pierres précieuses. Je m'intéresse beaucoup aux bijoux et je collectionne modestement.

Vous avez travaillé pour Christie's, parlez-nous de cette période ?

Je suis arrivé chez Christie's au début de l'année 2014. Ce fut une période formidable et extrêmement enrichissante. Très vite, j'ai eu la chance de me voir confier beaucoup de responsabilités et une certaine

de premier plan, et c'est à travers ces expériences que j'ai décidé de voler de mes propres ailes.

Vous avez beaucoup voyagé, qu'est-ce que cela vous a apporté sur le plan personnel en termes d'expérience et de recul ?

En effet, j'ai eu la chance de beaucoup voyager très jeune et notamment en Afrique, le continent de l'avenir, qui m'a toujours passionné. Les voyages forment l'esprit, ils m'ont appris à être curieux et passionné par l'histoire, la culture et l'environnement dans lequel nous évoluons.

Je peux, également, citer une expérience humaine, de plusieurs mois dans un bidonville de la banlieue de Buenos Aires, en Argentine qui m'a particulièrement marqué et

“ J'AI TOUJOURS EU UN INTÉRÊT PARTICULIER POUR LE MAROC. CE PAYS, PAR SA RICHESSE, A NATURELLEMENT ATTIRÉ DE GRANDS ARTISTES À TRAVERS LES SIÈCLES. LA BEAUTÉ DE SES PAYSAGES, SON HISTOIRE, SA LUMIÈRE, SON PEUPLE ET SES COUTUMES... BEAUCOUP SONT VENUS S'EN INSPIRER ET EXPRIMER LA MAGIE ET LA RICHESSE D'UN ROYAUME ÉTERNEL. ”

autonomie, m'offrant l'opportunité de parcourir le monde pour organiser des expositions dans des lieux somptueux – entre autre l'hotel Burj Al Arab à Dubai. Très tôt j'ai eu le privilège de rencontrer des leaders

fait grandir. Chaque voyage met aussi l'accent sur l'importance et l'omniprésence de l'art, garant de l'histoire, empreint de sensibilité, reflet de la culture et d'une époque.



Vous lancez un projet avec Tandem au Maroc. Pourquoi le choix du Maroc ? Parlez-nous de l'esprit Tandem ?

J'ai toujours eu un intérêt particulier pour le Maroc. Ce pays, par sa richesse, a naturellement attiré de grands artistes à travers les siècles. La beauté de ses paysages, son histoire, sa lumière, son peuple et ses coutumes... beaucoup sont venus s'en inspirer et exprimer la magie et la richesse d'un Royaume Eternel. En m'installant au Maroc il y a quelques mois j'ai choisi de m'ouvrir sur l'Afrique.

Le Royaume occupe depuis plus de 50 ans une position de leader au sein du continent, qu'il porte grâce à son dynamisme économique et culturel sous l'impulsion de Sa Majesté Mohammed VI, monarque visionnaire que j'admire énormément.

Olivia Brunie, forte d'une expérience de plus de 15 ans dans l'hôtellerie de Luxe, et moi-même avons décidé de créer la Galerie Tandem, au Sofitel de Rabat, dans l'esprit de présenter des artistes mais plus encore être le lieu de destination des collectionneurs et amateurs de beaux objets, à la recherche d'un décor raffiné ou d'un cadeau marquant, unique et personnalisé.

Nous allons chiner des objets, en créer, faire la promotion du design européen ou américain, mais aussi sublimer l'artisanat marocain qui est d'une richesse inouïe.

Ce sera un lieu où j'espère - sans prétention - que les collectionneurs et amateurs de belles choses viendront découvrir notre mise en scène qui évoluera sans cesse et nos tableaux, meubles, objets ...

Tandem aspire à créer une expérience unique à Rabat pour le Royaume chérifien, elle est aussi tournée vers l'Afrique et le Moyen Orient.



AU-DELÀ DU TEMPS !

Monterey, Etats-Unis. Pour la vente aux enchères de la CSX 2000, le tout premier roadster Shelby Cobra construit en 1962, Baume & Mercier honore l'esprit d'endurance, de performance et d'innovation incarné par Carroll Shelby en présentant un chronographe Capeland Shelby Cobra CSX 2000 unique. Cette montre exceptionnelle a été offerte lors de la vente aux enchères à l'acquéreur de la Shelby. Une voiture de légende qui a marqué l'histoire automobile mondiale. Elle est en Amérique, ce que les Porsche 911 et les Ferrari 250 GTO sont à l'Europe : un authentique mythe !



AÉRODYNAMIQUE À SOUHAIT

Tout simplement ahurissante, la Radical Concept est un deux-roues imaginé par le designer turc Mehmet Doruk Erdem. Fusionnant les influences et les époques, ce dernier a délibérément choisi de faire fi des contraintes, habituellement rencontrées lors du développement d'un deux-roues. Semblant en avance sur son temps, cette monture, à l'armure rétro, est-elle un hommage aux motos BMW d'un temps révolu ? Difficile à dire, mais une chose est sûre : la Radical Concept, de par sa conception monolithique inédite et son audace vous laissera bouche bée.





LE YACHT DE L'ANNÉE EST...

Un méga-yacht de 108 mètres de long possédant sa propre plage de sable fin ! L'idée de génie ne pouvait être que norvégienne ! Conçu par le studio de design Hareide, il a été classé parmi l'un des plus luxueux dans le monde du yachting. À bord, le mot démesure prend tout son sens : piscine de 20 m², jardin, seconde piscine et plage à la proue, hélicoptère et salle à manger avec vue panoramique. Et par souci d'économie d'énergie et afin de protéger l'environnement, il utilise 300m² de panneaux solaires et un moteur hybride pour les longues croisières. Le tout, en un seul endroit et encore plus enchanteur !



UN BIJOU D'ÉCHIQUIER

Il a fallu dix ans et 14 000 heures de travail d'orfèvre pour créer cet incroyable échiquier. Le Battle of Issus est sans, aucun doute, une véritable œuvre d'art. Chaque pièce est constituée d'or 14 carats et de pierres précieuses, ce qui explique le tarif exorbitant de cet objet de collection. Les socles de ces pièces sont, quant à eux, composés de rhodonite rose et de malachite verte. Au prix de 1,65 million de dollars, il s'agit de l'un des plateaux de jeu les plus chers de tous les temps !



UN PAS VERS LE FUTUR

Rendant hommage aux coupés d'il y a 130 ans, Mercedes vient de révéler la Vision Mercedes-Maybach 6 : un coupé électrique ultra-luxe aux dimensions incroyables avec un tableau de bord qui s'étend jusqu'aux panneaux des sièges pour une vision inédite à 360°. Totalement relookée avec près de 6 mètres de long, une ligne de toit très basse et des ailes ergonomiques, la Vision Mercedes-Maybach 6 présente un design unique et délicat avec des matériaux de premier choix.



DANS LE LUXE & LE CONFORT

Présenté par Kleindienst, le concept des maisons flottantes arrive à Dubai. Floating Seahorse Signature est pensé de façon à unir la culture européenne et émiratie. Sur trois niveaux en dessus et en dessous de la mer, comportant toutes les innovations des maisons connectées, chacune d'elles a été conçue dans une architecture épurée et un aménagement intérieur répondant aux plus grandes exigences du confort et du luxe.

depuis 1989



PLUMAG

LE RAYONNAGE SUR MESURE



RAYONNAGE POUR ARCHIVE



VOTRE RAYONNAGE SUR MESURE

Tél. 0522 33 63 95/96

www.plumag.com

 plumag



Style > SIGNÉ KAMAL BOUTYOUR



FASHION DESIGNER, CRÉATEUR ET ARTISTE ÉCLECTIQUE, KAMAL BOUTYOUR A SU ALLIER LA MAGIE DE SA CULTURE FASSIE AVEC LA MODE ITALIENNE. HAUTE COUTURE ET GLAMOUR FUSIONNENT POUR DONNER VIE À DES CRÉATIONS UNIQUES. PAR N.S.

C'est en Italie qu'il commence sa carrière, mais c'est à Fès au Maroc qu'il décide de s'installer. Que ce soit pour hommes ou femmes, Kamal Boutyour crée des coupes, motifs et imprimés surprenants fusionnant, ainsi, le savoir-faire de ses ancêtres avec une petite touche européenne qui donne naissance à des vêtements de haute couture. Et qui dit haute couture, dit ensemble ou tailleur fait, spécialement, à vos mesures. D'ailleurs, chaque collection est un monde en soi qui vous emporte dans un tourbillon de tissus précieux et de couleurs chatoyantes. Sensible à l'air du temps, Kamal anticipe les tendances à la mode et imprime sa griffe aux vêtements qu'il crée. Créatif et doté d'une imagination sans faille puisqu'il s'inspire de l'essence même de sa culture marocaine, il dessine, coupe et stylise chaque modèle pour le rendre encore plus attrayant et confortable. Street wear, robes de soirées, costumes trois pièces ou tout simplement chemises brodées main, Kamal Boutyour présente une large gamme de tenues haute couture pour le plus grand plaisir des fashionistas.





THE FASHION BLOGGING SUMMIT

1^{er} évènement consacré au blogging au Maroc

RENDEZ-VOUS INÉDIT DES BLOGGEURS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX



Du 6 au 8 Octobre 2016 Au Sofitel Marrakech

Inscrivez-vous !

www.thefashionbloggingsummit.com

SOFITEL
HOTELS & RESORTS
MARRAKECH



Organisateur



En partenariat avec



Maquilleur Officiel



Makeup Artist



Transporteur Officiel



Partenaire Organisation



Partenaire Institutionnel



Diamond Officiel



Sponsors

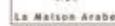
Gold



Silver



Bronze



Partenaires Médias

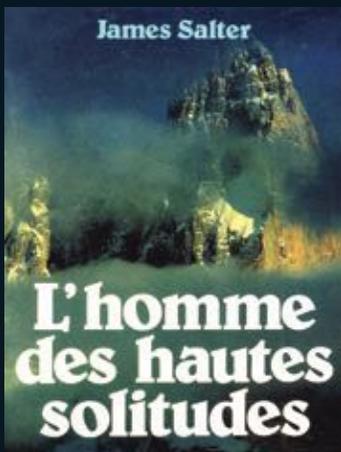


JAMES SALTER

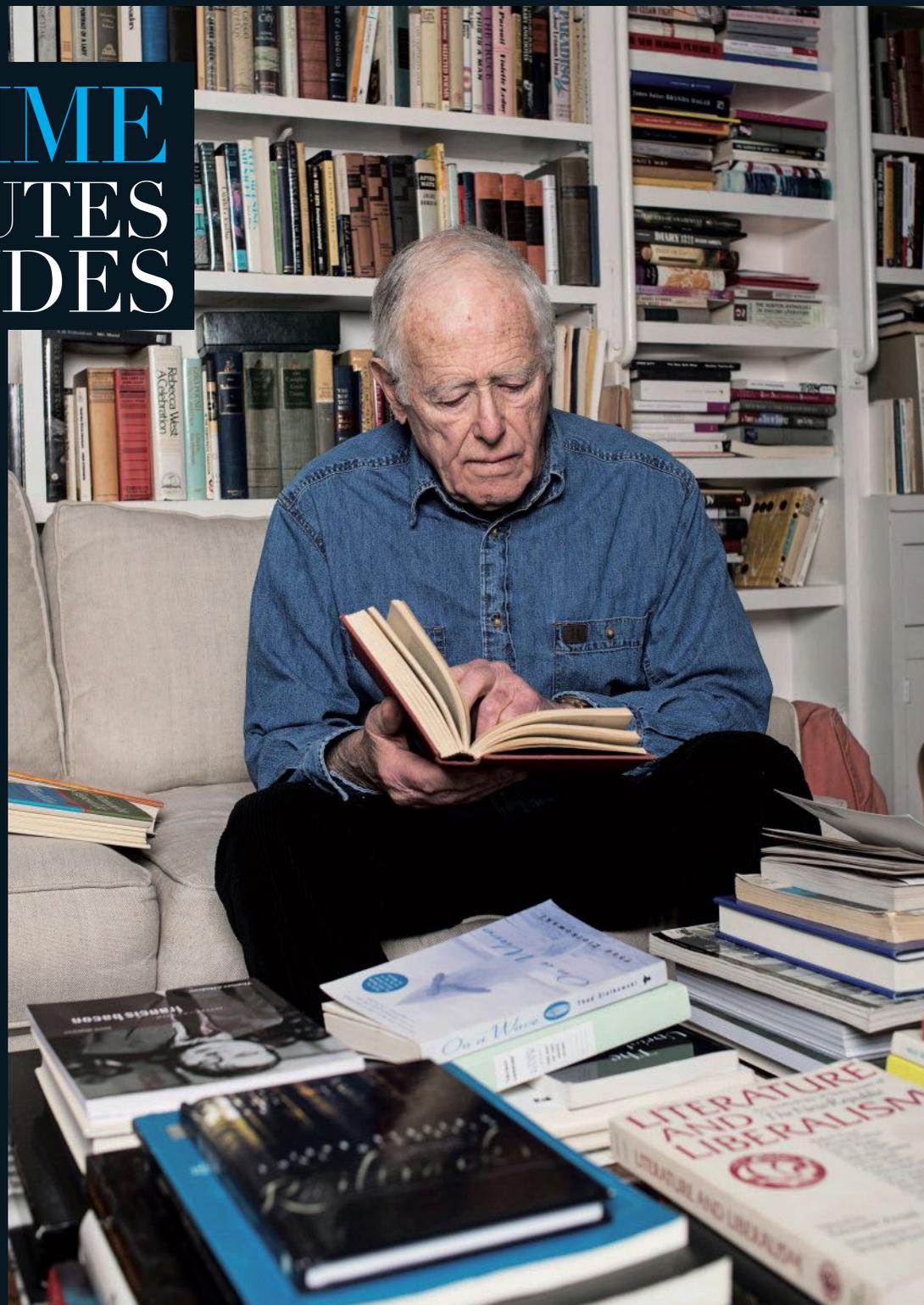
L'HOMME DES HAUTES SOLITUDES

PAR ABDELHAK NAJIB

« J'aime les hommes qui ont connu le meilleur et le pire, dont la vie a été tout sauf un voyage sans histoires, écrit Salter dans son autobiographie, *Une vie à brûler*. Ils ont subi les tempêtes, ils ont connu, parfois des mois durant, le calme plat. Il en reste quelque chose, même s'ils échouent. Ils n'ont pas fait que pianoter; il y a eu des accords grandioses. » Tels sont les personnages de ses romans et de ses nouvelles. Des êtres à part. Qui ne sont ni des héros blasés, ni des vedettes de cirque. Juste des hommes et des femmes qui ont brûlé la vie et qui se font consumer par son feu. Ici, dans ces hautes montagnes de Chamonix, c'est Rand, un alpiniste chevronné qui passe d'une vie à une autre, rencontre des amis, voit d'autres mourir dans la glace et assiste, presque inconscient à la défaite de son amour. Une histoire très simple du voyage d'un homme



L'homme des hautes solitudes,
Editions Denoël. 180 dhs.



à la recherche de lui-même, à travers d'autres visages, d'autres peurs, d'autres obsessions. Il n'y arrivera pas comme presque dans toutes les histoires de Salter. Ici, il n'y a pas de place pour les Happy Ends. Ici, c'est la vie. Et la vie, elle vous broie. Elle vous lamine. Comme les pics des montagnes sur lesquels s'écrasent

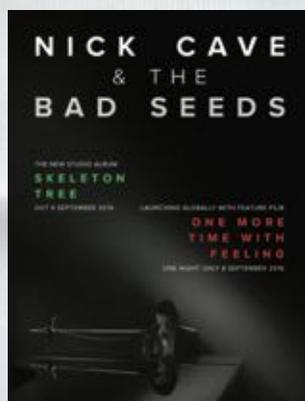
tant de rêves. L'homme des hautes solitudes est une fresque humaine écrite sur le sang avec pour lit l'amitié, des amours perdus et des espoirs renaissants. Comme la vie qui coule dans nos veines et qui, parfois, semble nous quitter, ruisseler en dehors, pour nous faire sentir toute sa valeur volatile.

NOUVEL ALBUM

NICK CAVE AND THE
“SKELETON TREE”

PAR ABDELHAK NAJIB

C'est parti pour une autre ronde cruelle pour **Nick Cave** et son band, les **Bad Seeds**, emmenés par l'immense musicien Warren Ellis. Ils viennent de sortir un nouvel album, intitulé «Skeleton Tree», le 9 septembre 2016, chez PIAS. Trois ans après «Push The Sky Away», c'est un nouvel opus très attendu qui vient confirmer cette nouvelle philosophie qu'affiche Nick Cave depuis sa collaboration avec l'unique Warren Ellis. Plusieurs morceaux se distinguent déjà: «Jesus Alone», «Sekeleton tree», «Anthrocène» et «I need You». Sans oublier le sublime «Girl in Amber». En trois années, nous sommes passés d'une musique, déjà lancinante, avec des morceaux comme «Higgs Boson Blues», «Water's Edge», «Real Cool» ou encore «Jubilee Street», où l'on



sentait l'artiste basculer dans une autre vision du monde. Une lecture plus noire, plus désabusée, sans espoir de retour, avec des textes au hachoir sur la vie et ses improbables finalités à un album au scalpel. Déchirant, à l'image de ce que **Warren Ellis** fait subir au violon dans presque tout l'album, décliné sous le signe de la déchirure, de l'éraflure, de la blessure béante sans rémission. Nick Cave, qui a perdu son fils adolescent alors qu'il composait ce nouvel album, livre ici l'une des plus belles pages de la musique actuelle. Textes sérieux, écriture sans compromis, composition aboutie, avec une parcimonie géniale dans l'orchestration pour laisser plus de champ aux mots. Ces derniers frappent fort, là où ça fait mal. Et c'est si beau. Si bon.





son nouveau film. Nick Cave et Warren Ellis. Skeleton Tree. Lance Armstrong a disparu des radars. Alberto Contador chute beaucoup. Bastian Schweinsteiger tire sa révérence de la Mannschaft après 12 ans de bons et loyaux services. Oliver Stone et Julian Assange. La théorie des anciens astronautes. Sexus, Nexus et Plexus d'Henry Miller. Une autre saison de Prison Break. Johnny Cash et Mercy Seat. Les DVD piratés ne coûtent plus que 3 dhs. Tout est télé-réalité. La météo de l'espace indique que le soleil est en rogne. Toujours aussi en feu avec l'été le plus chaud depuis belle lurette. Un homme aurait tué sa femme par amour.

de Rust Cohle dans True Detective. Mais où est passé Michael Moore ? Le tatouage sur le bras de ma mère. Franz Beckenbauer face à la justice. Le retour des Tsars. Bientôt, on n'aura plus besoin de pétrole. Des humains vont se perdre sur Mars. La paix toujours au programme. L'amitié pour rêve. A la santé du serpent. Au nom de tous les miens. La vérité a les bords déchiquetés. La vie est chère. Chorale des anges sur le berceau de ma fille. Jimmy Page composant du Bob Marley. Dayane Mello et Giulia Salemi ont enflammé le tapis rouge de la Mostra de Venise, vous savez pourquoi ? Les avions sont plus sûrs que les voitures.

CHRONIQUE **CARTON ROUGE** «

PAR ABDELHAK NAJIB

UN MONDE EN VRAC

Une partie de jambes en l'air entre deux islamistes; et alors. La Syrie s'enlise chaque jour davantage. Des manifs pour protester à propos de tout, et partout dans le monde. Les partis politiques s'affolent. Hollande versus Sarkozy. La gauche qui ne l'est plus, contre la droite, encore plus à droite. La hausse des prix de tout. Le faux-vrai démenti de Daëch. Des cadavres toujours en Irak. La mémoire de Zekaria Setchin. Qu'en est-il vraiment de cette histoire avec les Anunaki ? Les lions vont disparaître en 2020, ça semble trop proche. Le FBI et Big Brother. Un serial violeur à Agadir. Des élections sous haute tension. Paul Auster, sera nobélisé un jour. Terrence Malick et

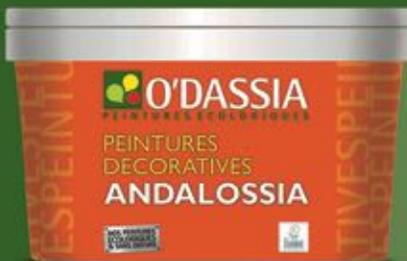
Polémique sur les fausses fesses de Kim Kardashian, mais cela ne regarde qu'elle et son Jules. Un astéroïde va flirter lourdement avec la terre dans 15 ans. Personne ne se souvient de Gerhard Schröder. Guantanamo ? C'est quoi ? L'Homme sans qualités de Musil. Pas de sport sans dopage ! Ma photo à l'âge de six ans trouvée chez ma mère. Au cœur des ténèbres de Joseph Conrad. Marlon Brando, un acteur nommé désir. Température intérieure : canicule. Erich Von Däniken et les origines de l'Homme. Dersou Uzala de Kurosawa. Au-dessus du volcan. Le suicide des baleines. Peindre, c'est aimer à nouveau. L'âge du Christ en Croix. Toujours OZ, inoubliable. Les saillis

Le cinéma indépendant existe-t-il encore ? Personne ne peut gravir l'Alpe d'Huez avec un jus d'orange dans les veines. Une chanteuse émiratie se fait voler sa Rolex à 100 000 Euros, mais on s'en fout. La modernité est un leurre. L'archéologie interdite. Il faut revoir l'histoire de l'humanité. La lucidité aujourd'hui c'est le non à l'espoir. Mais il faut être aussi loin de l'abattement que de l'espoir. Quand on se tait durant un an, on désapprend le bavardage et l'on apprend le discours. Juste le Quatuor d'Alexandrie. Tout ce qui nous incommode nous permet de nous définir. Cette énorme consommation d'énergie qu'est la haine. Enfin, tout s'est gâté dès que la littérature a cessé d'être anonyme.



O'DASSIA
PEINTURES ECOLOGIQUES

**O'DASSIA, LA 1^{ÈRE} PEINTURE
CERTIFIÉE ECOLABEL AU MAROC**



DÉCORATIVE - SANS ODEUR



www.odassia.com

FONDATION
BANQUE POPULAIRE



PARTENAIRE OFFICIEL DU SALON DU CHEVAL D'ELJADIDA